Panasonic

Manuel d'utilisation

Appareil photo numérique

Modèles **DMC-TZ2**
DMC-TZ3

LEICA DC VARIO-ELMAR

Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.
Le modèle DMC-TZ3 est utilisé à titre d'exemple dans le présent manuel. Les illustrations et captures d'écran peuvent varier.

Pour de l'aide, composez le 1-800-99-LUMIX (1-800-995-8649) ou envoyez un courriel à : lumixconcierge@ca.panasonic.com

PC

VQT1B62-1

Merci d'avoir choisi Panasonic!
Vous avez acheté l'un des appareils les plus perfectionnés et les plus fiables actuellement sur le marché. Utilisé selon les directives, il vous apportera ainsi qu'à votre famille des années de plaisir. Veuillez prendre le temps de remplir la fiche ci-contre. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette située sur le dessous de votre appareil photo. **Conservez le présent manuel** afin de pouvoir le consulter au besoin.

Nº de modèle _____

Nº de série _____

Il importe de respecter les droits d'auteur.
L'enregistrement de bandes ou de disques préenregistrés ou de tout matériel publié ou diffusé pour un usage autre que strictement personnel peut enfreindre les lois sur les droits d'auteur. L'enregistrement de certain matériel, même à des fins personnelles, peut aussi être interdit.

LA PRISE DE COURANT DOIT SE TROUVER À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL ET ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE.

Précautions à prendre

AVERTISSEMENT :
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,
- **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, TEL UN VASE.**
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) ; IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.**

ATTENTION
Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.
Remplacez-la uniquement par une batterie identique ou du même type recommandée par le fabricant.
Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries usées.

Avertissement
Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas démonter, chauffer à plus de 60 °C (140 °F) ou incinérer.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/polymère recyclable. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

-Si ce symbole apparaît-

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union Européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

À propos du bloc-batterie

Batterie (batterie au lithium-ion)
- Utilisez l'unité spécifiée pour recharger la batterie.
- N'utilisez la batterie avec aucun autre appareil que l'appareil spécifiée.
- Évitez le contact des saletés, du sable, du liquide ou autres corps étrangers avec les bornes.
- Ne touchez pas les bornes des fiches (+ et −) avec des objets métalliques.
- Évitez de démonter, remodeler, chauffer ou jeter au feu.

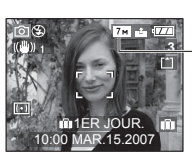
Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les avec beaucoup d'eau.
Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas.
Rincez-vous les yeux avec beaucoup d'eau, puis consultez un médecin.

À propos du chargeur de batterie

ATTENTION!
NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE DES RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

Nota

Les écrans utilisés à titre d'exemple dans ce manuel sont ceux du DMC-TZ3.

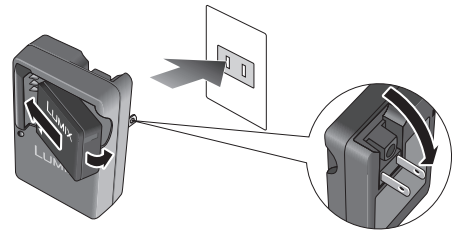


DMC-TZ2: 6M

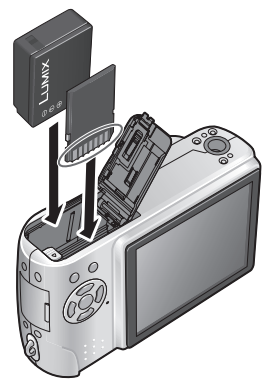
Guide sommaire

La batterie n'est pas chargée lors de l'achat de l'appareil photo. Chargez la batterie et réglez l'heure avant de l'utiliser.
Lorsque vous n'utilisez pas la carte en option, vous pouvez enregistrer ou visualiser les images sur la mémoire interne. (P.26)

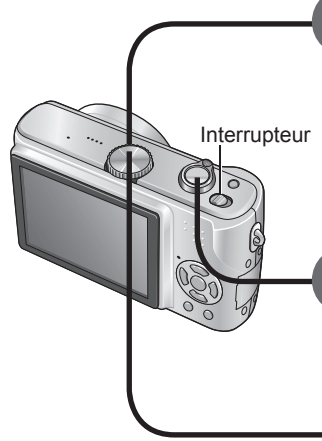
1 Chargez la batterie.



2 Mettez la batterie et la carte en place.



3 Réglez la molette de sélection de mode sur 📷



4 Appuyez sur le déclencheur et prenez des photos.

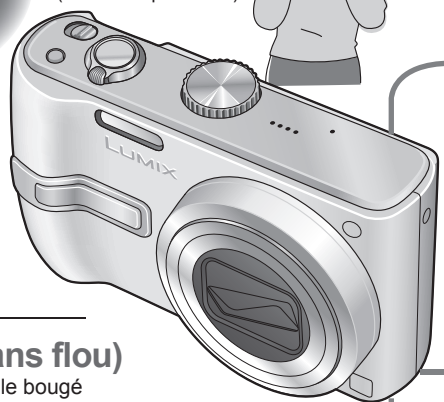
Visionnement des photos

1. Réglez la molette de sélection de mode sur ▶.
2. Sélectionnez la photo que vous voulez afficher.

Enregistrement, visionnement et sauvegarde

Enregistrement
(P.24)

Carte mémoire SD
(vendue séparément)



Photos avec zoom
Photos claires de personnes éloignées
[Zoom optique 10x] (P.27)

Photos claires (sans flou)
Prévention du flou causé par le bougé
[Stabilisateur optique de l'image] (P.39)

Superbes photos
Scènes sombres, sujets en mouvement.
[ISO intelligent] (P.46)

Images animées
Captation vidéo
[Mode images animées] (P.47)
Créez des photos (images fixes) à partir de vos images animées préférées. (P.63)

Photos de vacances
Modes pratiques pour les photos de voyages
DATE VOYAGE (P.48)
HEURE MOND. (P.49)
BLOC-NOTES (P.58)

● Les cartes mémoire peuvent être insérées directement dans des appareils munis d'une fente pour carte SD.

Visionnement sur un grand écran
(P.79)

Au besoin, connectez avec un câble AV (fourni).

Visionnement sur un écran de télévision

Au besoin, connectez avec un câble USB (fourni).

Impression à la maison ou dans un labo de tirage de photo numérique
(P.68, 76)

Sur une imprimante personnelle
Connectez l'appareil directement à l'imprimante pour impression facile à la maison (P.76)
Utilisez une imprimante compatible avec PictBridge.

Dans un laboratoire de tirage de photo numérique
Confiez la carte mémoire à un laboratoire pour le tirage de vos photos (P.68)

Au besoin, connectez avec un câble USB (fourni).

Sauvegarde et gestion de vos photos

Ordinateur
Envoyez par courriel ou enregistrez ou sur le disque dur. Imprimez vos photos.

Au besoin, connectez avec un câble AV (fourni).

Enregistreur DVD
Enregistrez vos photos sur un DVD ou sur le disque dur.

Table des matières

Avant utilisation 10

- **Avant utilisation 10**
  Lisez en premier (10)
  Précautions à prendre (10)
- **Accessoires fournis 11**
- **Noms des composants 12**
  Molette de sélection de mode (13)

Préparatifs 14

- **Charge de la batterie 14**
- **Mise en place de la batterie et de la carte 15**
- **Réglage de l'horloge et de la langue d'affichage 16**
- **Principaux menus 17**
- **Utilisation des menus 18**
- **Utilisation du menu de configuration (CONFIG.) 20**

Fonctions de base 24

- **Prises de vues 24**
  Mise au point (25)
  Problèmes de mise au point (sujet non centré, etc.) (25)
  Vérification de l'état de la batterie et de l'espace mémoire (25)
  Support de stockage des photos (26)
- **Utilisation du zoom 27**
- **Prises de vues dans le MODE SIMPLE .. 28**
  Compensation de contre-jour (MODE SIMPLE seulement) (28)
  Menu MODE SIMPLE (29)
- **Visionnement instantané des photos (prévisualisation) 30**
- **Visionnement des photos (LECTURE) 31**
- **Effacement de photos 32**

Applications (Enregistrement) 33

- **Changement de l'affichage relatif à l'enregistrement 33**
- **Pour une meilleure visibilité de l'écran ACL 34**
- **Prises de vues avec le retardateur ... 35**
- **Prises de vues avec le flash 36**
- **Prises de vues avec compensation de l'exposition 38**
- **Stabilisateur optique de l'image 39**
- **Prises de vues en fonction de la scène 40**
  Types de scènes (41)
- **Prévention de flou (ISO intelligent) .. 46**
- **Prises de vues de près Mode macro 46**
- **Enregistrement d'images animées .. 47**
- **Fonctions utiles en voyage 48**
  Enregistrement de la durée des vacances (DATE VOYAGE) (48)
  Enregistrement de l'heure locale de votre destination (HEURE MOND.) (49)
- **Utilisation du menu ENR. 50**
  ÉQ.BLANCS (50)
  SENSIBILITÉ (51)
  FORMAT (51)
  MODE IMAGE (52)
  FORMAT IMAG (52)
  QUALITÉ (53)
  ENR. SON (53)
  MODE DE MES. (53)
  MODE AF (54)
  RAFALE (54)
  MPA CONTINU (55)
  LAMPE D'ASS.AF (56)
  OBTURAT. LENT (56)
  ZOOM NUM. (56)
  MODE COULEUR (57)
  RÉGL. HORL. (57)
  Configuration rapide (57)
- **Enregistrement/visualisation de photos dans le bloc-notes (BLOC-NOTES) 58**
  Enregistrement de photos dans le bloc-notes (58)
  Visualisation des photos du bloc-notes (59)
  Menu BLOC-NOTES (60)

Applications (Visionnement des photos) 61

- **Visualisation sous forme de liste (mosaïque/calendrier) 61**
- **Visionnement d'images animées/ photos avec son 62**
- **Création d'une photo à partir d'images animées (DMC-TZ3 seulement) 63**
- **Utilisation du menu LECT. 64**
  AFF. DOUBLE (Modèle DMC-TZ3 seulement) (64)
  DIAPORAMA (64)
  MES FAVORIS (65)
  ROTATION AFF./TOURNER (66)
  TIMBRE DATE (66)
  IMPR. DPOF (68)
  PROTÉGER (69)
  DOUBL. SON (70)
  REDIMEN. (70)
  CADRAGE (71)
  CONV. FORM. (72)
  COPIE (72)
  FORMATER (73)

Connexion à un autre appareil 74

- **Utilisation avec un ordinateur 74**
  Noms de dossiers et de fichiers sur l'ordinateur (75)
- **Impression 76**
- **Visualisation sur un écran de télévision 79**

Divers 80

- **Affichage à l'écran ACL 80**
- **Affichage de messages 82**
- **Dépannage 84**
- **Mises en garde et précautions à prendre 90**
- **Capacité d'enregistrement (photos et durée) 92**
- **Spécifications 94**
- **Accessoires en option 96**
- **Index 97**

Avant utilisation

Lisez en premier

■Faites un test d'abord !

- Vérifiez que vous êtes en mesure de prendre une photo et d'enregistrer des sons (images animées/photos avec son).

■Nous ne dédommagerons aucun enregistrement perdu ou raté ou aucun dommage direct ou indirect.

- Panasonic n'offre aucun dédommagement même si des dommages ont été causés par une défectuosité de l'appareil photo ou de la carte.

■Certaines images ne peuvent être visionnées.

- Images retouchées sur un ordinateur.
- Photos prises ou modifiées sur un autre appareil photo.
  (Il est également possible que les photos prises ou modifiées sur cet appareil ne puissent être prises en charge par d'autres appareils photo.)

■Logiciel sur le CD-ROM fourni

Les opérations suivantes sont interdites :

- Création de copies à des fins commerciales.
- Diffusion de copies sur des réseaux.

■Caractéristiques du moniteur ACL

Une technologie de très grande précision est utilisée pour la production de l'écran à cristaux liquides. Cependant il peut y avoir des points lumineux ou sombres (rouge, bleu ou vert) à l'écran. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Il en résulte que le taux de pixels efficients atteint 99,99 % avec seulement 0,01 % de pixels inactifs ou toujours éclairés. Les points ne seront pas enregistrés sur les photos de la mémoire interne ou d'une carte.

Précautions à prendre

■Évitez les chocs, la vibration et la pression

- Évitez d'exposer l'appareil à une forte vibration ou à des chocs violents (échapper ou heurter l'appareil ou s'asseoir avec l'appareil dans sa poche de pantalon, etc.).
- N'appuyez aucune pression sur l'objectif ou sur l'écran ACL.

■Protégez l'appareil contre l'eau ou la pénétration d'objets étrangers

- Évitez d'exposer l'appareil à l'eau, la pluie, l'eau de mer.
  (Dans le cas où l'appareil serait mouillé, essuyez-le avec un linge doux et sec. Essorez le linge à fond d'abord s'il est humecté d'eau salée, etc.).
- Évitez d'exposer l'objectif et la monture à la poussière et au sable, et protégez l'appareil contre toute infiltration d'eau.

■Prenez garde à la condensation pouvant se former en raison de changements brusques de la température ambiante.

- Si l'appareil doit être transporté dans un autre lieu où l'écart de température ou du taux d'humidité est grand, placez l'appareil dans un sac de plastique et attendez que l'appareil s'adapte aux nouvelles conditions ambiantes avant de l'utiliser.
- Si l'objectif devient embué, mettez l'appareil hors marche et attendez environ deux heures pour que l'appareil s'adapte aux nouvelles conditions ambiantes.
- Si le moniteur ACL devient embué, essuyez-le avec un linge doux et sec.

Écran ACL

■Transport

- Mettez l'appareil hors marche.
  Nous vous recommandons l'utilisation d'un étui de cuir (DMW-CT3, vendu séparément).

Objectif

- Évitez de l'exposer au soleil.
- Au besoin, nettoyez-le avec un linge doux et sec.

■Accessoires en option (P.96)

- Les cartes sont vendues séparément. Il est possible d'enregistrer ou de visualiser des images sur la mémoire interne en l'absence de carte. (P.26)
- En cas de perte et pour des informations sur des pièces de rechange, composez le 1 800 99-LUMIX (1-800-995-8649).

Accessoires fournis

Les numéros de modèle sont ceux en vigueur en date du mois de janvier 2007.

☐ **Bloc-batterie**
CGA-S007A
(P.14)

(désigné dans le présent manuel par le terme « batterie »)

☐ **Chargeur de batterie**
DE-A45B
(P.14)

(désigné dans le présent manuel par le terme « chargeur »)

☐ **Étui pour batterie**
VYQ3680
(P.91)

☐ **Courroie**
VFC4090
(P.12)

☐ **Câble de connexion USB**
K1HA08CD0007
(P.74, 76)

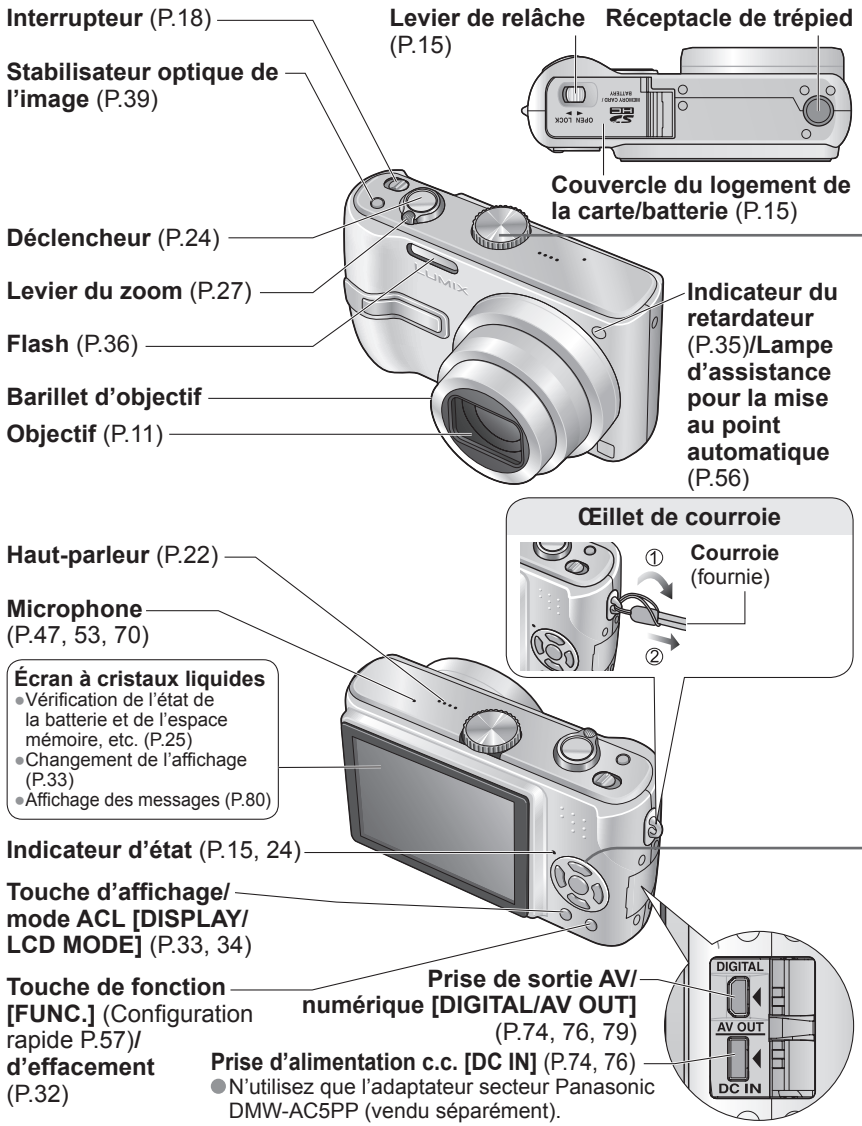
☐ **Câble AV**
K1HA08CD0008
(P.79)

☐ **CD-ROM**

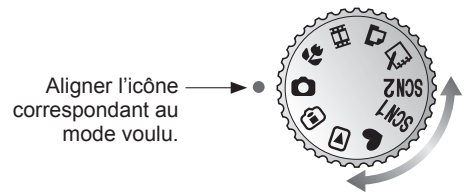
Les logiciels suivants que l'on trouve sur le CD-ROM sont désignés dans le présent manuel par les termes « logiciels fournis ».

- Visualiseur LUMIX Simple Viewer
- Visualiseur PHOTOfunSTUDIO -viewer-

Noms des composants


Interrupteur (P.18)
Stabilisateur optique de l'image (P.39)
Levier de relâche (P.15)
Réceptacle de trépied
Couvercle du logement de la carte/batterie (P.15)
Déclencheur (P.24)
Levier du zoom (P.27)
Flash (P.36)
Barillet d'objectif
Objectif (P.11)
Indicateur du retardateur (P.35)/Lampe d'assistance pour la mise au point automatique (P.56)
Œillet de courroie
Courroie (fournie)
Haut-parleur (P.22)
Microphone (P.47, 53, 70)
Écran à cristaux liquides
●Vérification de l'état de la batterie et de l'espace mémoire, etc. (P.25)
●Changement de l'affichage (P.33)
●Affichage des messages (P.80)
Indicateur d'état (P.15, 24)
Touche d'affichage/ mode ACL [DISPLAY/ LCD MODE] (P.33, 34)
Touche de fonction [FUNC.] (Configuration rapide P.57)/ d'effacement (P.32)
Prise de sortie AV/ numérique [DIGITAL/AV OUT] (P.74, 76, 79)
Prise d'alimentation c.c. [DC IN] (P.74, 76)
●N'utilisez que l'adaptateur secteur Panasonic DMW-AC5PP (vendu séparément).
DIGITAL
AV OUT
DC IN

Molette de sélection de mode



Mode IMAGE NORMALE
Pour prendre des photos (P.24)

Mode ISO INTELLIGENT
Prises de vues en fonction du mouvement et de la luminosité du sujet (P.46)

Mode LECTURE
Pour visionner/modifier des images enregistrées (P.31, 61)

MODE SIMPLE
Pour débutants (P.28)

MODE SCÈNE
Prises de vues en fonction du type de scène (P.40)

Mode BLOC-NOTES
Pour prendre et visionner des photos comme aide-mémoire (P.58)

MODE IMPRESSION
Pour imprimer (P.76)

Mode IMAGE ANIMÉE
Pour enregistrer des images animées (P.47)

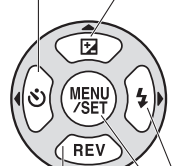
Mode MACRO
Pour des prises de vue de près (P.46)

Touches du curseur (haut/bas/gauche/droite)

Haut▲
◄Gauche
Droite►
Bas▼

Dans le présent manuel, les touches de curseur à appuyer sont indiquées en blanc ou sous la forme ▲▼◄►.

Retardateur (P.35)



Visionnement immédiat de la prise de vue (Touche Review) (P.30)

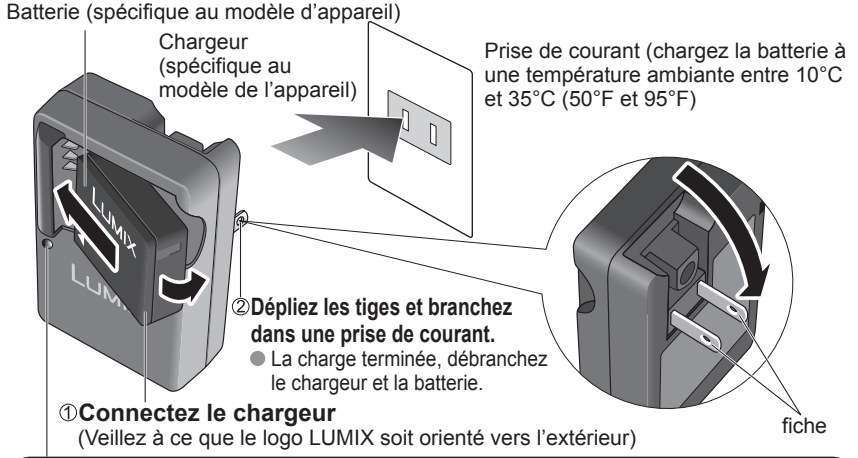
- **Compensation de l'exposition** (P.38)
- **Prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition** * (P.38)
- **Réglage fin de l'équilibre des blancs** (P.50)
- **Compensation de contre-jour** (P.28)
- **Flash** (P.36)
- **MENU/SET** (Affichage/réglage du menu) (P.18)

* Modèle DMC-TZ3 seulement

Préparatifs 1

Charge de la batterie

Chargez la batterie avant de l'utiliser pour la première fois !


Batterie (spécifique au modèle d'appareil)
Chargeur (spécifique au modèle de l'appareil)
Prise de courant (chargez la batterie à une température ambiante entre 10°C et 35°C (50°F et 95°F)
②Dépliez les tiges et branchez dans une prise de courant.
● La charge terminée, débranchez le chargeur et la batterie.
①Connectez le chargeur
(Veillez à ce que le logo LUMIX soit orienté vers l'extérieur)
fiche

Voyant de charge (CHARGE)

- **Allumé** : Charge en cours (environ 120 min)
- **Éteint** : Charge terminée
- **Si le voyant clignote…**
  - La température de la batterie est trop élevée/trop basse → La batterie peut être chargée, mais cela prendra quelque temps avant qu'elle s'adapte à la température ambiante.
  - Le connecteur du chargeur ou de la batterie est sale → nettoyez-le avec un linge sec.

■Autonomie de la batterie

Nombre de photos:
270 [300 *2] (prises à des intervalles de 30 s) *1 (équivalent d'environ 135 [150 *2] min)
*1 La capacité est basée sur les normes de la CIPA. (P.91)
(La capacité est réduite si l'intervalle est augmenté – 67 [75 *2] images prises si l'intervalle est de 2 minutes)

Durée de lecture : Environ 260 [280 *2] min

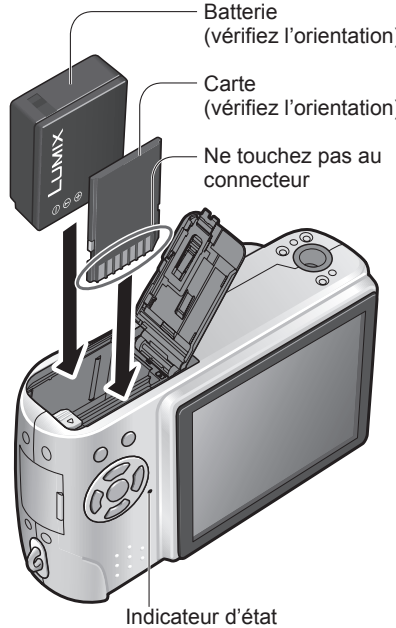
Les valeurs identifiées ci-haut seront réduites si les intervalles entre les enregistrements sont plus longs ou lors de l'utilisation fréquente du flash, du zoom ou de l'accentuation de la luminosité de l'écran ACL ou encore lors de l'utilisation à des températures froides (selon l'usage actuel).
*2 DMC-TZ2

Nota

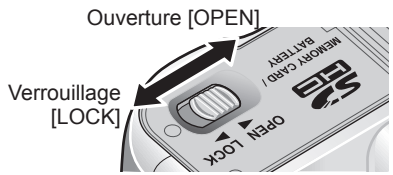
- Pendant et quelque temps après la recharge, la batterie devient chaude.
- La batterie se déchargera si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée, et ce, même après qu'elle ait été chargée.
- La batterie peut être rechargée même si elle n'est pas à plat.
- Ne désassemblez pas ni ne modifiez pas le chargeur.
- Achetez une nouvelle batterie si la durée de vie utile de la batterie est presque complètement épuisée.

Préparatifs 2

Mise en place de la batterie et de la carte

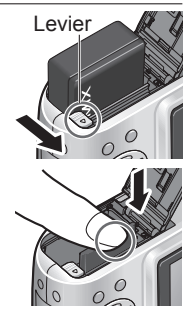


①**Réglez l'interrupteur sur OFF.**
②**Glissez le couvercle vers la position d'ouverture « OPEN » et ouvrez-le.**
③**Insérez la batterie et la carte à fond** (les deux s'enclenchent en position)
④**Refermez le couvercle.**
- Glissez vers la position de verrouillage « LOCK ».



■Retrait

- **Pour retirer la batterie**, déplacez le levier dans le sens de la flèche.
- **Pour retirer la carte**, appuyez sur le centre.



■Cartes mémoire compatibles (vendues séparément)

- Les cartes suivantes sont conformes à la norme SD (marque Panasonic recommandée)
  - Cartes mémoire SD, 8 Mo – 2 Go
  - Cartes mémoire SDHC (4 Go) → (P.11)
    (Les cartes de 4 Go (ou plus) sans logo SDHC ne sont pas compatibles au standard SD.)
  - → Pour les capacités d'enregistrement (photos et durée), reportez-vous à la page 92.
  - → Pour les numéros de modèle et les types, allez à http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs (en anglais seulement).
- Cartes MultiMediaCard (images fixes seulement)

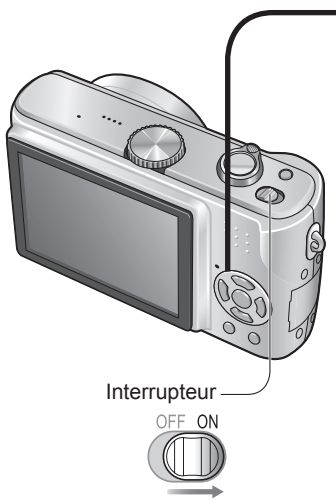
Mise en garde

- Utilisez toujours une batterie de marque Panasonic.
- Si une batterie autre que Panasonic est utilisée, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne retirez ni la carte ni la batterie alors que l'appareil est en marche ou que l'indicateur d'état est allumé (L'appareil photo peut ne pas fonctionner adéquatement ou la carte/ les données enregistrées peuvent être endommagées).
- La vitesse d'écriture/lecture d'une carte MultiMediaCard est moindre que celle d'une carte SD. Aussi, si une telle carte est utilisée, le rendement de certaines fonctions pourrait être inférieur aux spécifications.
- Rangez les cartes mémoire hors de la portée des enfants.

Préparatifs

3 Réglage de l'horloge et de la langue d'affichage

Réglez la molette de sélection (P.13) sur mode IMAGE NORMALE avant de mettre l'appareil en marche.
Le message « VEUILLEZ RÉGLER HORLOGE » s'affiche lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois.



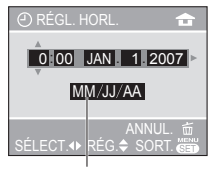
1 Pendant l'affichage de ce message

Appuyez

2 Réglez l'année, le mois, le jour et l'heure

Sélectionnez

Réglez



Sélectionnez pour changer le format de la date

3 Confirmez le réglage

Appuyez

- Remettez l'appareil en marche pour vérifier l'affichage de la date et de l'heure.

■Changement du réglage de l'horloge

➡ Sélectionnez RÉGL. HORL. dans le menu de CONFIG. (P.18), suivez les étapes ❷ et ❸ ci-dessus, puis appuyez sur .

■Réglage de l'heure locale d'une destination de voyage

➡ HEURE MOND. (P.49)

■Pour régler la langue d'affichage

➡ Sélectionnez la rubrique LANGUE (P.22) dans le menu CONFIG. (P.20) et réglez la langue désirée.
- Pour voir un exemple de réglage dans le menu CONFIG. (P.18)

Nota

- L'absence de réglage de l'horloge a pour effet que la bonne date ne sera pas imprimée (P.76) sur les photos lors de leur tirage dans un labo ou de l'utilisation de la fonction du timbre dateur (P.66)
- L'heure est affichée sous le format 24 heures. L'année peut être réglée entre 2000 et 2099.
- Les réglages de l'horloge demeurent en mémoire pendant environ 3 mois même après le retrait de la batterie, dans la mesure où une batterie pleinement chargée avait été mise en place au moins 24 heures auparavant.

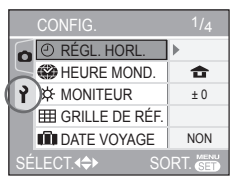
Préparatifs

4 Principaux menus

– comment tirer le maximum de votre appareil

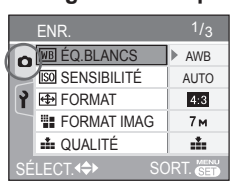
Cet appareil comporte plusieurs menus qui vous permettent de paramétrer les réglages pour les prises de vues et le visionnement selon vos préférences et de rendre l'utilisation de l'appareil à la fois plus facile et plus agréable.
Le menu CONFIG. en particulier comporte des fonctions importantes telles que celles relatives à l'horloge et à la source d'alimentation. Veuillez vérifier ces paramétrages avant d'utiliser l'appareil.

■Utilisation facile de l'appareil (menu CONFIG.) (P.20)



- Effectuez les paramétrages qui simplifieront la prise de vues tels que le réglage de l'horloge et le changement des tonalités de confirmation.
- Modes applicables (P.13) : SCN1 SCN2

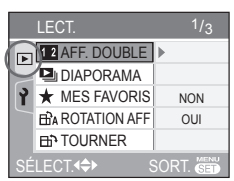
■Changement des paramétrages pour les prises de vues (menu ENR.) (P.50)



- Effectuez des réglages tels que l'équilibre des blancs, la sensibilité, le format de l'image et la taille des fichiers image.
- Modes applicables (P.13) : SCN1 SCN2

(Saisie d'écran : modèle DMC-TZ3)

■Visionnement des images (menu LECT.) (P.64)



- Effectuez des réglages relatifs à l'utilisation des images enregistrées y compris la rotation, la protection, le cadrage et l'impression (DPOF).
- Modes applicables (P.13) :

(Saisie d'écran : modèle DMC-TZ3)

Les menus suivants sont également disponibles :

■Paramétrages spéciaux en fonction de certains types de scènes, tel un paysage de nuit :

→ **Menu MODE SCÈNE** (P.40)

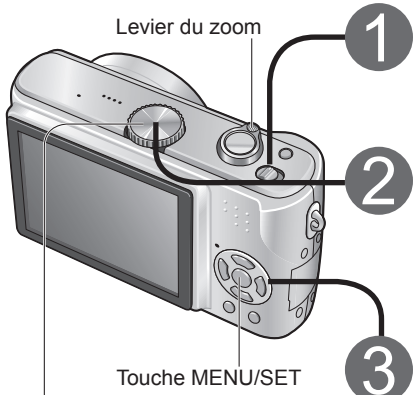
■Pour faciliter le changement des paramétrages, tels que ceux relatifs à la qualité d'image, pour les débutants.

→ **Menu MODE SIMPLE** (P.29)

5 Utilisation des menus

Marche à suivre pour les menus CONFIG., ENR. et LECT.
(saisies d'écran : modèle DMC-TZ3).

Vous trouverez ci-dessous un exemple de changement du réglage de la temporisation du mode d'économie d'énergie (ÉNERGIE) de 5 MIN. à 2 MIN. dans le menu CONFIG.
(ÉNERGIE est une fonction permettant de prolonger l'autonomie de la batterie en mettant automatiquement l'appareil hors marche après un certain délai d'inactivité.)



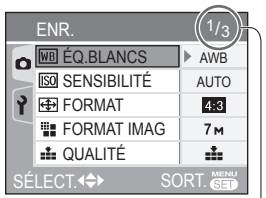
- **menu CONFIG.**
  Modes applicables :
  SCN1 SCN2
- **menu ENR.**
  Modes applicables :
  SCN1 SCN2
- **menu LECT.**
  Modes applicables :

1 Mettez l'appareil en marche.

2 Réglez la molette de sélection de mode sur

3 Affichez le menu.

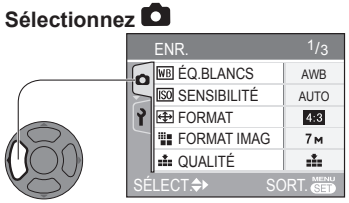
Le menu ENR. s'affiche.



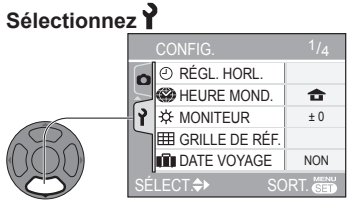
La première page de trois s'affiche.
(Utilisez le levier du zoom pour passer d'une page à une autre.)

4 Sélectionnez le menu CONFIG.

Sélectionnez

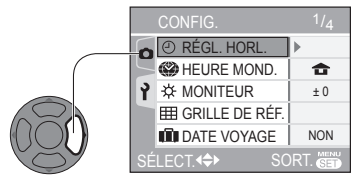


Sélectionnez



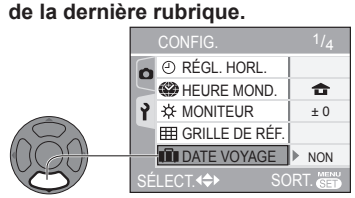
5 Naviguez parmi les rubriques

Mettez RÉGL. HORL. en surbrillance.



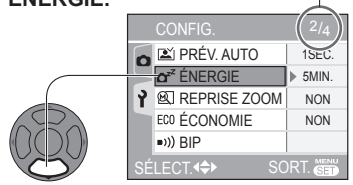
6 Sélectionnez la rubrique appropriée.

Appuyez sur ▼ et allez au-delà de la dernière rubrique.



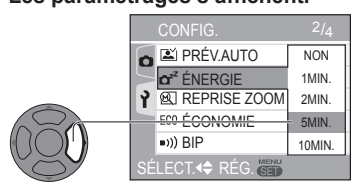
La page 2 s'affiche.

Allez jusqu'à la rubrique ÉNERGIE.

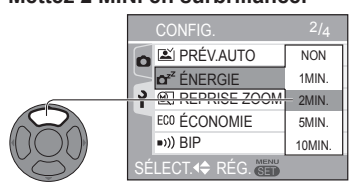


7 Sélectionnez cette rubrique

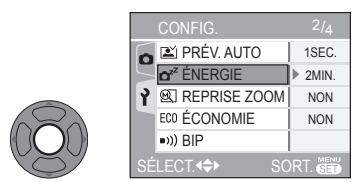
Les paramétrages s'affichent.



Mettez 2 MIN. en surbrillance.



8 Sélectionnez ce paramétrage



9 Confirmez votre sélection

Appuyez

Nota

- Pour rétablir les paramétrages par défaut → RESTAURER (P.22)
- Dans le cas de certaines rubriques, il se pourrait qu'il n'y ait aucune sélection de paramétrages (étape 7) (ex. : TOURNER ou menu LECT.), ou l'affichage pourrait être différent de celui illustré ci-dessus (ex. : HEURE MOND. dans le menu CONFIG.).

Utilisation du menu de configuration (CONFIG.)

Ce menu permet d'effectuer des paramétrages généraux tels que le réglage de l'horloge, la prolongation de l'autonomie de la batterie et le changement des tonalités de confirmation des commandes. (Marche à suivre → P.18)

- Paramétrages par défaut encadrés : [ ]

Les fonctions RÉGL. HORL., PRÉV. AUTO, ÉNERGIE et ÉCONOMIE sont importants pour le réglage de l'horloge et l'autonomie de la batterie. Vérifiez les réglages avant l'utilisation.

- *1 Les paramétrages sont également repris dans le MODE SIMPLE ♥ (P.28).
- *2 Les paramétrages sont également repris dans le mode BLOC-NOTES. (P.58).
- *3 Modèle DMC-TZ3 seulement.

Rubrique	Utilisations, opérations	Paramétrages et remarques
RÉGL. HORL. *1, 2	**Pour régler la date et l'heure.**	● Réglez la date/mois/année/heure (P.16).
HEURE MOND. *1, 2	Pour régler l'heure locale d'une destination de voyage (P.49)	**(ARRIVÉE) / [ ] (DÉPART)**
MONITEUR *1, 2	Pour régler la luminosité de l'écran ACL (7 paliers).	**-3 · · [±0] · · +3**
GRILLE DE RÉF.	Pour modifier le motif de la grille de référence qui s'affiche lors de la prise de vue. Pour afficher simultanément les données sur l'enregistrement ou les histogrammes avec la grille de référence. (P.33).	INFO ENREG. (Informations sur enregistrement) : **[NON] / OUI** HISTOGRAMME : **[NON] / OUI** MODÈLE : [ ] / [ ] ● Les MODÈLE ne peuvent être sélectionnés dans le mode BLOC-NOTES (P.58). Les informations sur l'enregistrement et les histogrammes ne peuvent être affichés. ● Aucun affichage en MODE SIMPLE.
DATE VOYAGE *1, 2	Pour enregistrer le nombre de jours de voyage écoulés.	**[NON] / SET (REG.)** (P.48)
PRÉV. AUTO	**Pour l'affichage automatique de vos photos immédiatement après leur prise.** ● Sélectionnez la durée de l'affichage (secondes) ● La fonction ZOOM est utile pour vérifier la mise au point.	**NON / [1SEC.] / 3SEC. / ZOOM** *3 **(s'affiche pendant 1 seconde, puis au taux de zoom 4x pendant 1 seconde)** ● Dans le mode scène AUTOPORTRAIT (P.42), PRISES VUES RAFALE *3 (P.38), RAFALE (P.54), ou des images avec son (P.53, 70), la prévisualisation automatique est activée quel que soit le réglage. ● Les images animées ne peuvent être prévisualisées automatiquement.
ÉNERGIE	**Pour automatiquement mettre l'appareil hors marche après un certain délai d'inactivité** (économie d'énergie de la batterie). ● Remise en marche : enfoncez le déclencheur à mi-course ou remettez l'appareil en marche.	**NON / 1 MIN. / 2 MIN. / [5 MIN.] / 10MIN. (réglez l'horloge avant d'activer le mode ÉNERGIE.** ● Ne peut être utilisé dans les conditions suivantes : Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur (DMW-AC5PP, vendu séparément), lorsque connecté à un ordinateur ou une imprimante, pendant l'enregistrement et la lecture d'images animées et à l'occasion d'un diaporama (exception : est réglé sur 10 minutes lorsqu'un diaporama est mis en pause et pendant un diaporama MANUAL (MANUEL). ● Le réglage est fixé à 2 minutes dans le mode ÉCONOMIE et à 5 MIN. en MODE SIMPLE (P.28) et BLOC-NOTES (P.58).
REPRISE ZOOM *1, 2	Pour mémoriser le taux d'agrandissement (longueur focale) lors de la mise hors marche.	**[NON] / OUI** ● La position de longueur focale ne peut pas être sauvegardée. ● Désactivée et ne peut être réglée lors du mode scène AUTOPORTRAIT.
ÉCONOMIE	**Pour réduire la consommation de la batterie lors de l'enregistrement.** (Atténue la luminosité de l'écran ACL. L'écran est automatiquement désactivé après un certain délai d'inactivité.) ● L'écran est également désactivé pendant la recharge rapide de la batterie. ● L'indicateur d'état est allumé lorsque l'écran est désactivé. ● Pour réactiver : appuyez sur n'importe quelle touche.	**[NON] / NIVEAU 1** (désactivé après un délai d'inactivité d'environ 15 secondes)**/NIVEAU 2** (désactivé après un délai d'inactivité d'environ 15 secondes ou de 5 secondes d'inactivité à la suite d'un enregistrement). ● Ne peut être utilisé dans les conditions suivantes : En MODE SIMPLE, BLOC-NOTES ou lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur (DMW-AC5PP, vendu séparément), pendant l'affichage d'un écran menu, lorsque le retardateur a été activé ou pendant l'enregistrement d'images animées. ● L'écran ACL n'est pas atténué lors de l'utilisation de ACCENTU. ACL ou PLONGÉE. (P.34).

Utilisation du menu de configuration (CONFIG.) (suite)

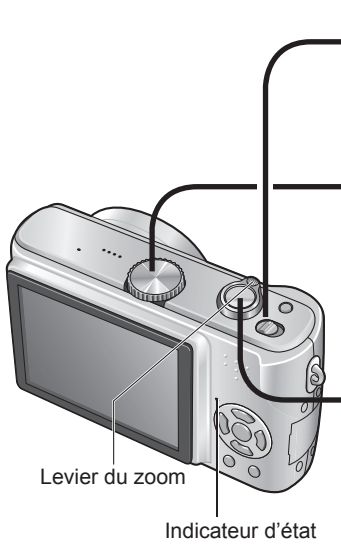
● Paramétrages par défaut encadrés : [ ]

● *1 Les paramétrages sont également repris dans le MODE SIMPLE ♥ (P.28).
● *2 Les paramétrages sont également repris dans le mode BLOC-NOTES. (P.58).

Rubrique	Utilisations, opérations	Paramétrages et remarques
BIP *1, 2	Pour changer ou mettre en sourdine les tonalités de confirmation.	Volume : (sourdine) / [(bas)] /(haut) Tonalité : [1] / 2 / 3
OBTURATEUR *1, 2	Pour changer ou mettre en sourdine le bruit de l'obturateur.	Volume : (sourdine) / [(bas)] /(haut) Tonalité : [1] / 2 / 3
VOLUME *2	Pour régler le volume sur les haut-parleurs (7 paliers).	**0 · · [LEVEL3] · · LEVEL6** ● Ne peut être utilisé pour régler le volume des haut-parleurs sur le téléviseur lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur.
RENUM. FICHIER *1	Pour réinitialiser les numéros de fichiers et recommencer à 0001. ● Numéros de fichiers et de dossiers (P.75)	**OUI/NON** ● Les numéros ne peuvent être réinitialisés lorsque le numéro de fichier a atteint 999. Dans un tel cas, copiez toutes les photos nécessaires sur un ordinateur, puis formatez la mémoire interne ou la carte mémoire (P.73) ● Pour remettre le numéro de dossier à 100 : Reformatez d'abord la mémoire interne ou la carte mémoire (P.73), puis réinitialisez les numéros de fichiers et de dossiers au moyen de la fonction RENUM.FICHIER. Sélectionnez ensuite OUI sur l'écran de réinitialisation de numéros de fichiers.
RESTAURER *2	Pour remettre les paramétrages dans les menus CONFIG. (P.20) et ENR. (P.50) à leurs valeurs par défaut.	**RESTAURER RÉGLAGES D'ENR. ? (OUI/NON)** **RESTAURER PARAMÈTRES DE CONFIGURATION ? (OUI/NON)** ● La réinitialisation des paramètres de configuration a pour effet de réinitialiser les paramètres suivants : dates d'anniversaire dans les modes BÉBÉ et ANIMAL DOMES. (P.44), DATE VOYAGE (P.48), HEURE MOND. (P.49), REPRISE ZOOM (P.20), MES FAVORIS dans le menu LECT. (réglé sur NON) (P.65) et ROTATION AFF (réglé sur OUI) (P.66), menu BLOC-NOTES (AFF. INITIAL) (réglé sur OUI) (P.60). (Seule la tonalité de confirmation [BIP] est restaurée dans le menu du mode simple.) ● Les numéros de fichiers et les réglages de l'horloge ne sont pas réinitialisés.
SORTIE VIDEO	Pour changer le format du signal de sortie vidéo lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur, etc.	**[NTSC] / PAL**
FORMAT TV	Pour changer le format d'image lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur, etc. (mode LECTURE seulement).	**16:9 / [4:3]** ● Lors du réglage 16:9, les photos seront étirées à la verticale lorsque affichées sur l'écran ACL et que la connexion est faite au moyen du câble AV (fourni) (P.79)
MENU SCÈNE	Pour afficher la liste des menus lors la molette de sélection est réglée sur SCN1 ou SCN2.	**NON (utilisation du mode scène précédemment sélectionné) / [AUTO] (affichage du menu du mode scène)** ● Pour afficher le menu mode scène lorsque réglé sur NON : appuyez sur [MENU/SET].
AFF. MOLETTE *1, 2	Pour confirmer à l'écran les réglages de la molette de sélection de mode.	**NON / [OUI] (affichage)**
LANGUE *1, 2	Pour changer la langue d'affichage.	**[ENGLISH (anglais)] / DEUTSCH (allemand) / FRANÇAIS / ESPAÑOL (espagnol)/ ITALIANO (italien) / 中文 (chinois) / 日本語 (japonais)**

Prises de vues

Veuillez régler l'horloge avant de prendre des photos (P.16)



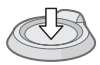
1 Mettez l'appareil en marche.

●L'indicateur d'état s'illumine pendant environ 1 seconde.

2 Réglez la molette de sélection de mode sur . (Mode IMAGE NORMALE)

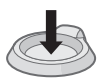
Affichage à l'écran

3 Réglez la mise au point.



Enfoncez à mi-course

4 Prenez une photo.

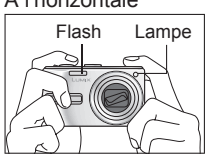


●Prenez garde à ne pas faire bouger l'appareil.

Appuyez à fond.

■Tenue en main de l'appareil

À l'horizontale



À la verticale

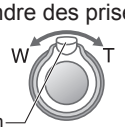
- ●Évitez d'obstruer le flash ou la lampe (P.12). Ne les regardez pas directement de près.
- ●Ne touchez pas l'objectif.
- ●Tenez les bras contre le corps, les jambes ouvertes à la largeur des épaules.

■Lorsque l'icône (avertissement d'instabilité) est affichée

Activez le stabilisateur optique de l'image (P.39), utilisez un trépied ou faites appel au retardateur (P.35).

■Plage de mise au point (Pour prendre des prises de vues de près → P.46)

Lorsque réglée sur W (1X) :
À une distance d'au moins 50 cm (1,64 pi) du sujet

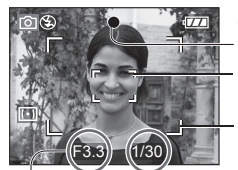


Lorsque réglée sur T(zoom maximum) :
À une distance d'au moins 2 m (6,56 pi) du sujet

■Pour utiliser le flash (P.36)

Mise au point

Appuyez à mi-course sur le déclencheur, en s'assurant que le sujet est aligné avec la zone de mise au point automatique.



Affichage de la mise au point
Zone de la mise au point automatique
Zone de la mise au point automatique (scène sombre ou avec zoom numérique)
Vitesse d'obturation
Valeur d'ouverture

(Si rouge : l'obtention d'une exposition optimale n'a pas été possible →Utilisez le flash (P.36) ou modifiez la sensibilité (P.51).)

Mise au point	Au foyer	Hors foyer
Affichage de la mise au point	Oui *	Clignote
Zone de mise au point automatique	Vert	Rouge / Blanc
Son	Double bip	Bips répétés

*Les images hors de la plage de mise au point pourraient ne pas être au foyer même si le voyant demeure allumé.

Problèmes de mise au point (sujet non centré, etc.)

①Effectuez d'abord la mise au point sur le sujet

Enfoncez à mi-course

②Rétablissez la composition souhaitée

Appuyez à fond.

- ●Refaites la mise au point si elle n'avait pas été faite adéquatement.
  Certains sujets ou certaines scènes peuvent rendre la mise au point plus difficile:
  - ●Sujets en mouvement rapide, très lumineux ou très mats.
  - ●Prises de vues effectuées à travers une fenêtre ou près d'un objet source de lumière. Dans un endroit sombre ou lorsque l'appareil est instable.
  - ●Lors d'une prise de vues trop rapprochée du sujet ou de sujets rapprochés et éloignés ensembles.

Vérification de l'état de la batterie et de l'espace mémoire

Nombre de photos pouvant être prises

Indicateur de l'état de la batterie

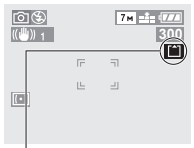
(clignote en rouge)

(L'indicateur d'état clignote lorsque l'écran ACL est désactivé
Rechargez ou remplacez la batterie (P.14)

- ●Ne s'affiche pas lorsqu'un adaptateur secteur est utilisé (DMW-AC5PP, vendu séparément).

Support de stockage des photos

Les photos seront enregistrées sur une carte (dans le cas où une carte a été mise en place), sinon, dans la mémoire interne IN.



Carte

IN Mémoire interne

Accès au support

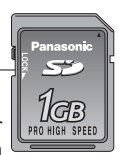
Carte — Mémoire interne — Allumé en rouge

Cela signifie qu'une opération – enregistrement, lecture ou effacement – est en cours. Dans une telle situation, ne mettez pas l'appareil hors marche ni ne retirez la batterie, la carte ou l'adaptateur secteur (DMW-AC5PP, vendu séparément) (cela pourrait endommager les données ou en entraîner une perte de données).

- Il est possible de transférer des photos de la carte mémoire à la mémoire interne et vice versa. (P.73)
- Il est recommandé de sauvegarder toute photo importante sur un ordinateur. En effet, des ondes électromagnétiques, de l'électricité statique ou des défaillances peuvent endommager les données.

■Cartes

- Toujours formater les cartes (P.73) dans l'appareil avant de les utiliser pour une première fois.
- Si le commutateur sur la carte est réglé sur la position « LOCK », les fonctions telles que le formatage, la copie et la suppression ne peuvent être effectuées.
- Cartes mémoire compatibles → (P.15)
  Capacité d'enregistrement (photos/durée) → (P.92)



Commutateur de protection en écriture (LOCK)

■Mémoire interne (environ 12,7 Mo)

- Sert de support temporaire en l'absence de carte.
- L'accès à cette mémoire peut être plus lent que l'accès à une carte.
- Les images mises dans le bloc-notes (P.58) sont enregistrées dans la mémoire interne.

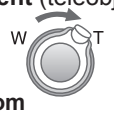
■Capacité approximative d'enregistrement de photos (réglage par défaut)

Support de stockage	Mémoire interne	Carte mémoire (Example)			
	12,7 Mo	256 Mo	512 Mo	1 Go	2 Go
Photos (DMC-TZ3)	2	68	135	270	550
Photos (DMC-TZ2)	3	81	160	320	660

Le nombre de photos qui peuvent être enregistrées varie non seulement selon la capacité de la carte mais selon le format de l'image (P.51), la taille de l'image (P.52) et la qualité (P.53) réglés. (Reportez-vous à page 92 pour plus de détails.)

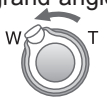
Le taux d'agrandissement est de 10x avec le zoom optique et de 15x (13,8*) avec le zoom optique étendu. Le zoom numérique peut ensuite être utilisé pour multiplier cet effet 4x de plus. (28 mm – 280 mm : équivalent 35 mm) * Modèle DMC-TZ2

Agrandissement (téléobjectif)



Tournez vers la marque T

Rétablissement (grand-angle)



Tournez vers la marque W

■Types de zoom

Type	Zoom optique	Zoom optique étendu (EZ)	Zoom numérique
Agrandissement maximum	10x	15x*1, 13,8x*2, 13x*1, 12,6x*1, 12x, 11,6x*2	40x (avec zoom optique : 10x) 60x (avec zoom optique étendu : 15x)
Qualité d'image	Aucune perte	Aucune perte	Dégradation en fonction du taux d'agrandissement
Conditions	Aucune	Sélectionnez la taille de l'image (P.52) identifiée par EZ	ZOOM NUM. (P.56) est réglé sur OUI (P.18) dans le menu ENR.
Affichage à l'écran		 L'indication EZ s'affiche	Affiche la zone de zoom numérique La zone de mise au point automatique s'agrandit à l'intérieur de la zone de zoom numérique sur enfoncement à mi-course du déclencheur.

*1 DMC-TZ3 seulement, *2 DMC-TZ2 seulement (Le taux du zoom dépend des réglages FORMAT et FORMAT IMAG.)

■Qu'est-ce que le zoom optique étendu (EZ) ?

Si, par exemple, le zoom est réglé à 3M EZ (équivalent à 3 millions de pixels), la photo prise sera limitée à la partie centrale de taille 3M d'une zone de 7M (équivalent à 7,2 millions de pixels)*3, ce qui signifie que l'image peut encore être agrandie.

*3 DMC-TZ2: 6M

■Entrée dans la zone du zoom numérique

Lorsque la barre cesse d'avancer juste avant d'atteindre le domaine du zoom numérique, continuez d'enfoncer le levier du zoom ou relâchez-le, puis enfoncez-le de nouveau.

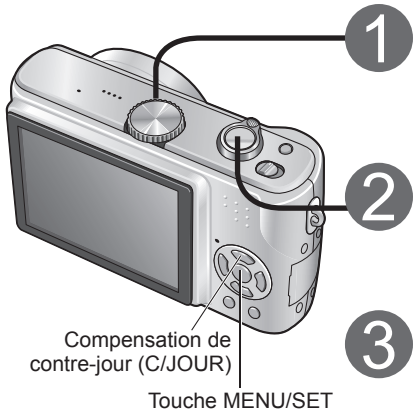
■Pour rétablir le taux de zoom à son taux initial au moment de la mise en marche de l'appareil

➡ REPRISE ZOOM (P.20)

- Le taux d'agrandissement affiché sur la barre à l'écran n'est qu'une indication approximative.
- Effectuez la mise au point après avoir réglé le zoom.
- Prenez soin à ne pas gêner le mouvement du barillet de l'objectif (P.12) pendant la variation de la focale.
- La longueur focale ne peut être variée pendant l'enregistrement d'images animées.
- Il se peut qu'une plus grande distorsion de l'image survienne lors de prises de vues grand-angle de sujets rapprochées et que le contour des objets devienne davantage coloré lors de l'utilisation d'un taux de zoom élevé.
- Il se peut que l'appareil produise un bruit et vibre lors de la rotation du levier du zoom. Ceci n'est le signe d'aucune anomalie.
- Lors de l'utilisation du zoom optique étendu, le mouvement du zoom peut s'interrompre momentanément près de l'extrême W (1x). Toutefois, il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Le stabilisateur optique de l'image peut être moins efficace lorsque le zoom numérique est utilisé. Il est donc recommandé d'utiliser un trépied et le retardateur (P.35).

Prises de vues dans le MODE SIMPLE

Ce mode de prises de vues est conçu pour les débutants.
Seules les fonctions et les rubriques de menu les plus importantes sont affichées et disponibles.



1 Réglez sur ♥.

2 Effectuez la mise au point.

Enfoncez à mi-course.

Vert lorsque la mise au point est faite.

3 Prenez une photo.

Appuyez à fond.

● Les paramétrages des fonctions suivantes sont fixes.

Rubrique	Paramétrage
RETARDATEUR (P.35)	NON/10 S
ÉNERGIE (P.20)	5 MIN.
STABILISAT. (P.39)	MODE1
ÉQ.BLANCS (P.50)	AWB
SENSIBILITÉ (P.51)	[ISO] *1
MODE DE MES. (P.53)	[•]
MODE AF (P.54)	[■]
LAMPE D'ASS.AF (P.56)	OUI
MODE COULEUR (P.57)	STANDARD

*1 Le même réglage est utilisé dans le mode ISO intelligent lorsque [800] est réglé sous [LIMITE ISO].

● Les fonctions suivantes ne peuvent être utilisées.

Rubrique
Mode RAFALE (P.54)
Zoom numérique (P.27)
Compensation de l'exposition/ PRISES VUES RAFALE*2 (P.38)
Réglage fin de l'équilibre des blancs (P.50)
ENR. SON (P.53)
MPA CONTINU (P.55)
ÉCONOMIE (P.20)
PLONGÉE (P.34)
GRILLE DE RÉF. (P.33)

*2 Modèle DMC-TZ3 seulement

Compensation de contre-jour (MODE SIMPLE seulement)

Appuyez

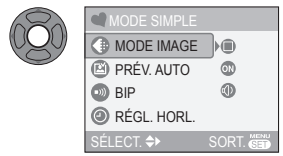
Prévient que les sujets ne soient sombres lorsque l'arrière-plan est bien éclairé.
- Pour annuler la compensation : appuyez de nouveau sur ▲.
- L'utilisation du flash (FLASH ACTIVÉ) est recommandée (P.36).
- Effectuez l'ajustement avec la fonction de compensation de l'exposition (EXPOSITION) (P.38) sauf dans le MODE SIMPLE.

L'icône s'affiche lorsque la compensation est activée.

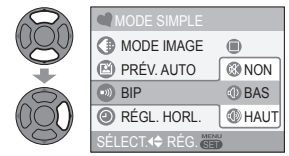
Menu MODE SIMPLE

Utilisez ce menu pour modifier des paramétrages tels que la qualité d'image et les tonalités de confirmation.

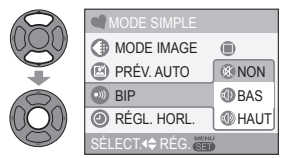
1 Affichez le menu MODE SIMPLE.



2 Sélectionnez la rubrique désirée. (L'écran affiche le changement du réglage du bip)



3 Sélectionnez le paramétrage voulu.



4 Terminez

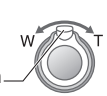
● Paramétrages par défaut encadrés : [ ]

Rubrique	Paramétrage
MODE IMAGE	[AGRANDIR (4:3, 7M*1, Fine): pour tirage sur papier de format 8X10, lettre, etc.] 4"x6"/10x15cm*2 (3:2, 2,5M EZ, Standard) : pour tirages sur papier de taille standard COURRIEL*2 (4:3, 0,3M EZ, Standard) : pour joindre à un courriel ou diffusion sur un site Web).
PRÉV. AUTO	NON / [ON] OUI : La photo s'affiche environ 1 seconde après la prise de vue.
BIP*3	NON / [BAS] / HAUT
RÉGL. HORL.*3	Changement de la date et de l'heure (P.16)

*1 6M pour le modèle DMC-TZ2. *2 Zoom optique étendu (P.27) disponible.
*3 Les changements de paramétrage peuvent aussi se refléter dans les autres modes.

● Plage de mise au point

Max. W : à une distance d'au moins 5 cm (0,16 pi) du sujet



Levier du zoom

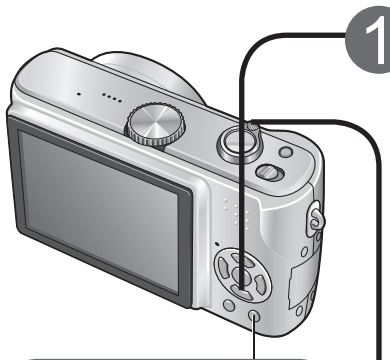
Max. T : à une distance d'au moins 1 m (3,28 pi) du sujet ([TELE] s'affiche) [2 m (6,56 pi) à moins que la position T maximale est atteinte]

- Le flash peut être réglé dans le mode AUTO/Réduction yeux rouges ou DÉSACTIVÉ (FLASH ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ lors de l'utilisation de la compensation de contre-jour).
- Capacité d'enregistrement de photos (P.92)

Fonctions de base

4 Visionnement instantané des photos (prévisualisation)

Il est possible de vérifier la qualité des photos sans quitter le mode d'enregistrement.
(SCN1 SCN2).



1 Affichage de l'image

- La photo la plus récente s'affiche pendant environ 10 secondes.
- Pour fermer : appuyez sur ▼ ou enfoncez le déclencheur à mi-course.
- Pour afficher la photo précédente/suivante : ◄►

2 Agrandissement de l'image (4x/8x)

Position courante du zoom (affichée pendant 1 s)

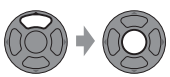
- La photo est agrandie en fonction de la rotation du levier du zoom vers T.
- Pour réduire l'image : tournez le levier vers la marque W
- Déplacement de la position du zoom : ▲▼◄►

■**Pour afficher l'image en format portrait**
➡ (P.66)

Effacement instantané

1 Pendant l'affichage de l'image

2 Sélectionnez OUI



Mettez OUI en surbrillance (orange)

■**Pour effacer plusieurs ou toutes les photos**
➡ (P.32)

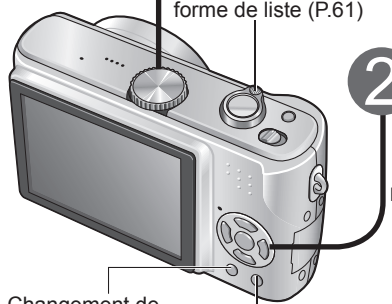
Nota

- **Aucune photo effacée ne peut être récupérée.**
- Le visionnement des images animées ne peut être effectué de cette manière. Visionnez dans le mode LECTURE. (P.62)

Fonctions de base

5 Visionnement des photos (LECTURE)

En l'absence de carte mémoire, les images sont lues à partir de la mémoire interne. (Les images stockées dans le bloc-notes ne peuvent être lues que dans le mode BLOC-NOTES (P.59).)



1 Réglez sur ▶

2 Naviguez parmi les photos

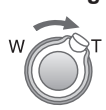
- Revient à la première photo, après affichage de la dernière photo prise.

■**Avance accélérée (recul)**

Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le numéro de la photo désirée s'affiche.

- Pour accélérer la vitesse de défilement, maintenez la touche enfoncée.
- Ne peut être utilisée lorsque la fonction de prévisualisation (P.30) ou de lecture multi (P.61) est utilisée.

■**Pour agrandir (visualisation avec fonction zoom)**



Position courante du zoom (affichée pendant 1 s)

- Taux de zoom : 1x/2x/4x/8x/16x
- Pour réduire : tournez le levier du zoom vers la marque W.
- Pour déplacer la position du zoom : ▲▼◄►
- L'agrandissement d'une image a pour effet d'en réduire la qualité.

■**Pour afficher sous la forme de liste** ➡ (P.61)

■**Pour afficher la photo à la verticale** ➡ (P.66)

■**Pour imprimer**

- Avec une imprimante personnelle :
  - Connexion directe → (P.76)
  - Connexion via un ordinateur → (P.74)
- Dans un labo → Confiez la carte mémoire au technicien du labo.

Effacement de photos

Réglez sur le mode LECTURE [▶]. Les images de la carte seront effacées s'il y a une carte insérée, sinon, les images de la mémoire interne seront effacées. Pour effacer des images sur le bloc-notes, réglez l'appareil sur le mode BLOC-NOTES [✎].

■Effacement d'une photo

1 Pendant l'affichage de la photo (P.31)

FUNC

Appuyez

2 Sélectionnez OUI

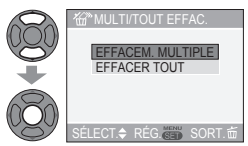
OUI est mis en surbrillance (orange)

■Effacement de plusieurs photos (jusqu'à 50) ou de toutes les photos

1 FUNC

Appuyez à deux reprises

2 Sélectionnez le type d'effacement.



- Passez à l'étape **5** si EFFACER TOUT a été sélectionné.

3 Sélectionnez les photos à effacer (Répétez).

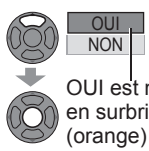
Photo sélectionnée

- Pour annuler : appuyez sur ▼ à nouveau

4 FUNC

Appuyez

5 Sélectionnez OUI.



OUI est mis en surbrillance (orange)

■Pour annuler ➡

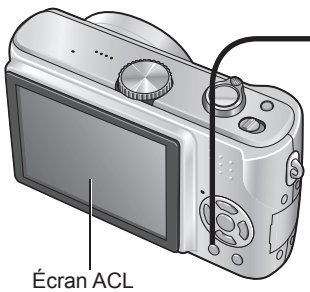
Pour annuler EFFACER TOUT ou TOUT EFFACER SAUF ★, appuyez sur [MENU/SET].

Nota

- **Aucune photo effacée ne peut être récupérée.**
- Ne mettez pas l'appareil hors marche pendant qu'un effacement est en cours.
- Utilisez une batterie suffisamment chargée ou un adaptateur secteur (modèle DMW-AC5PP, vendu séparément).
- Lors de l'effacement de toutes les photos de la mémoire interne, les photos actuellement effacées varient selon le mode en cours.
  Mode LECTURE [▶] : toutes les photos dans la mémoire interne, sauf celles dans le bloc-notes.
  Si MES FAVORIS (P.65) a été activé, il est possible de sélectionner TOUT EFFACER SAUF ★ (MES FAVORIS).
  Mode BLOC-NOTES [✎] : toutes les photos dans le bloc-notes
- Aucune photo ne peut être effacée dans les conditions suivantes :
  - Photos protégées (P.69). (Levez la protection avant de procéder à l'effacement.)
  - Le commutateur de la carte est dans la position « LOCK ».
  - Les photos ne sont pas conformes à la norme DCF (P.90).
- L'effacement des images peut prendre un certain temps selon le nombre à supprimer.

1 Changement de l'affichage relatif à l'enregistrement

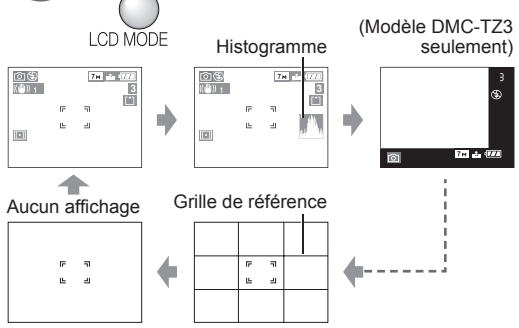
Il est possible de changer l'affichage des informations à l'écran ACL tels les histogrammes.



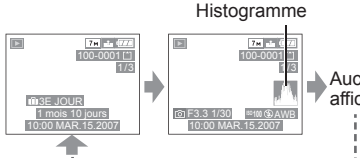
1 Changez l'affichage

DISPLAY Appuyez pour changer d'affichage

LCD MODE



■Affichage dans le mode LECTURE.

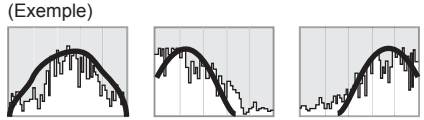


- Pendant la visualisation avec fonction zoom (P.31), le visionnement d'images animées (P.62), un diaporama (P.64) : affichage oui/non
- Pendant la visualisation mosaïque, lecture du calendrier, visualisation à deux écrans (DMC-TZ3 seulement) : l'affichage ne peut être changé.

■Histogramme

Indique la luminosité du sujet sous la forme d'un graphique, utile pour la compensation (P.38), etc. (L'indication n'est qu'une approximation.)

(Exemple)



- L'histogramme est affiché en orange s'il est différent de celui à l'enregistrement; par exemple, si la prise de vue a été faite avec un flash ou dans un endroit sombre.
- L'histogramme affiché à la lecture peut différer de celui à l'enregistrement, ou des histogrammes créés avec un logiciel d'édition d'images.

■Grille de référence

Cette grille sert de référence pour l'équilibre et la composition.

- Réglage [GRILLE DE RÉF.] (P.20)

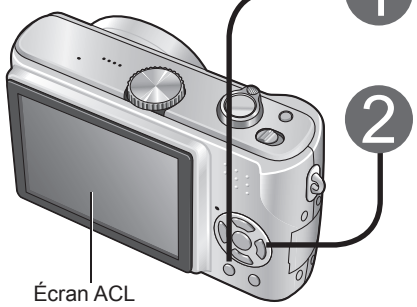
Nota

- L'affichage ne peut être modifié pendant l'affichage d'un menu (P.17).
- Dans le MODE SIMPLE, l'affichage ne peut être qu'activé ou désactivé.
- Aucun histogramme ne peut être affiché dans le MODE SIMPLE (P.28), le mode IMAGE ANIMEE (P.47) ou le mode BLOC-NOTES (P.58).

Applications (Enregistrement) 2

Pour une meilleure visibilité de l'écran ACL

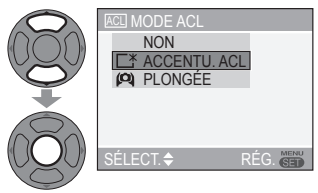
Il est possible de faire en sorte que l'écran soit plus facilement visible lors de la prise de photo en plongée ou à la lumière du jour.



1 Affichez MODE ACL.

DISPLAY / LCD MODE — Maintenez enfoncée

2 Sélectionnez le mode.



PLONGÉE

- **ACCENTU. ACL**
  Rend le moniteur plus lumineux (pour utilisation à l'extérieur).
- **PLONGÉE**
  Rend le moniteur plus facile à voir lors de prises de vues en plongée (appareil tenu au-dessus de la tête).
  (Assurez-vous de désactiver la fonction. Sinon, l'écran apparaîtra blanchâtre.)
- **NON:Normal**

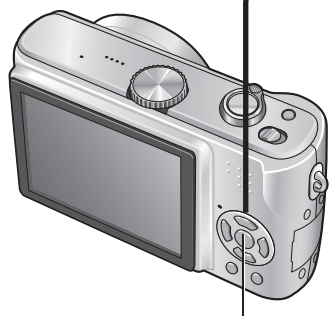
Nota

- Le mode PLONGÉE est désactivé lorsque l'appareil est mis hors marche (y compris dans le mode ÉNERGIE).
- Si l'écran ACL est difficile à voir à cause des rayons du soleil, utilisez votre main pour bloquer la lumière.
- Le mode PLONGÉE ne peut être utilisé dans les conditions suivantes :
  - Dans le MODE SIMPLE
  - Dans le mode LECTURE
  - Mode IMPRESSION
  - Pendant l'affichage d'un écran menu.
  - Pendant la visualisation de photos.
- Le mode ACCENTU. ACL sera désactivé après un délai d'inactivité de 30 secondes dans le mode enregistrement. (Pour rétablir l'accentuation de la luminosité, appuyez sur n'importe quelle touche.)
- Ni la luminosité ni la couleur de l'affichage de l'écran dans MODE ACL n'a un effet sur les images enregistrées.

Applications (Enregistrement) 3

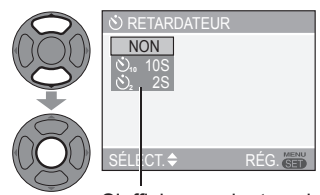
Prises de vues avec le retardateur

En réglant le retardateur à 2 secondes, cela est également efficace pour corriger l'instabilité lors de la pression sur le déclencheur.



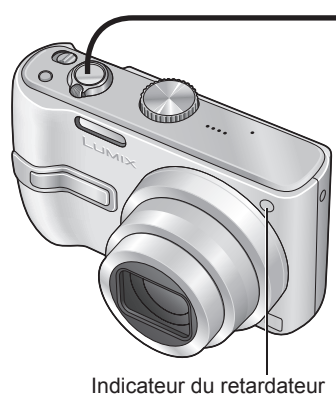
1 Affichez RETARDATEUR.

2 Sélectionnez le délai.



S'affiche pendant environ 5 secondes.

- La sélection peut aussi se faire avec ◄.



3 Faites la mise au point.

Enfoncez à mi-course

- Le mise au point sera faite automatiquement immédiatement avant la prise de vue si le déclencheur est appuyé à fond à ce moment-ci.

4 Prenez la photo.

Appuyez à fond

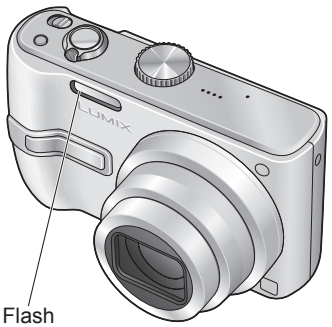
- L'indicateur du retardateur clignote et la photo sera prise après expiration du délai fixé.
- Pour annuler avant la prise de vue : appuyez sur [MENU/SET].

Nota

- Cette fonction ne peut être utilisée dans le mode scène SOUS-MARIN ou le mode IMAGE ANIMÉE.
- Dans certains modes, seule la rubrique 2S ou 10S peut être sélectionnée.
  Mode simple: 10S
  Bloc-notes, Mode scène [AUTOPORTRAIT]: 2S

Prises de vues avec le flash

Les types disponibles varient selon le mode sélectionné.

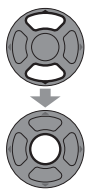


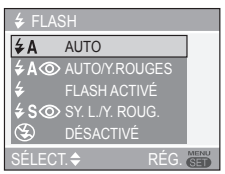
Flash

- Prenez garde à ne pas le couvrir de la main ni à le regarder directement de près.
- N'approchez aucun objet près du flash (la chaleur et la lumière pourraient l'endommager).

1 Affichez FLASH.

2 Sélectionnez le type désiré.





S'affiche pendant environ 5 secondes.

- La sélection peut aussi se faire avec ►.

■Types

Type et opérations	Utilisations
AUTO ●Activation/Désactivation automatique	Utilisation normale
AUTO/Y.ROUGES (réduction yeux rouges) ●Activation/Désactivation automatique ●Réduction du phénomène des yeux rouges	Prises de vues de sujets dans des endroits sombres.
FLASH ACTIVÉ ●Toujours activé	Prises de vues avec éclairage en contre-jour ou sous un fort éclairage (ex. : lampe fluorescente).
FORCÉ/Y.ROUGES (réduction yeux rouges) (Pour modes scène FÊTE et LUMIÈRE BOUGIE seulement (P.42)) ●Toujours activé ●Réduction du phénomène des yeux rouges	
SY. L./Y.ROUGES (réduction yeux rouges) ●Activation/Désactivation automatique ●Réduction du phénomène des yeux rouges ●Vitesse de pose plus lente pour des photos plus lumineuses.	Prises de vues de sujets dans un paysage nocturne (l'utilisation d'un trépied est fortement recommandée).
DÉSACTIVÉ ●Toujours désactivé	Lieux où l'utilisation d'un flash est interdite.

- Deux flashes se déclenchent dans le mode Réduction yeux rouges. Ne bougez pas avant l'émission du second flash. Les effets peuvent varier d'une personne à une autre.
- Les vitesses de pose sont les suivantes selon le mode :
  , , , , : 1/30e - 1/2000e seconde
  , : 1/8e (modifié par réglage de vitesse de pose lente (P.56)) - 1/2000e seconde

■Types disponibles dans chaque mode (◎ : par défaut)

						MODE SCÈNE												
	○	—	○	○	○	○	○	◎	◎	—	○	—	—	—	○	—	◎	○
	○	○*	○	○	—	◎	◎	○	—	—	—	—	—	◎	—	—	—	—
	○	—*	○	○	○	○	○	○	○	—	○	—	—	○	○	◎	○	○
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	○	○	—	—	—	—	—
	○	—	○	○	—	—	—	—	—	◎	—	◎	○	—	—	—	—	—
	○	○*	○	○	○	○	○	○	○	○	◎	○	◎	○	◎	○	○	◎

- Ne peut être utilisé dans le mode IMAGE ANIMÉE et les modes scène , , , , , , ou .
- Le paramétrage du flash peut être modifié à la suite d'un changement du mode enregistrement.
- Les réglages du flash en mode scène sont rétablis aux valeurs par défaut lorsque le mode de scène est modifié.

*Seul ou peut être sélectionné lors de l'utilisation de la compensation de contre-jour (P.28).

■Plage de la mise au point en fonction de la sensibilité ISO (SENSIBILITÉ) (P.51) et du zoom (P.27)

AUTO	Max. W : environ 0,6 – 4,2 m (1,97-13,8 pi)	Max. T : environ 1,0 – 2,8 m (3,28-9,19 pi)
ISO100	Max. W : environ 0,6 – 1,6 m (1,97-5,25 pi)	Max. T : environ 1,0 – 1,1 m (3,28-3,61 pi)
ISO200	Max. W : environ 0,6 – 2,3 m (1,97-7,55 pi)	Max. T : environ 1,0 – 1,5 m (3,28-4,92 pi)
ISO400	Max. W : environ 0,6 – 3,3 m (1,97-10,8 pi)	Max. T : environ 1,0 – 2,2 m (3,28-7,22 pi)
ISO800	Max. W : environ 0,8 – 4,7 m (2,62-15,4 pi)	Max. T : environ 1,0 – 3,1 m (3,28-10,2 pi)
ISO1250	Max. W : environ 1,0 – 4,7 m (3,28-15,4 pi)	Max. T : environ 1,0 – 3,1 m (3,28-10,2 pi)

- Le contour des photos peut devenir légèrement plus sombre si le flash est utilisé à des courtes distances sans zoom (près de max. W). Il est possible de corriger le problème en recourant à un bas taux de zoom.

■Sensibilité ISO maximum (LIMITE ISO) (P.51) et plage de mise au point dans le mode ISO INTELLIGENT (P.46)

ISO400	Max. W : environ 0,6 – 3,3 m (1,97-10,8 pi)	Max. T : environ 1,0 – 2,2 m (3,28-7,22 pi)
ISO800/ISO1250	Max. W : environ 0,6 – 4,2 m (1,97-13,8 pi)	Max. T : environ 1,0 – 2,8 m (3,28-9,19 pi)

Nota

- L'indicateur du type de flash (ex. :) passe au rouge avant l'émission de l'éclair lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course.
- Aucune prise de vue n'est possible si ces indicateurs clignotent (recharge du flash en cours) (ex. :).
- Une portée insuffisante du flash peut être causé par un réglage inadéquat de la sensibilité ou de l'équilibre des blancs.
- À des vitesses de pose élevées, l'effet du flash peut ne pas être optimal.
- La recharge du flash peut prendre un certain temps si la batterie est faible ou si le flash a été déclenché plusieurs fois de suite.
- En mode ÉCONOMIE (P.20), l'écran ACL est désactivé pendant la recharge du flash.

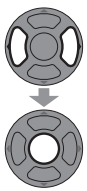
Applications (Enregistrement) 5

Prises de vues avec compensation de l'exposition

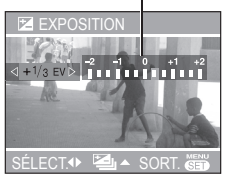
Compense l'exposition lorsque vous ne parvenez pas à effectuer une exposition appropriée à cause de la différence de luminosité entre le sujet et l'arrière-plan. Selon la luminosité, la compensation pourrait ne pas être possible.

1 Affichez EXPOSITION.

2 Sélectionnez une valeur.



0 (aucune compensation)



- La valeur de la compensation s'affiche en bas à gauche de l'écran. (+1/3, etc)

- Exemple de compensation de l'exposition

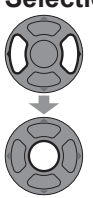
■Prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition [PRISES VUES RAFALE] (DMC-TZ3 seulement)

Permet de prendre 3 photos consécutives à des valeurs d'exposition différentes. Après la compensation de l'exposition, la valeur de la compensation est normale.

1 Affichez PRISES VUES RAFALE.

Appuyez à plusieurs reprises

2 Sélectionnez une valeur.



0 (aucune compensation)

La valeur s'affiche après réglage de la compensation de l'exposition.

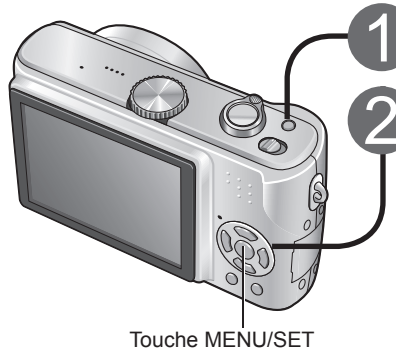
- Exemple : PRISES VUES RAFALE à ±1EV

- Ne peut être utilisé avec le flash ou lorsque la capacité mémoire ne permet que 2 prises de vues supplémentaires ou moins.
- Lors de prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition, l'icône est affichée dans la partie gauche de l'écran.
- La fonction est désactivée après la mise hors marche de l'appareil.

Applications (Enregistrement) 6

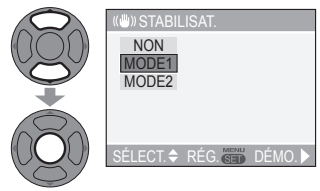
Stabilisateur optique de l'image

Détecte automatiquement l'instabilité et prévient le bougé.
Les paramétrages ne peuvent être modifiés dans MODE SIMPLE (P.28) ni dans les modes scène AUTOPORTRAIT (P.42) et CIEL ÉTOILÉ (p.44).



1 Maintenez enfoncée.

2 Sélectionnez un mode.



- Conditions dans lesquelles le stabilisateur optique de l'image peut ne pas avoir d'effet :
  - Instabilité trop grande
  - Taux d'agrandissement élevé (zoom numérique : P.27)
  - Sujets à mouvement rapide
  - À l'intérieur ou dans un endroit sombre (en raison d'une vitesse de pose lente)

MODE1: Correction permanente (stabilité de l'image à l'écran, facilité à établir la composition).

MODE2: Correction sur pression du déclencheur (plus efficace que le MODE1)

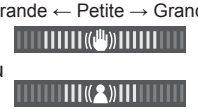
NON: Prises de vues effectuées à dessein sans correction.

■Affichage de la démonstration de la détection d'instabilité et de mouvement

L'ampleur de l'instabilité (bougé) et du mouvement du sujet sont indiqués sur un graphique. (valeur approximative)

Appuyez (appuyez de nouveau pour fermer)

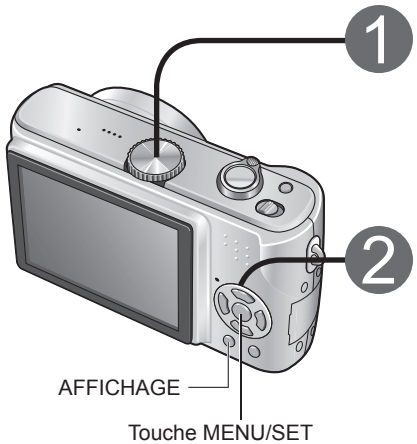
Grande ← Petite → Grande



- Aucun enregistrement ni aucun zoom ne peuvent être faits pendant la démonstration.
- Les paramétrages automatiques de la sensibilité ISO basés sur l'ampleur de mouvement ne sont effectifs que dans le mode ISO INTELLIGENT (P.46) et dans les modes scène SPORTS (P.42), BÉBÉ et ANIMAL DOMES. (P.44).
- Utilisez la démonstration du mouvement lors de prises de vues de sujets à couleurs contrastantes.

Prises de vues en fonction de la scène

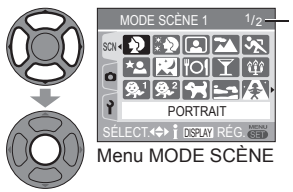
Le MODE SCÈNE vous permet de prendre des photos avec des paramétrages optimaux selon le type de scène (exposition, couleurs, etc.).



Réglez sur SCN1 ou SCN2.

- Tous deux donnent accès au même choix de 20 scènes.

Sélectionnez un mode.



Page 1 de 2 affichée

Menu MODE SCÈNE

- Pour une description de chaque scène : sélectionnez la scène, puis appuyez sur [DISPLAY].

■SCN1 et SCN2

Dans le MODE SCÈNE, l'appareil mémorise la scène précédemment sélectionnée. Par exemple, si SCN1 est réglé sur PAYSAGE NOCTURNE et que SCN2 est réglé sur PORTRAIT NOCTURNE, il est possible de passer de l'un à l'autre selon qu'il aura ou non des personnes dans la scène.

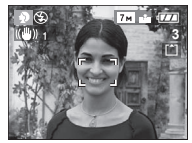
- Pour permettre des prises de vues immédiates (sans affichage automatique du menu du MODE SCÈNE)
  ① Affichez le menu de configuration (P.18).
  ② Sélectionnez MODE SCÈNE (P.22) et réglez sur NON.
- Pour afficher le menu mode scène : appuyez sur [MENU/SET]

Nota

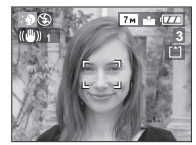
- La sélection d'un mode scène inapproprié à la scène peut affecter le rendu chromatique de la photo.
- Il est possible d'utiliser la compensation de l'exposition pour ajuster la luminosité (P.38) (sauf dans le mode CIEL ÉTOILÉ).
- Des paramétrages détaillés peuvent être faits dans le mode ENR. (P.50). (Sauf sous SENSIBILITÉ, MODE DE MES. et MODE COULEUR. Certains paramétrages ne peuvent être faits dans le cas de certaines scènes.
- La fonction ÉQ.BLANCS peut être réglée comme suit : PORTRAIT, CARNATION, AUTOPORTRAIT, SPORTS, BÉBÉ, ANIMAL DOMES., SENS. ÉLEVÉE. (Le réglage est restauré à [AWB] lorsque le mode scène est modifié.)
- Les types de flash disponibles (P.36) varient selon la scène. Le réglage du flash est restauré au réglage par défaut lorsque le mode scène est modifié.
- La grille de référence s'affiche en gris dans les modes scène PORTRAIT NOCT., PAYSAGE NOCT., CIEL ÉTOILÉ et FEU D'ARTIFICE.

Types de scènes

PORTRAIT



CARNATION



AUTOPORTRAIT

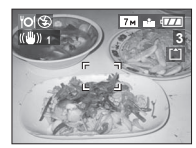
PAYSAGE

SPORTS

PORTRAIT NOCT. (PORTRAIT NOCTURNE)

PAYSAGE NOCT. (PAYSAGE NOCTURNE)

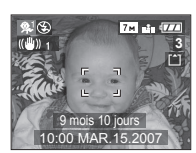
NOURRITURE



FÊTE

LUMIÈRE BOUGIE

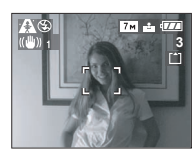
BÉBÉ



ANIMAL DOMES.

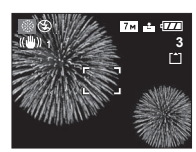
CRÉPUSCULE

SENS. ÉLEVÉE



CIEL ÉTOILÉ

FEU D'ARTIFICE



PLAGE

NEIGE

PHOTO AÉRIENNE

SOUS-MARIN

- Fonctions et astuces pour chaque type de scène (P.42 – 45)

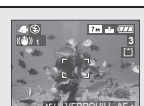
Prises de vues en fonction de la scène (suite)

Utilisation du flash dans les modes scène (P.37)

Scène	Utilisations et fonctions	Astuces et remarques	Paramétrages principaux
PORTRAIT	Pour rendre plus lisse la carnation de la peau des sujets et donner une apparence plus saine lors de prises de vues en plein air à la lumière du jour.	●Placez-vous aussi près du sujet que possible. ●Zoom : sur téléobjectif autant que possible (côté T)	SENSIBILITÉ : ISO100
CARNATION	Adoucit les tons de chair pour des prises de vues effectuées de jour, à l'extérieur, par temps clair (haut du corps). ●La clarté de l'effet peut varier selon la luminosité.	●Placez-vous aussi près du sujet que possible. ●Zoom : sur téléobjectif autant que possible (côté T)	SENSIBILITÉ : ISO100
AUTOPORTRAIT	Pour faire des autoportraits. ●Enfoncez le déclencheur à mi-course → l'indicateur du retardateur s'illumine → appuyez à fond sur le déclencheur → prévisualisation (si l'indicateur du retardateur clignote, refaites la mise au point). ●Pour prendre des photos avec son (P.53) (l'indicateur du retardateur s'illumine lors de l'enregistrement)	●Mise au point : 30 cm – 70 cm (0,98-2,30 pi) (W max.) ●N'utilisez pas le zoom (la mise au point est plus difficile) (le zoom se déplace automatiquement à sa position maximale W) ●Retardateur réglé à 2 s (P.35) (recommandé)	STABILISAT. : MODE 2 MODE AF : 9 zones LAMPE D'ASS.AF : NON RETARDATEUR : NON/2S REPRISE ZOOM : NON
PAYSAGE	Pour des photos claires de sujets éloignés.	●Placez-vous à une distance d'au moins 5 m (16,4 pi).	Flash : DÉSACTIVÉ LAMPE D'ASS.AF : NON
SPORTS	Pour prendre des photos de scènes comportant des sujets en mouvement rapide (ex. : sports)	●Placez-vous à une distance d'au moins 5 m (16,4 pi)	SENSIBILITÉ : LIMITE ISO : ISO800 (Même réglage qu'en mode ISO intelligent (P.46)) OBTURAT.LENT : ne peut être utilisé. Zoom numérique : ne peut être réglé
PORTRAIT NOCT. (PORTRAIT NOCTURNE)	Pour des prises de vues de près de personnes et de paysages nocturnes avec luminosité réelle. ●Possibilité d'interférence visible avec scènes sombres. ●L'obturateur pourrait demeurer fermé pendant 1 s après la prise de vue.	●Le sujet ne doit pas bouger pour au moins 1 seconde. ●Utilisez le flash. ●Il est recommandé d'utiliser un trépied et le retardateur. ●Tenez-vous à une distance de 1,2 m à 5 m (3,94-16,4 pi) (W max. (grand-angle), 1,5 m (4,92 pieds) recommandé).	MPA CONTINU : NON
PAYSAGE NOCT. (PAYSAGE NOCTURNE)	Pour des prises de vues claires de scènes nocturnes. ●Possibilité d'interférence visible avec scènes sombres. ●L'obturateur pourrait demeurer fermé pendant 8 s après la prise de vue	●Placez-vous à une distance d'au moins 5 m (16,4 pi). ●Restez immobile pendant 8 s. (Vitesse d'obturateur : 8 s maximum) ●Il est recommandé d'utiliser un trépied et le retardateur.	Flash : DÉSACTIVÉ MPA CONTINU : NON LAMPE D'ASS.AF : NON SENSIBILITÉ : ISO100 OBTURAT.LENT : ne peut être utilisé.
NOURRITURE	Pour des prises de vues de nourriture avec une teinte naturelle.	●Mise au point : W max. : 5 cm (0,16 pi) et plus T max. : 1 m (3,28 pi) et plus	—
FÊTE	Pour rendre clairs les sujets et l'arrière-plan dans des scènes à l'intérieur (tel un mariage).	●Placez-vous à une distance d'au moins 1,5 m (4,92 pi). ●Zoom : grand-angle (côté W) ●Utilisez le flash. ●Il est recommandé d'utiliser un trépied et le retardateur.	—
LUMIÈRE BOUGIE	Pour rendre l'ambiance d'une pièce éclairée à la chandelle.	●Mise au point : W max. : 5 cm (0,16 pi) et plus T max. : 1 m (3,28 pi) et plus ●N'utilisez pas le flash. ●Il est recommandé d'utiliser un trépied et le retardateur.	—
BÉBÉ	Utilise un flash de faible intensité pour bien faire ressortir les tons de chair. ●Pour enregistrer l'âge : RG. ANNIVERSAIRE : Sélectionnez AVEC ÂGE, puis appuyez sur [MENU/SET]. ①Sélectionnez RG. ANNIVERSAIRE. ②Réglez la date de naissance avec ▲▼◄►puis appuyez sur [MENU/SET]. (BÉBÉ1 et BÉBÉ2 peuvent être réglés séparément.)	●Mise au point : W max. : 5 cm (0,16 pi) et plus T max. : 1 m (3,28 pi) et plus ●L'âge est affiché pendant environ 5 s après le paramétrage de ce mode. ●Le format d'affichage de l'âge dépend de la langue d'affichage sélectionnée.	SENSIBILITÉ : LIMITE ISO : ISO400 (Même réglage qu'en mode ISO intelligent (P.46)) Zoom numérique : ne peut être réglé

Prises de vues en fonction de la scène (suite)

Utilisation du flash dans les modes scène (P.37)

Scène	Utilisations et fonctions	Astuces et remarques	Paramétrages principaux
BÉBÉ	●La date de naissance s'affichage sous la forme « 0 mois 0 jour ». ●Pour réinitialisation : sélectionnez RESTAURER dans le menu de configuration (P.22).	●L'âge ne peut être ajouté après l'enregistrement. ●L'âge peut être imprimé à partir d'un ordinateur au moyen du logiciel fourni (P.11). ●L'âge peut être imprimé sur la photo au moyen de la fonction TIMBRE DATE (P.66).	(P.43)
ANIMAL DOMES.	Pour mémoriser l'âge de l'animal domestique lors de prises de vues. La méthode de paramétrage est la même que dans le mode BÉBÉ (ci-dessus).	●Par défaut, LAMPE D'ASS.AF est réglé sur NON. ●Les autres paramètres sont comme ceux dans le mode BÉBÉ (P.42-45).	Même réglage qu'en mode BÉBÉ (P.43).
CRÉPUSCULE	Pour des photos claires de scènes telles qu'un coucher de soleil.	—	Flash : DÉSACTIVÉ LAMPE D'ASS.AF : NON SENSIBILITÉ : ISO100
SENS. ÉLEVÉE	Pour prévenir le flou dans un endroit sombre, à l'intérieur. ●Les photos peuvent apparaître quelque peu granuleuses en raison d'une sensibilité élevée.	●Mise au point : W max. : 5 cm (0,16 pi) et plus T max. : 1 m (3,28 pi) et plus	Flash : DÉSACTIVÉ SENSIBILITÉ : ISO3200 Le zoom optique étendu et le zoom numérique ne peuvent être utilisés.
CIEL ÉTOILÉ	Pour des photos claires d'un ciel étoilé ou de sujets faiblement éclairés. ●Réglages des vitesses de pose ① Sélectionnez avec ▲▼, puis appuyez sur [MENU/SET]. ② Appuyez sur le déclencheur. Réglez des vitesses de pose plus lentes sous un faible éclairage. Le décompte s'amorce.	●Utilisez toujours un trépied. ●Il est recommandé d'utiliser le retardateur. ●Ne bougez pas l'appareil avant la fin du décompte. ●Pour modifier la vitesse de pose, appuyez sur [MENU/SET], puis sur ► et sélectionnez CIEL ÉTOILÉ. ●Les fonctions d'exposition, de prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition (Modèle DMC-TZ3 seulement) et de prises de vues en rafale ne peuvent être utilisées.	Flash : DÉSACTIVÉ ENR. SON : NON MPA CONTINU : NON STABILISAT. : NON SENSIBILITÉ : ISO100 OBTURAT.LENT : ne peut être utilisé
FEU D'ARTIFICE	Pour des photos claires de feux d'artifice la nuit. ●La vitesse d'obturation peut être à 1/4e seconde ou 2 secondes (en cas d'instabilité ou si le stabilisateur optique de l'image est sur NON). (lorsque la compensation de l'exposition n'est pas utilisée)	●Placez-vous à une distance d'au moins 10 m (32,8 pi). ●Il est recommandé d'utiliser un trépied.	Flash : DÉSACTIVÉ SENSIBILITÉ : ISO100 MPA CONTINU : NON LAMPE D'ASS.AF : NON
PLAGE	Pour faire ressortir le bleu du ciel et de la mer sans assombrir le sujet.	●Soyez vigilant auprès du sable et l'eau de mer.	—
NEIGE	Pour faire ressortir la couleur naturelle de la neige sur les pentes de ski et en montagne.	●La durée de vie de la batterie est moindre dans les températures plus basses.	—
PHOTO AÉRIENNE	Pour des prises de vue depuis le hublot d'un avion.	●Orientez l'appareil vers les couleurs plus foncées pour faire la mise au point. ●Veillez à ce que l'intérieur de l'avion ne soit pas réfléchi sur la surface du hublot.	Flash : DÉSACTIVÉ LAMPE D'ASS.AF : NON
SOUS-MARIN	Pour obtenir des couleurs naturelles sous l'eau. ●Utilisez toujours un boîtier sous-marin (DMW-MCTZ3PP, vendu séparément)  VERROUILL.AF (mise au point automatique fixée)	●Pour des sujets en mouvement rapide, alignez sur la zone MPA, puis appuyez sur ◄ (verrouillage MPA). Appuyez de nouveau sur ◄ pour déverrouiller. ●Ajustez les niveaux de bleu et de rouge avec un réglage fin de l'équilibre des blancs (P.50). ●Mise au point : W max. : 5 cm (0,16 pi) et plus T max. : 1 m (3,28 pi) et plus	Retardateur : ne peut être utilisé.

Applications (Enregistrement)

8 Prévention de flou (ISO intelligent) / Prises de vues de près Mode macro

Prévention du flou dû au mouvement rapide du sujet ou à un faible éclairage

Détecte le mouvement du sujet et règle la sensibilité ISO et la vitesse de pose optimales en fonction de la luminosité.

1 Réglez sur

2 Prenez une photo (P.24).

■**Sujets en mouvement à l'intérieur…**
élévation de la sensibilité et de la vitesse de pose pour éviter le flou dû au bougé.

1/125
ISO800

■**Sujets stables à l'intérieur…**
abaissement de la sensibilité pour prévenir l'interférence.

1/30
ISO200

- Il est également possible de sélectionner un niveau maximum de sensibilité ISO (P.51, LIMITE ISO). Lorsque le niveau de sensibilité maximum est fixé à 800 ou 1250, il sera ramené à 640 si le flash est utilisé.
- Le mouvement du sujet pourrait ne pas être détecté si le sujet est petit, se trouve à la périphérie de l'écran ou bouge au moment où le déclencheur est enfoncé (lorsque le déclencheur est appuyé à fond).
- La photo pourrait ne pas être nette selon la luminosité et la vitesse du mouvement.
- Les fonctions de zoom numérique (P.27) et d'obturateur lent (P.56) ne peuvent être utilisées.

■**Plage de la mise au point dans les modes macro et ISO intelligent**

Max. W : à une distance d'au moins 5 cm (0,16 pi) du sujet

Levier du zoom

Max. T : à une distance d'au moins 1 m (3,28 pi) du sujet (TELE s'affiche)
[2 m (6,56 pi) à moins que la position T maximale est atteinte]

Prise de vues en gros plan de fleurs, etc.

1 Réglez sur

2 Prenez une photo (P.24).

- Il est recommandé d'utiliser un trépied, le retardateur (P.35) et de régler le flash sur DÉSACTIVÉ (P.36).
- Le fait de bouger l'appareil après avoir effectué la mise au point peut affecter la netteté si le sujet se trouve près de l'appareil en raison d'une réduction importante de la marge de mise au point.
- La résolution pourrait être moindre sur le pourtour de la photo.

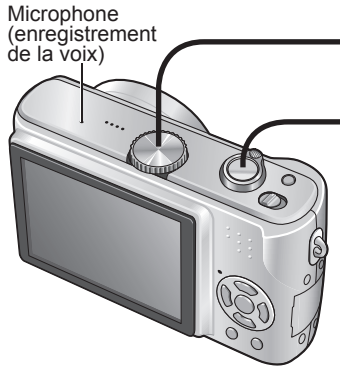
■**Plans rapprochés pris à une certaine distance (fonction télé-macro)**

Réglez le zoom à sa position T maximale pour des prises de vues rapprochées de fleurs, ou d'animaux auprès desquels vous ne pouvez vous rapprocher, d'une distance de 1 m (3,28 pi) ou plus. Pour effectuer la mise au point après avoir ajusté la longueur focale, enfoncez le déclencheur à mi-course. Nous vous recommandons d'utiliser un trépied puisque l'instabilité se produit facilement.

Applications (Enregistrement)

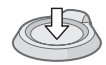
9 Enregistrement d'images animées

Enregistrement d'images animées avec piste son (les images animées ne peuvent être enregistrées sans son).

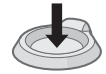


1 Réglez sur 🎞.

2 Lancez l'enregistrement.



Enfoncez à mi-course (mise au point)

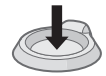


Appuyez à fond

Temps d'enregistrement disponible (approximatif)

Temps écoulé (approximatif)

3 Terminez



Appuyez à fond

- Se termine automatiquement si la mémoire devient saturée.

■**Temps d'enregistrement estimé** ➡ (P.92)

Nota

- Les fonctions de zoom et de mise au point continue (P.55) ne peuvent être utilisées pendant l'enregistrement d'images animées.
- Non compatible avec les cartes MultiMediaCard.
- Le MODE 2 du stabilisateur ne peut être utilisé.
- La plage de la mise au point est 5 cm (0,16 pi) et plus à la position W maximum et 1 m (3,28 pi) et plus à la position T maximum. [2 m (6,56 pi) à moins que la position T maximale est atteinte]
- La mise au point, le zoom et la valeur d'ouverture sont fixés au début de l'enregistrement.
- Au cours d'une seule et même session d'enregistrement, il n'est pas possible d'enregistrer un fichier contenant plus de 2 Go de données. Pour poursuivre l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le déclencheur. Le temps d'enregistrement disponible est calculé sur la base de ce maximum de 2 Go (valeur approximative).
- L'enregistrement peut s'interrompre à mi-chemin, selon le type de carte.

■**Format et qualité d'image**

Réglez FORMAT (P.51) avant MODE IMAGE (P.52)

FORMAT	MODE IMAGE	Taille de l'image	Images/s
4:3	30fps VGA*	640×480	30/s
	10fps VGA		10/s
	30fps QVGA	320×240	30/s
	10fps QVGA (pour joindre à un courriel)		10/s
16:9	30fps 16:9*	848×480	30/s
	10fps 16:9		10/s

30fps : pour des images animées d'une grande fluidité
10fps : pour des enregistrements de longue durée
* Il est recommandé d'utiliser une carte d'au moins 10 Mo/s (tel qu'indiqué sur son emballage, etc.)

- Seules des images animées au format QVGA peuvent être enregistrées dans la mémoire interne.

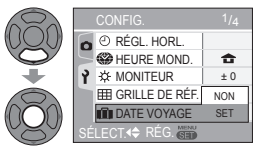
Fonctions utiles en voyage
(DATE VOYAGE, HEURE MOND.)

Enregistrement de la date de voyage ou de l'heure locale de la destination. Elles peuvent être affichées pendant la lecture ou imprimées sur les photos. (P.66)
- L'horloge doit avoir été réglée (P.16).

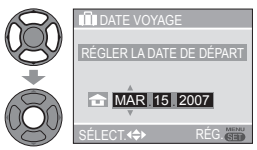
Enregistrement de la durée des vacances (DATE VOYAGE)

1 Sélectionnez DATE VOYAGE dans le menu de configuration (P.18, 20).

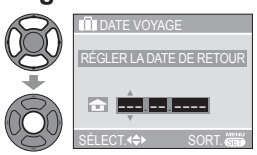
2 Sélectionnez SET.



3 Réglez la date de départ.

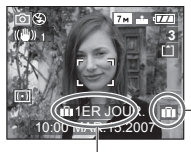


4 Réglez la date de retour.



Vous pouvez quitter le menu sans entrer une date de retour.

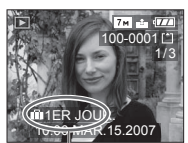
- Enregistrement



s'affiche

S'affiche pendant environ 5 secondes après avoir quitté le mode lecture pour passer dans le mode enregistrement.

- Lecture



Jours passés

Nota

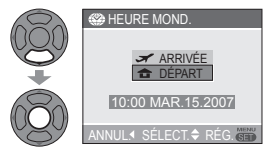
- Pour libérer l'enregistrement de la date, sélectionnez NON à l'étape 2.
- Lorsque la destination est réglée sous HEURE MOND. (→ ci-contre), les jours passés sont calculés sur la base de l'heure locale de la destination.
- Si les paramétrages sont effectués avant la date de départ, le décompte des jours avant le départ est affiché en orange précédé du signe moins (-) (mais il n'est pas enregistré).
- Lorsque la date de départ est affiché en blanc accompagné du signe moins (-), la date de départ [DÉPART] est un jour à l'avance de la date du lieu de destination [ARRIVÉE] (cette date est enregistrée).
- Pour lancer l'impression des jours passés :
  - Activez TIMBRE DATE (P.66) avant de lancer l'impression.
  - Utilisez le logiciel fourni (P.11).

Enregistrement de l'heure locale de votre destination (HEURE MOND.)

1 Sélectionnez HEURE MOND. dans le menu de configuration (P.18,20).

- Le message « RÉGLER LA ZONE DE DÉPART » s'affiche lors du premier réglage. Dans ce cas, appuyez sur [MENU/SET] et passez à l'étape 3.

2 Sélectionnez DÉPART.



3 Entrez votre zone de départ.

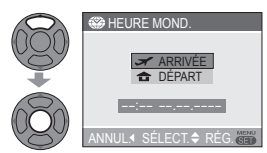
Heure actuelle

Nom de la ville/région

Écart par rapport au temps universel (GMT – temps du méridien de Greenwich)

- S'il s'agit d'un deuxième (ou autre) réglage, appuyez sur ►.

4 Sélectionnez ARRIVÉE.



- Les réglages régionaux peuvent être annulés en appuyant sur FUNC à l'étape 3 ou 5.

5 Entrez votre lieu d'arrivée.

Heure locale de la destination sélectionnée.

Nom de la ville/régîon

Écart par rapport à l'heure locale de la zone de départ.

- Si votre destination n'est pas disponible, sélectionnez la destination ayant le moins grand écart avec l'heure locale de la zone de départ.

6 Terminez.

■Activation/désactivation de l'heure avancée

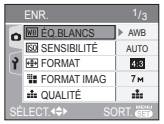
Pour effectuer ce réglage, suivez les étapes 3 à 5.
(Appuyez de nouveau pour libérer)

■Après votre retour ➡ Effectuez les étapes 1, 2, 6 , puis appuyez sur [MENU/SET] pour terminer.

- Le réglage de l'horloge (P.16) n'est pas changé même si l'heure avancée a été activée.
- Les photos prises après le réglage de la destination s'affichent avec l'icône ✈ en mode lecture.

Utilisation du menu ENR.

Il est possible de faire des paramétrages détaillés pour l'enregistrement tels que rendu des couleurs, sensibilité, format de l'image et taille de la photo.
Les rubriques affichées varient selon le mode sélectionné.



- Réglages du menu ENR. (P.18)
- Paramétrages par défaut encadrés : [ ]
- La barre des raccourcis (P.57) est utile pour le rappel des menus fréquemment utilisés.

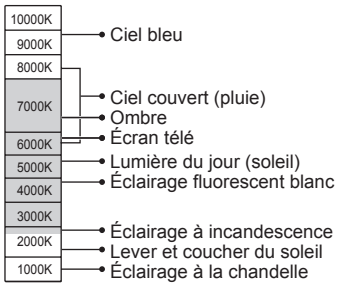
WB ÉQ.BLANCS

La même couleur peut apparaître bleuâtre ou rougeâtre selon la source de lumière (soleil, lampe, etc.). Les couleurs peuvent être reproduites de façon plus naturelle en réglant l'équilibre des blancs.

■**Modes applicables :** 📷 SCN1 SCN2 🎞

■**Réglages : [AWB] (automatique) / ☼ (extérieur, ciel dégagé) / ☁ (extérieur, ciel couvert) / ⛱ (extérieur, ombre) / 💡 (éclairage à incandescence) / SET (utilise les valeurs établis dans SET) / SET (réglage manuel)**

- Portée de l'équilibre automatique des blancs [AWB] :
  ([AWB] pour le réglage automatique et optimal des blancs)



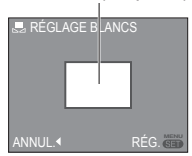
- L'équilibre automatique des blancs peut ne pas fonctionner normalement dans certaines conditions telles que sous un éclairage rouge (ex. : à la chandelle), bleu (ex. : écran de télévision) ou un mélange de sources lumineuses ou en l'absence d'une couleur se rapprochant du blanc).
- Nous vous recommandons de régler sur [AWB]/[SET] lors de prises de vues sous un éclairage fluorescent.

■**Réglage manuel de l'équilibre des blancs (SET)**

①Sélectionnez SET et appuyez sur [MENU/SET].
②Orientez l'appareil sur un objet blanc (une feuille de papier, par exemple) et appuyez sur [MENU/SET].
③Appuyez à deux reprises sur [MENU/SET].
(Ou enfoncez le déclencheur à mi-course.)

- Ce réglage a pour effet de réinitialiser le réglage fin de l'équilibre des blancs (voir ci-dessous).

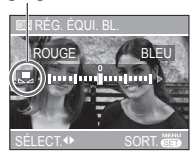
Ne capte que l'image d'objets blancs se trouvant à l'intérieur du cadre (étape ②)



■**Réglage fin de l'équilibre des blancs (à l'exclusion de [AWB])**

①Appuyez à plusieurs reprises sur ▲ jusqu'à ce que RÉG. ÉQUI. BL.s'affiche.
②Faites le réglage avec ► si les rouges dominent ou avec ◄ si les bleus dominent.
③Appuyez sur [[MENU/SET]] (ou enfoncez le déclencheur à mi-course).

Passe au rouge (ou bleu) lors du réglage fin.



- [☼], [☁], [⛱], [💡], and [SET] peuvent être paramétrés séparément.
- Les réglages demeurent en mémoire même après la mise hors marche de l'appareil.
- Les réglages demeurent activés même lorsqu'un flash est utilisé.
- Même si le réglage [AWB] est fixé dans le mode scène SOUS-MARIN (P.44), vous pouvez effectuez un réglage plus fin.
- Lorsque l'effet couleur [MODE COULEUR] (P.57) est réglé sur [FROID], [CHAUD], [N/B] ou [SÉPIA], il n'est pas possible de procéder à un réglage fin de l'équilibre des blancs.

ISO SENSIBILITÉ

Réglez la sensibilité en fonction de l'éclairage. Il est recommandé de régler un niveau de sensibilité plus élevé dans les endroits faiblement éclairés.

■**Modes applicables :** 📷

■**Réglages : [AUTO] (automatique) /100 / 200 / 400 / 800 / 1250 (dans le mode 📷 : LIMITE ISO 400/800/1250)**

- AUTO : réglage automatique sur une plage allant jusqu'à 200 (640 avec flash) en fonction de la luminosité.
- La sensibilité ISO maximum (LIMITE ISO) peut être sélectionnée dans le mode 📷.
- Guide de réglage

Sensibilité ISO	100 ◄——► 1250
Endroit (recommandé)	Clair (à l'extérieur) ◄——► Sombre
Vitesse de pose	Lente ◄——► Rapide
Interférence	Faible ◄——► Élevée

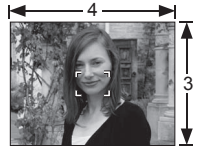
FORMAT

Il est possible de changer le format d'image en fonction du format à l'impression ou à l'affichage.

■**Modes applicables :** 📷 SCN1 SCN2 🎞

■**Réglages :**

4:3

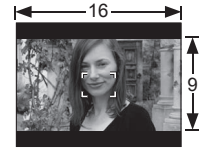


Identique à écran de télévision ou d'ordinateur 4:3

3:2 (photos seulement)

Identique à photos prises avec un appareil photo à pellicule

16:9



Pour lecture sur téléviseur haute définition / à grand écran.

- Les bords pourraient être rognés à l'impression. Les vérifiez avant l'impression (P.88).

Utilisation du menu ENR. (suite)

MODE IMAGE

Réglez la qualité d'image pour l'enregistrement d'images animées (P.47).

■**Modes applicables :**

■**Réglages :**

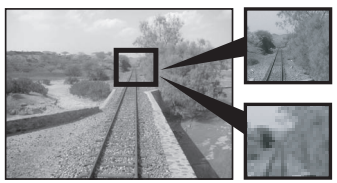
Format (P.51) 4:3 : **30fps VGA / 10fps VGA / 30fps QVGA / 10fps QVGA**
16:9 : **30fps 16:9 / 10fps 16:9**

- 30fps : mouvement plus fluide ; 10fps : durée d'enregistrement prolongée

FORMAT IMAG

Réglez la taille de la photo. Le nombre de photos pouvant être enregistrées dépend de ce réglage et de celui de la QUALITÉ (→ ci-contre). (P.92)

- Guide de réglage de la taille des photos



Taille plus grande = Image plus nette (moins grand nombre de photos)

Taille plus petite = Image moins nette (plus grand nombre de photos)

■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages :**

Format d'image	Taille		
4:3	7M *1 3072 x 2304	5M EZ *2 2560 x 1920	3M EZ 2048 x 1536
	2M EZ 1600 x 1200	1M EZ 1280 x 960	0.3M EZ 640 x 480
3:2	7M *3 3216 x 2144	4.5M EZ 2560 x 1712	2.5M EZ 2048 x 1360
16:9	6M *4 3328 x 1872	3.5M EZ 2560 x 1440	2M EZ 1920 x 1080

- La taille des images pour le modèle DMC-TZ2 est définie comme suit :
  *1 : 6M (2816 x 2112) *2 : Aucune *3 : 6M (2976 x 1984) *4 : 5.5M (3072 x 1728)
- Le zoom optique étendu (P.27) peut être utilisé pour les tailles identifiées par l'icône EZ.
- EZ ne s'affiche pas dans le mode scène SENS. ÉLEVÉE (P.44) (puisque le zoom optique étendu n'est pas disponible).
- Un effet mosaïque peut apparaître dépendant du sujet et des conditions de prises de vues.

QUALITÉ

Réglez le taux de compression pour la sauvegarde des données. Le nombre de photos pouvant être enregistrées dépend de ce réglage et de celui de FORMAT IMAG (→ ci-contre à gauche). (P.92)

■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages :**

: Fine (priorité à la qualité de l'image)

: Standard (augmente le nombre de photos pouvant être enregistrées en limitant la taille et la qualité des images)

ENR. SON

Il est également possible d'enregistrer des sons de pair avec les images. Cela s'avère utile pour l'enregistrement de conversations ou d'aide-mémoire.

■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages :**

NON : Aucun son n'est enregistré

OUI : Enregistrement sonore d'une durée d'environ 5 s (l'icône s'affiche)

- Pour annuler l'enregistrement : appuyez sur [MENU/SET]
- Ne peut être utilisé dans les modes prises de vue en rafale (P.54), ciel étoilé et prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition (P.38, DMC-TZ3 seulement)
- Les fonctions TIMBRE DATE, REDIMENS., CADRAGE et CONV. FORM. ne peuvent être utilisées avec des images avec piste son.
- Les paramétrages sont également sauvegardés dans ENR. SON (P.60) dans le menu ENR. SUR BLOC-NOTES.

MODE DE MES.

La méthode de mesure de l'exposition (P.38) peut être changée.

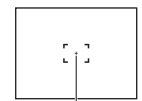
■**Modes applicables :**

■**Réglages :**

: (Multiple : mesure la luminosité de toute la scène sur toute la surface de l'écran. Ce réglage est recommandé dans les conditions normales.)

: (Pondéré au centre : mesure de façon égale tout l'écran avec priorité donnée au sujet au centre de l'écran)

: (Ponctuel : mesure le sujet dans la cible de la photométrie ponctuelle)



Aire de mise au point ponctuelle

Utilisation du menu ENR. (suite)

AF MODE AF

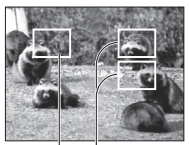
La méthode d'alignement de la mise au point peut être changée en fonction de la position du sujet et du nombre de sujets.

■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages : / / / / (: mise au point rapide)**

- Le sujet n'est pas au centre de l'image (la zone de MPA s'affiche après l'alignement de la mise au point)

9 points



Mise au point automatique sur l'un des 9 points (zones)

Zone de MPA

3 points (haute vitesse)

Mise au point automatique sur un côté ou l'autre, ou au centre

Zone de MPA

- Position déterminée pour la mise au point

1 point (haute vitesse)

1 point

Mise au point sur une zone MPA au centre de la photo (recommandé lorsque la mise au point est difficile)

Zone de MPA

Ponctuel

Mise au point sur une petite zone

Cible de photométrie ponctuelle

- Lors de l'utilisation de ou , l'image peut être momentanément figée avant que la mise au point n'ait été centrée.
- La zone MPA devient plus grande dans les endroits faiblement éclairés ou lors de l'utilisation du zoom numérique, etc.

Zone de MPA

- Utilisez ou si la mise au point s'avère difficile avec .

RAFALE

Permet de prendre des photos consécutives à une cadence rapide. Pour prendre des photos consécutives, maintenez le déclencheur enfoncé.

■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages :**

Réglage	Cadence *1	Nombre de photos *2
NON	Aucune prise en rafale	
(Haute vitesse) *3	3 photos/s	Fine : maximum de 5
(Vitesse lente) *3	2 photos/s	Standard : maximum de 7
*3 , *4 (Libre)	Environ 2 photos/s *5	Jusqu'à saturation de la mémoire/carte

*1 : Dépend de la vitesse d'obturation et de la sensibilité.
*2 : Avec le retardateur : fixé à 3 photos.
*3 : Modèle DMC-TZ3 seulement. *4 : Modèle DMC-TZ2 seulement.
*5 : DMC-TZ3 : Devient progressivement plus lent. (Le laps de temps dépend du type de carte, de la taille des images et de leur qualité.)
DMC-TZ2: Dépend du type de carte, de la taille de l'image (P.52) et de la qualité (P.53).

- La vitesse de la prise de vues en rafale sera réduite si SENSIBILITÉ (P.51) est réglé sur ISO400 ou plus, ou si la vitesse d'obturateur est réduite sous un faible éclairage.
- Cette fonction ne peut être utilisée de pair avec le flash (l'icône du flash passe au rouge, P.36) ni avec celle de prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition (P.38, DMC-TZ3 seulement).
- Les réglages demeurent mémorisés même après la mise hors marche de l'appareil.
- La mise au point est fixe à partir de la première prise de vue.
- L'exposition et l'équilibre des blancs sont réglés comme suit :
  - DMC-TZ3
    Haute vitesse : réglage fixe à partir de la première prise de vue.
    Vitesse lente, libre : rétabli pour chaque prise de vue.
  - DMC-TZ2
    Rétabli pour chaque prise de vue.
- Lors de l'utilisation de la fonction prise de vues en rafale en suivant des sujets à mouvement rapide dans des endroits avec luminosité variante (ex. : de l'intérieur à l'extérieur), la stabilisation de l'exposition peut prendre un certain temps et une exposition optimale pourrait ne pas être obtenue.
- La prévisualisation automatique est activée peu importe son réglage.

C-AF MPA CONTINU

La mise au point est constamment ajustée en fonction du mouvement du sujet. (Cela augmente la consommation d'énergie.)

■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages :**

NON : Aucun réglage OUI : Activé (l'icône C-AF s'affiche)

- La mise au point peut prendre un certain temps si la longueur focale passe rapidement de la position W à la position T ou si l'appareil est soudainement rapproché du sujet.
- Enfoncez le déclencheur à mi-course si la mise au point s'avère difficile.
- Si le MODE AF , , ou est utilisé, la mise au point s'effectue rapidement sur enfoncement à mi-course du déclencheur.
- La mise au point n'est pas refaite lors de l'enregistrement d'images animées.

Utilisation du menu ENR.
(suite)

AF☀ LAMPE D'ASS.AF

La lampe s'allume dans des conditions de faible éclairage en vue de faciliter la mise au point.

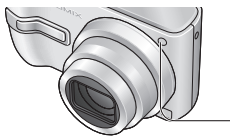
■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages :**

NON : Lampe désactivée (pour des photos animalières de nuit, etc.)

OUI : La lampe s'allume sur pression à mi-course du déclencheur.

(AF☀ et une plus grande zone de mise au point s'affichent.)


Lampe

- Prenez garde à ne pas obstruer la lampe ni à la regarder directement de près.
- Fixée sur OUI en mode simple ♥
- Portée effective : 1,5 m (4,92 pi)

SLOW OBTURAT. LENT

Il est possible de réduire davantage la vitesse de pose pour obtenir des photos plus claires malgré un faible éclairage.

■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages : 1/8- (recommandé) / 1/4- / 1/2- / 1-**

- Une vitesse de pose plus lente permet l'obtention de photos plus claires mais augmente le risque de bougé; aussi, est-il recommandé d'utiliser un trépied et le retardateur (P.35).
- Peut être utilisé de pair avec le mode PORTRAIT NOCT. (P.42) pour obtenir une vue plus claire et de la scène et du sujet.
- L'icône SLOW s'affiche pour des vitesses de pose autre que 1/8-.

ZOOM NUM.

Multiplie le taux d'agrandissement du zoom optique ou du zoom optique étendu jusqu'à 4 fois (P.27).

■**Modes applicables :** SCN1 SCN2

■**Réglages : NON Désactivé / OUI : Activé**

- Cette fonction n'est pas disponible dans le mode simple ♥, le mode du contrôle intelligent de la sensibilité ISO et dans les modes scène SPORTS, BÉBÉ, ANIMAL DOMES. ou SENS. ÉLEVÉE.

MODE COULEUR

Réglez les effets couleur.

■**Modes applicables :**

■**Réglages : STANDARD / NATUREL (doux) / ÉCLATANT (net) / FROID (plus bleu) / CHAUD (plus rouge) / N/B / SÉPIA**

- Si de l'interférence est apparente dans des endroits sombres, sélectionnez NATUREL.
- Mode IMAGE ANIMÉE : NATUREL et ÉCLATANT ne peuvent être sélectionnés.
- Le réglage fin de l'équilibre des blancs ne peut être utilisé avec FROID, CHAUD, N/B ou SÉPIA.
- Les réglages pour les images fixes et les images animées sont effectués séparément.

RÉGL. HORL.

Réglez l'horloge. Fonction identique à celle du menu de configuration (P.16).

Configuration rapide

Les rubriques suivantes peuvent être rapidement appelés depuis le menu ENR.
Les rubriques disponibles varient selon le mode sélectionné.
● RAFALE (P.54) ● ÉQ. BLANCS (P.50) (à l'exclusion de SET) ● SENSIBILITÉ (P.51) ● FORMAT (P.51) ● FORMAT IMAG (P.52) ● QUALITÉ (P.53)

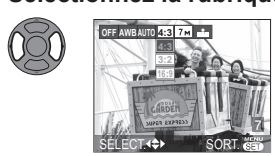
1 Sélectionnez un mode parmi SCN1 SCN2.

2 Affichez les raccourcis.

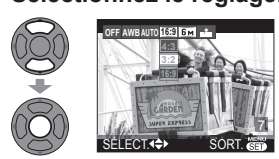
FUNC
Hold

Barre des raccourcis

3 Sélectionnez la rubrique.



4 Sélectionnez le réglage.

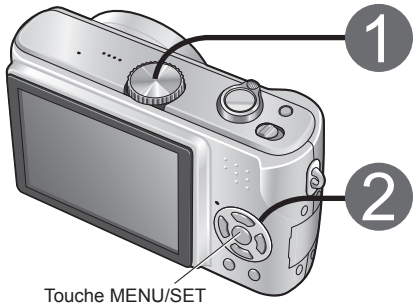


Applications (Enregistrement) 12

Enregistrement/visualisation de photos dans le bloc-notes (BLOC-NOTES)

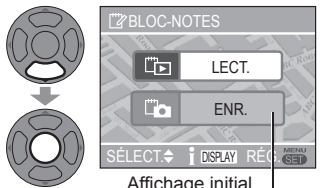
Utile pour prendre des photos d'horaires et de cartes en lieu et place d'aide-mémoire. Qu'une carte soit en place ou non, les images seront toujours sauvegardées dans le dossier du bloc-notes de la mémoire interne de qui permet de les distinguer des photos ordinaires et de les visualiser immédiatement.

Enregistrement de photos dans le bloc-notes (enregistrement sur bloc-notes)



1 Réglez sur

2 Sélectionnez ENR.



Affichage initial

ENR. est mis en surbrillance (orange)

3 Prenez une photo.

Enfoncez à mi-course (mise au point)

Appuyez à fond (prenez la photo)

- Fonctions non disponible : RAFALE, ZOOM NUM., PRISES VUES RAFALE (DMC-TZ3 seulement), RÉG. ÉQUI. BL., MPA CONTINU
- Les réglages des fonctions suivantes sont fixés :
  FORMAT : 4:3
  QUALITÉ : ★
  RETARDATEUR : NON/2S
  SENSIBILITÉ : AUTO
  Les fonctions autres que celles indiquées ci-dessus sont réglées de la même façon qu'en MODE SIMPLE (P.28). (Toutefois, il est possible de faire des réglages dans le menu STABILISAT. (P.39).)
- Si la mémoire interne est saturée
  - Effacez les photos non désirées dans le bloc-notes en mode LECT. SUR BLOC-NOTES. (Copiez les photos désirées sur une carte → P.60)
  - Retirez la carte et effacez les photos captées en d'autres modes d'enregistrement au moyen du mode LECTURE ▶ (ex. : 📷).
- **Respectez les droits d'auteur, etc.** (P.2)

- Capacité du bloc-notes

Taille des photos	1M	2M
Photos	36	24

Les capacités d'enregistrement indiquées ci-dessus sont réduites si les photos sont enregistrées sur la mémoire interne (P.26) en d'autres modes d'enregistrement. (ex. : 📷).

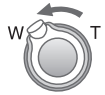
- Pour afficher les photos dans le bloc-notes (lecture sur bloc-notes) : ▼ (▶▼)
- Pour modifier la taille des images → (P.60)

Visualisation des photos du bloc-notes (lecture sur bloc-notes)

Sélectionnez LECT. à l'étape ❷ ci-contre à gauche.

■Affichage d'une photo à la fois

■Affichage de 9 photos à la fois

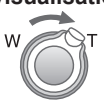


Tournez vers W (pour restaurer, tournez vers T).

- Sélectionnez une photo du bloc-notes, puis appuyez sur [MENU/SET] pour afficher un écran simple.

■Agrandissement (visualisation avec fonction zoom) ➡ (P.31)

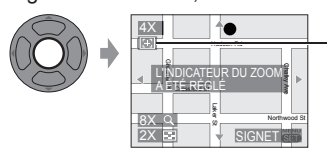
Agrandissement



Changement de position

- **Pour régler le taux du zoom et la position (indicateur du zoom) :**
  Utile pour agrandir et sauvegarder des cartes, etc.

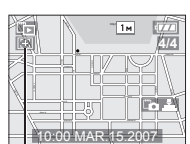
Après la sélection du taux et de la position



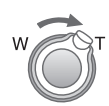
Indicateur du zoom
S'affiche sur les photos sauvegardées

- Pour changer le taux d'agrandissement et la position : recommencez les étapes ci-dessus.
- Pour terminez le réglage de l'indicateur du zoom : Ramenez le zoom à son taux initial (normal).

- **Visionnement du taux et de la position marqués :**



Affichage de l'image avec l'indicateur du zoom



(Aucun besoin d'agrandir ou de déplacer manuellement)

Affichage immédiat de la taille et la position enregistrées.

■Effacement des photos du bloc-notes ➡ (P.32)

- L'image originale ainsi que l'image avec la position du zoom seront effacées.
- L'image peut être effacée même lorsqu'elle est agrandie par le zoom.

Nota

- Pendant l'enregistrement sur bloc-notes : appuyez à mi-course sur le déclencheur. (📷)
- Les fonctions du menu LECT. (P.64) ne peuvent être utilisées.
  Les photos prises dans d'autres mode d'enregistrement, modifiées au moyen de TOURNER (P.66) et copiées (P.73) en tant que photos du bloc-notes, seront affichées dans leur forme originale (avant la rotation).
- L'impression (P.76) n'est pas possible lors de la lecture sur bloc-notes.

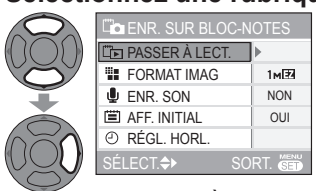
Enregistrement/visualisation de photos dans le bloc-notes (suite)

Menu BLOC-NOTES

Appuyez sur [MENU/SET] pendant l'enregistrement ou la visualisation pour afficher le menu.

■ENR. SUR BLOC-NOTES

Sélectionnez une rubrique

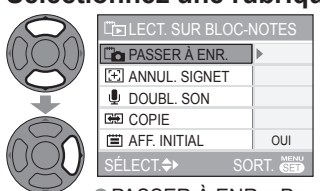


Par défaut : [ ]

- PASSER À LECT. : Affichage de photos du bloc-notes.
- FORMAT IMAG : Changement de taille de la photo. **(2M EZ / [1M EZ])**
  Sélectionnez la taille de la photo avec ▲▼, puis appuyez sur [MENU/SET].
- ENR. SON : Enregistrement de son avec l'image (5 secondes). **([NON] / OUI)**
  Sélectionnez avec ▲▼ , puis appuyez sur [MENU/SET].
  Les paramétrages sont également sauvegardés dans ENR. SON (P.53) dans le menu ENR.
- AFF. INITIAL : Pour activer/désactiver l'affichage initial (P.58). **(NON / [OUI])**
  Sélectionnez avec ▲▼ , puis appuyez sur [MENU/SET].
- RÉGL. HORL. : Fonction identique à celle du menu de configuration (P.16).

■LECT. SUR BLOC-NOTES

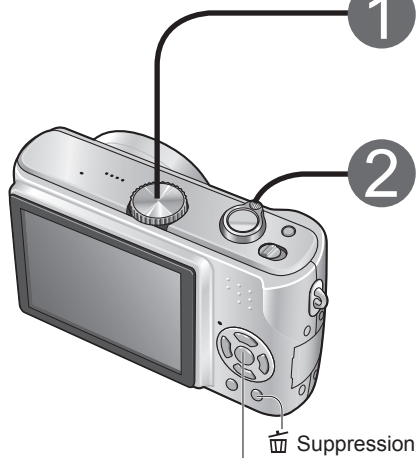
Sélectionnez une rubrique



- PASSER À ENR. : Pour prendre des photos et les enregistrer dans le bloc-notes.
- ANNUL. SIGNET : Pour annuler la position du zoom.
  ① Sélectionnez la photo dans le bloc-notes avec ◄►.
  ② Annulez avec ▼.
- DOUBL. SON : Pour ajouter du son à une photo se trouvant déjà dans le bloc-notes.
  ① Sélectionnez la photo dans le bloc-notes avec ◄►.
  ② Enregistrez/arrêtez avec ▼.
- COPIE : Pour copier une photo du bloc-notes sur la carte mémoire.
  (L'indicateur du zoom ne sera pas copié.)
  ① Sélectionnez la photo dans le bloc-notes avec ◄►, puis appuyez sur ▼.
  ② Sélectionnez OUI avec ▲▼, puis appuyez sur [MENU/SET].
- AFF. INITIAL : Voir plus haut sous ENR. SUR BLOC-NOTES.

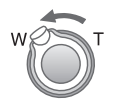
Visualisation sous forme de liste (mosaïque/calendrier)

Il est possible d'afficher 9 (ou 25) photos à la fois (écrans multiples ou mosaïque) ou toutes les photos prises à une certaine date (calendrier). (Pour afficher les photos du bloc-notes sous forme de liste → P.59)



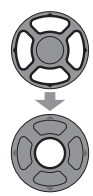
1 Réglez sur [▶].

2 Sélectionner écrans multiples.



- Tournez le levier pour basculer de 1 écran → 9 écrans → 25 écrans → calendrier
- Pour restaurer : tournez le levier vers T

■Sélectionnez une date sur le calendrier



- Mois : ▲▼ ●Jour : ◄►

3 Sélectionnez la photo avec ▲▼◄►, puis appuyez sur [MENU/SET].

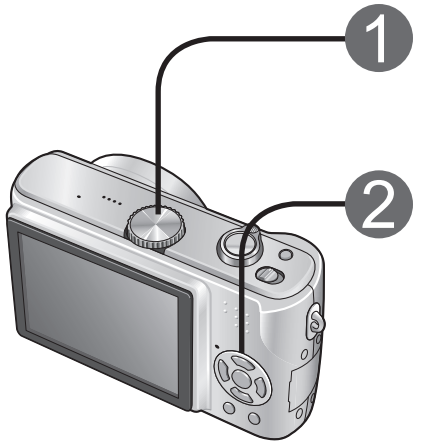
- S'affiche sur 9 écrans.
  Appuyez sur [MENU/SET] pour retourner à l'écran simple.

Nota

- Les photos retouchées sur un ordinateur pourraient ne pas être affichées adéquatement ou indiquer des dates erronées.
- Le calendrier ne peut montrer qu'un mois de photos. Les photos prises sans réglage de l'horloge seront identifiées par la date du 1er janvier 2007 (P.16).
- **Lors de l'affichage de 9 photos prises à la même date (calendrier), la sélection de EFFACER TOUT ou de TOUT EFFACER SAUF★ a pour effet d'effacer également les photos prises à d'autres dates.**
- Ne peut afficher l'image pivotée.

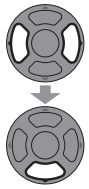
Applications (Visionnement des photos) 2

Visionnement d'images animées/photos avec son



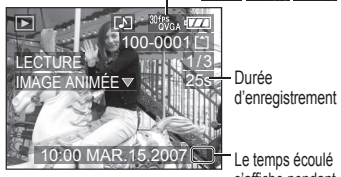
1 Réglez sur ▶.

2 Sélectionnez et visualisez une photo.



● Images animées

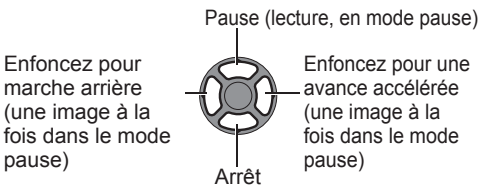
Icône images animées



Durée d'enregistrement

Le temps écoulé s'affiche pendant la lecture

■**Opérations pendant la lecture d'images animées**


Pause (lecture, en mode pause)
Enfoncez pour marche arrière (une image à la fois dans le mode pause)
Enfoncez pour une avance accélérée (une image à la fois dans le mode pause)
Arrêt

● Photos avec son Icône audio'

Icône « son »

■**Réglage du volume** ➡ Volume sur haut-parleur (P.22)

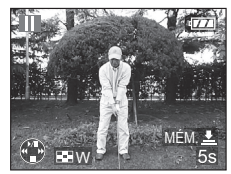
Nota

- Les photos peuvent être visualisées avec le logiciel QuickTime inclus sur le CD-ROM fourni.
- La lecture de photos prises sur d'autres appareils peut ne pas être possible.
- Si vous utilisez une carte de grande capacité, la marche arrière rapide peut procéder plus lentement que d'habitude.
- Aucun zoom n'est possible pendant la lecture d'images animées ou la visualisation de photos avec son (ni non plus dans le mode pause).
- Pour créer des photos avec accompagnement sonore → Enregistrement audio (P.53), DOUBL. SON (P.70)

Applications (Visionnement des photos) 3

Création d'une photo à partir d'images animées (DMC-TZ3 seulement)

1 Pendant la lecture, effectuez une pause au moment désiré.
(ci-contre à gauche pour la marche à suivre)



- Pour poursuivre la lecture : ▲
- Pour avancer image par image : ◄►

■**Création d'une photo avec une image en mode pause (passez à l'étape 2)**

■**Création d'une photo avec 9 images successives**

Tournez vers la marque W

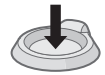
- Intervalle de défilement : 3 images à la fois : ▲▼ Image par image : ◄►
- Changement de la cadence (images/s) : tournez vers W (tournez vers T pour restaurer)

MODE IMAGE	Cadence (images/s)
30fps QVGA / 30fps VGA / 30fps 16:9	30→15→10→5
10fps QVGA / 10fps VGA / 10fps 16:9	10→5

ex. 15 images : afficher les images de chaque 1/15e seconde comme image fixe

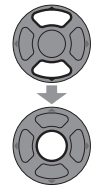
- Les fonctions REDIMEN. (P.70) et CONV. FORM. (P.72) ne peuvent êtres utilisées pour des photos simples créées à partir de 9 écrans.

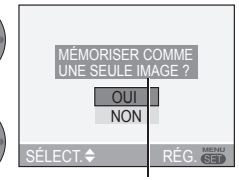
2 Créez une photo.



Appuyez à fond

3 Sélectionnez OUI.





OUI est mis en surbrillance (orange).

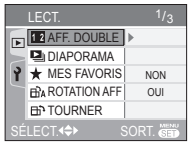
- Taille et qualité de l'image des photos créées

MODE IMAGE	1 écran	9 écrans
30fps VGA / 10fps VGA	0,3M	2M
30fps QVGA / 10fps QVGA	0,3M	1M
30fps 16:9 / 10fps 16:9	2M	2M

- Qualité fixe établie à ▪ (P.53).

4 Utilisation du menu LECT.

Ce menu comporte diverses fonctions de visualisation et d'édition des images.
Réglez la molette de sélection de mode sur ▶.



- Réglages du menu LECT. (P.18)
- En l'absence de carte, les images seront sélectionnées depuis la mémoire interne (et non pas le bloc-notes).

(Saisie d'écran : DMC-TZ3)

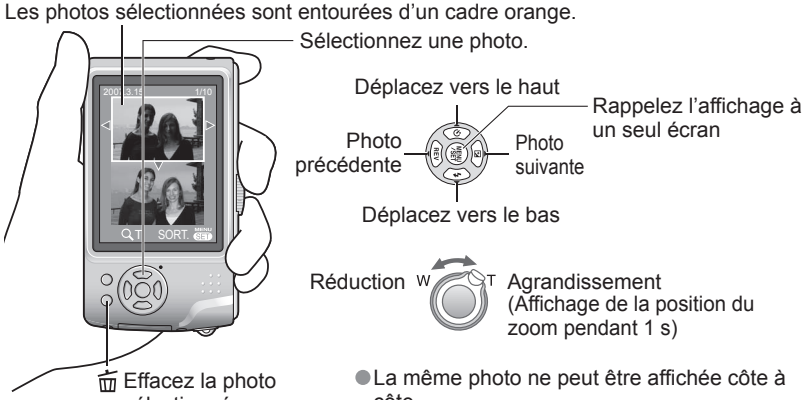
1 2 AFF. DOUBLE (Modèle DMC-TZ3 seulement)

Afficher deux images côte à côte. Ce mode d'affichage est utile pour comparer deux photos.

1 Sélectionnez AFF. DOUBLE dans le menu LECT. (P.17, 18)

2 Visualisez les photos.

Les photos sélectionnées sont entourées d'un cadre orange.



- La même photo ne peut être affichée côte à côte.

DIAPORAMA

Défilement automatique des photos en mode lecture. Ce mode de visualisation est recommandé lorsque les photos sont affichées à l'écran d'un téléviseur.

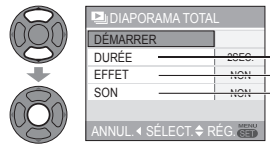
1 Sélectionnez DIAPORAMA dans le menu LECT. (P.17, 18)

2 Sélectionnez TOUT ou ★.
(Passez à l'étape 3 si MES FAVORIS est désactivé (NON).)

TOUT : Affichage de toutes les photos
★ : Affichage des photos identifiées comme MES FAVORIS (P.65)

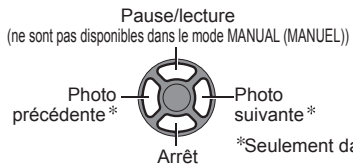
(Saisie d'écran : DMC-TZ3)

3 Sélectionnez DÉMARRER.



- Préférences
  - Durée d'affichage(s)
    MANUAL (MANUEL) n'est disponible que lorsque ★ a été sélectionné.
  - Mode de transition entre les photos (n'est pas disponible avec MANUAL (MANUEL))
    - Latéral
    - Diagonal
    - Du centre vers les coins
    - MIX Effet aléatoire
  - Réglez sur OUI pour entendre le son accompagnant les photos enregistrées avec son.

■Opérations possibles pendant un diaporama



*Seulement dans le mode pause ou MANUAL (MANUEL).

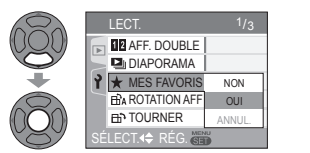
- La lecture d'images animées n'est pas possible dans ce mode.

★ MES FAVORIS

Marquez vos photos préférées et activez les fonctions suivantes.
- Diaporama avec seulement les photos marquées (MES FAVORIS) (P.64)
- TOUT EFFACER SAUF (utile pour le tirage commandé à un laboratoire, etc.) (P.32)

1 Sélectionnez MES FAVORIS dans le menu LECT. (P.17, 18)

2 Sélectionnez OUI.



(Saisie d'écran : DMC-TZ3)

3 Quittez le menu.

4 Sélectionnez une photo (autant de fois que voulu).

★ est affiché lorsque activé (n'est pas affiché lorsque NON a été sélectionné).
- Jusqu'à 999 photos peuvent être sélectionnées.
- Pour annuler → Appuyez de nouveau sur ▲.

■Pour annuler tout ➡ Sélectionnez ANNUL. avec ▼ à l'étape 2 → Sélectionnez OUI avec ▲, puis appuyez sur [MENU/SET] → Appuyez sur [MENU/SET] pour quitter.

- Il pourrait ne pas être possible de désigner comme MES FAVORIS des photos prises sur d'autres appareils.
- La sélection/annulation peut aussi se faire avec le logiciel fourni (P.11).

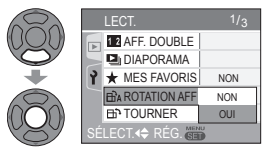
ROTATION AFF. TOURNER

Pour une rotation automatique ou manuelle des photos sur 90°.

ROTATION AFF.

Affichage avec rotation automatique

1. **Sélectionnez ROTATION AFF dans le menu LECT.** (P.17, 18)
2. **Sélectionnez OUI.**



(Saisie d'écran : DMC-TZ3)

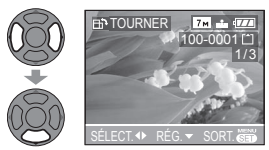
■**Pour terminer**
➡ Appuyez sur [MENU/SET].
- Lorsque réglée sur NON, TOURNER ne peut être utilisée

- ROTATION AFF et TOURNER ne peuvent être utilisés avec des images animées.
- TOURNER ne peut être utilisé avec des images protégées (P.69).
- Certaines photos prises à la verticale pourraient ne pas pouvoir faire l'objet d'une rotation.
- Les photos prises sur d'autres appareils pourraient ne pas pouvoir faire l'objet d'une rotation.
- Aucune rotation n'est possible pendant une visualisation mosaïque (P.61).

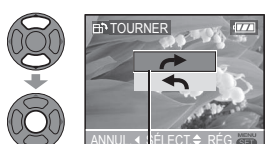
TOURNER

Affichage avec rotation manuelle

1. **Sélectionnez TOURNER dans le menu LECT.** (P.17, 18)
2. **Sélectionnez une photo.**



3. **Sélectionnez le sens de la rotation.**



: Rotation sur 90° dans le sens horaire
: Rotation sur 90° dans les sens antihoraire

■**Pour terminer** ➡ Appuyez à deux reprises sur [MENU/SET].

- Les images ne seront affichées sur l'ordinateur dans leur sens de rotation que sauf si le SE est compatible avec Exif (P.90).

TIMBRE DATE

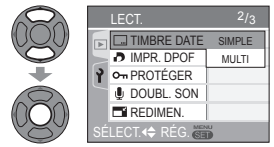
La date de la photo, l'âge (P.42, 44) ou la date de voyage (P.48) peuvent être imprimés dans le coin inférieur droit de la photo. Idéal pour l'impression en format standard.

- La taille de l'image sera réduite si elle dépasse 3M.

FORMAT DE L'IMAGE	Taille de l'image	Après impression du timbre dateur
4:3	7M, 5M (6M pour DMC-TZ2 seulement)	3M
3:2	7M (6M pour DMC-TZ2), 4,5M	2,5M
16:9	6M (5,5M pour DMC-TZ2), 3,5M	2M

- L'image deviendra un peu plus rugueuse.

1. **Sélectionnez TIMBRE DATE dans le menu LECT.** (P.17, 18)
2. **Sélectionnez SIMPLE ou MULTI.**

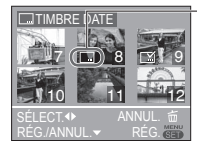


(Saisie d'écran : DMC-TZ3)

3. **Sélectionnez une photo.**

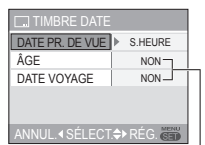
- Simple

- Multi (jusqu'à 50 images)



- Réglage du timbre de la date
- s'affiche lorsque le timbre dateur a été déjà été réglé.
- Pour annuler le réglage : ▼
- Pour entrer les réglages : appuyez sur [MENU/SET].

4. **Sélectionnez des rubriques et faites les réglages pour chacune.**



- Sélectionnez OUI pour le timbre dateur de l'anniversaire/voyage.

5. **Sélectionnez si la photo originale doit être effacée.**
(L'écran varie selon la taille de l'image, etc.)

OUI : impression du timbre dateur (la photo originale est effacée)
- Sélectionnez NON pour les images protégées (P.69).

NON : création d'une nouvelle photo avec timbre dateur (la photo originale n'est pas effacée)

■**Pour terminer** ➡ Appuyez à deux reprises sur [MENU/SET].

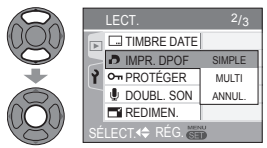
- Le timbre dateur ne peut être utilisé avec des photos prises sur un autre appareil, des photos prises sans réglage de l'horloge, des images animées ou des photos avec son.
- Après impression d'un timbre dateur, les photos ne peuvent être redimensionnées (P.70) ni cadrées (P.71). CONV. FORM. (P.72), le timbre dateur et les paramétrages DPOF ne peuvent être modifiés.
- Utilisez la visualisation avec lecture zoom pour vérifier la date imprimée (P.31).
- Des caractères peuvent être coupés avec certaines imprimantes.
- **Ne demandez pas l'impression des dates en confiant l'impression à un labo ou à une imprimante si la fonction timbre dateur a été activée. (Les dates imprimées pourraient se chevaucher)**

IMPR. DPOF

Il est possible d'effectuer des réglages liés à l'impression des photos, du numéro de la photo et de la date lorsque l'impression est faite dans un environnement compatible avec DPOF. (Demandez au labo de vérifier la compatibilité.) Pour de plus amples informations, visitez http://panasonic.jp/dc/dpof_110/white_e.htm (en anglais seulement)

1 Sélectionnez IMPR. DPOF dans le menu LECT. (P.17, 18)

2 Sélectionnez SIMPLE ou MULTI.



(Saisie d'écran : DMC-TZ3)

3 Sélectionnez une photo et entrez le nombre de copies à imprimer (autant de fois que voulu)

- Réglage d'impression de la date/annulation : appuyez sur [DISPLAY] (P.12). (Ne peut être réglé sur des photos avec la fonction timbre dateur sélectionnée (P.66).

■Pour terminer ➡ Appuyez sur [MENU/SET] à deux reprises.

■Pour tout annuler ➡ Sélectionnez ANNUL. avec ▼ à l'étape ❷, puis appuyez sur [MENU/SET]. → Sélectionnez OUI avec ▲, puis appuyez sur [MENU/SET] à deux reprises.

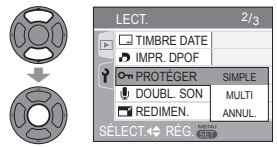
- Avec une imprimante compatible avec PictBridge, vérifiez les paramétrages sur l'imprimante car ceux-ci ont priorité sur ceux établis sur l'appareil photo.
- Pour tirer des photos dans un laboratoire à partir de la mémoire interne, copiez d'abord les photos sur une carte mémoire (P.73) avant d'effectuer les paramétrages.
- Les paramétrages DPOF de l'impression pourraient ne pas avoir été faits sur des fichiers non DCF (P.90).
- Les paramétrages ne peuvent être faits que pour une photo à la fois.
- Si les paramétrages DPOF ont été établis sur un autre appareil, annulez-les avant de les refaire sur cet appareil.
- Les réglages d'impression de la date seront annulés lorsque la fonction timbre dateur est sélectionnée (P.66).

PROTÉGER

Il est possible de protéger les photos contre l'effacement.

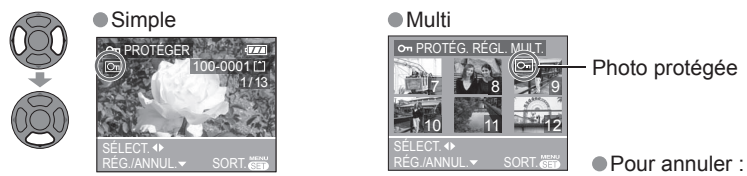
1 Sélectionnez PROTÉGER dans le menu LECT. (P.17, 18)

2 Sélectionnez SIMPLE ou MULTI.



(Saisie d'écran : DMC-TZ3)

3 Sélectionnez une photo et effectuez les paramétrages.



■Pour terminer ➡ Appuyez sur [MENU/SET] à deux reprises.

■Pour tout annuler ➡ Sélectionnez ANNUL. avec ▼à l'étape ❷, puis appuyez sur [MENU/SET]. → Sélectionnez OUI avec ▲, puis appuyez sur [MENU/SET] à deux reprises.

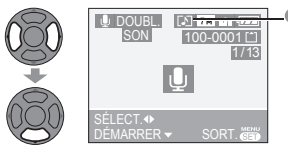
- Pourrait ne pas être effectif si la carte est utilisée dans d'autres appareils.
- Le formatage (P.73) a pour effet d'effacer tous les fichiers même ceux qui sont protégés.
- Pour annuler : appuyez sur [MENU/SET].

DOUBL. SON

Ajout d'une piste sonore à des photos.

1 **Sélectionnez DOUBL. SON dans le menu LECT.** (P.17, 18)

2 **Sélectionnez l'image est lancez l'enregistrement.**



● Pour des fichiers comportant déjà une piste sonore, sélectionnez si cette piste doit être effacée ou non avec ▲▼, puis appuyez sur [MENU/SET].

3 **Arrêtez l'enregistrement.**

● L'enregistrement est automatiquement arrêté après 10 secondes même si ▼ n'est pas appuyé.

■**Pour terminer** ➡ Appuyez à deux reprises sur [MENU/SET].

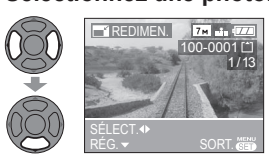
- Cette fonction ne peut être utilisée avec des images animées ou des images protégées.
- Cette fonction pourrait ne pas être compatible avec des photos prises sur d'autres appareils.

REDIMEN.

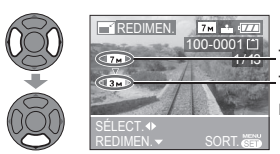
La taille de l'image (résolution) peut être réduite de manière à faciliter son envoi par courriel, etc. (Les photos qui se trouvent déjà à la taille minimum dans leur format ne peuvent être redimensionnées.)

1 **Sélectionnez REDIMEN. dans le menu LECT.** (P.17, 18)

2 **Sélectionnez une photo.**

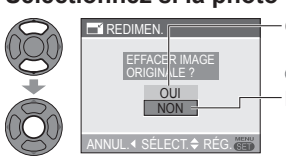


3 **Sélectionnez une taille.**



Taille courante
Taille après redimensionnement

4 **Sélectionnez si la photo originale doit être effacée ou non.**



OUI : redimensionnement (la photo originale est effacée)
● Sélectionnez NON pour les images protégées (P.69).
NON : création d'une nouvelle image redimensionnée (la photo originale n'est pas effacée).

■**Pour terminer** ➡ Appuyez à deux reprises sur [MENU/SET].

- Cette fonction ne peut être utilisée avec des images animées, des images avec piste son ou des images avec timbre dateur.
- Cette fonction pourrait ne pas être compatible avec des photos prises sur d'autres appareils.

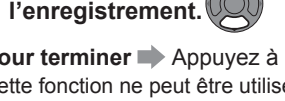
CADRAGE

Agrandissement et cadrage des photos.

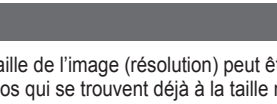
1 **Sélectionnez CADRAGE dans le menu LECT.** (P.17, 18)

2 **Sélectionnez une photo.**

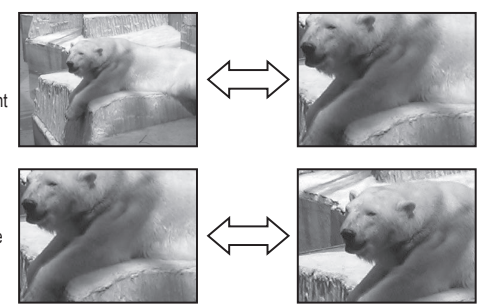
3 **Sélectionnez une zone à cadrer.**



Agrandissement
Réduction



Changement de position



4 **Cadrez.**

5 **Sélectionnez si la photo originale doit être effacée ou non.**

OUI : cadrage (la photo originale est effacée)
● Sélectionnez NON pour les images protégées (P.69).
NON : création d'une nouvelle image redimensionnée (la photo originale n'est pas effacée).

■**Pour terminer** ➡ Appuyez à deux reprises sur [MENU/SET].

- La qualité d'image est réduite à la suite d'un cadrage.
- Cette fonction ne peut être utilisée avec des images animées, des images avec piste son ou des images avec timbre dateur.
- Cette fonction pourrait ne pas être compatible avec des photos prises sur d'autres appareils.

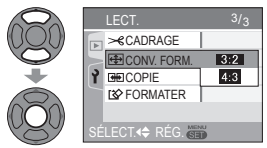
Utilisation du menu LECT. (suite)

CONV. FORM.

Conversion de photos 16:9 au format 3:2 ou 4:3 aux fins d'impression (P.51).
(Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec des photos prises au format 16:9.)

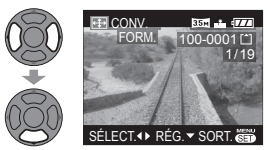
1 Sélectionnez CONV. FORM. dans le menu LECT. (P.17, 18)

2 Sélectionnez 3:2 ou 4:3



(Saisie d'écran : DMC-TZ3)

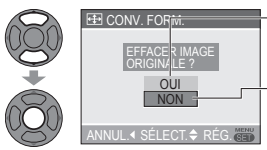
3 Sélectionnez une photo.



4 Sélectionnez la position horizontale et effectuez la conversion.

Changements au format encadré
- Déplacez les photos avec ▲▼.

5 Sélectionnez si la photo originale doit être effacée ou non.



OUI : conversion du format (la photo originale est effacée)
- Sélectionnez NON pour les images protégées (P.69).

NON : création d'une nouvelle image (la photo originale n'est pas effacée).

■**Pour terminer** ➡ Appuyez à deux reprises sur [MENU/SET].

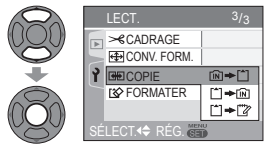
- Il est possible d'agrandir la taille d'une photo à la suite d'une conversion de format.
- Cette fonction ne peut être utilisée avec des images animées, des images avec piste son ou des fichiers non conformes à la norme DCF (P.90).
- Cette fonction pourrait ne pas être compatible avec des photos prises sur d'autres appareils.

COPIE

Transfert de fichiers entre la mémoire interne et une carte mémoire ou entre une carte mémoire et le bloc-notes.

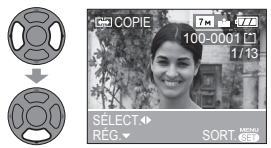
1 Sélectionnez COPIE dans le menu LECT. (P.17, 18)

2 Sélectionnez les modalités de la copie (sens).

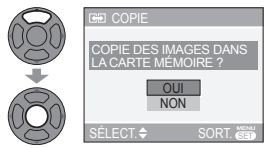


IN ➡ : Copiez toutes les photos (à l'exception de celles du bloc-notes) de la mémoire interne sur la carte (passez à l'étape 4).
➡ IN : Copiez 1 photo à la fois de la carte sur la mémoire interne.
➡ : Copiez 1 photo à la fois de la carte dans le dossier bloc-notes (dans la mémoire interne). Ne s'applique pas aux images animées.

3 Sélectionnez une photo (pour ➡ IN et ➡)



4 Sélectionnez OUI (l'écran illustré est un exemple)**.**



- Pour annuler durant IN ➡ : appuyez sur [MENU/SET].

■**Pour terminer** ➡ Appuyez à deux reprises sur [MENU/SET].

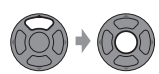
- Pour faire la copie sur une carte, utilisez une carte dont la capacité est d'au moins 12,7 Mo.
- La copie de photos peut prendre quelques minutes. Ne mettez pas l'appareil hors tension ni n'effectuez d'autres opérations pendant qu'une copie est en cours.
- Les paramétrages d'impression DPOF (P.68) ne seront pas copiés si le support de destination comporte des numéros de dossiers ou de fichiers identiques.
- Utilisez la fonction COPIE dans le menu LECT. SUR BLOC-NOTES pour copier des photos du bloc-notes sur une carte.
- Seules les images enregistrées avec un appareil photo numérique Panasonic peuvent être copiées.

FORMATER

Utilisez cette fonction si le message « ERREUR MÉMOIRE INTERNE » ou « ERREUR CARTE MÉMOIRE » s'affiche. Cela exige que la batterie (P.14) soit suffisamment chargée ou que l'appareil fonctionne sur le secteur (adaptateur DMW-AC5PP, vendu séparément). Pour formater la mémoire interne, retirez d'abord la carte mémoire.
(Si une carte est insérée, seule la carte sera formatée.)

1 Sélectionnez FORMATER dans le menu LECT. (P.17, 18)

2 Sélectionnez OUI.



- Toutes les données image, y compris celles du bloc-notes (P.58) et les photos protégées (P.69), seront supprimées.
- Ne mettez pas l'appareil hors tension ni n'effectuez d'autres opérations pendant qu'un formatage est en cours.
- Le formatage de la mémoire interne peut prendre quelques minutes. Appuyez sur [MENU/SET] pour annuler (toutes les photos seront quand même effacées).
- Communiquez avec le centre de service le plus proche si le formatage ne peut être fait.

Pour de l'aide, composez le 1-800-99-LUMIX (1-800-995-8649) ou
envoyez un courriel à : lumixconcierge@ca.panasonic.com

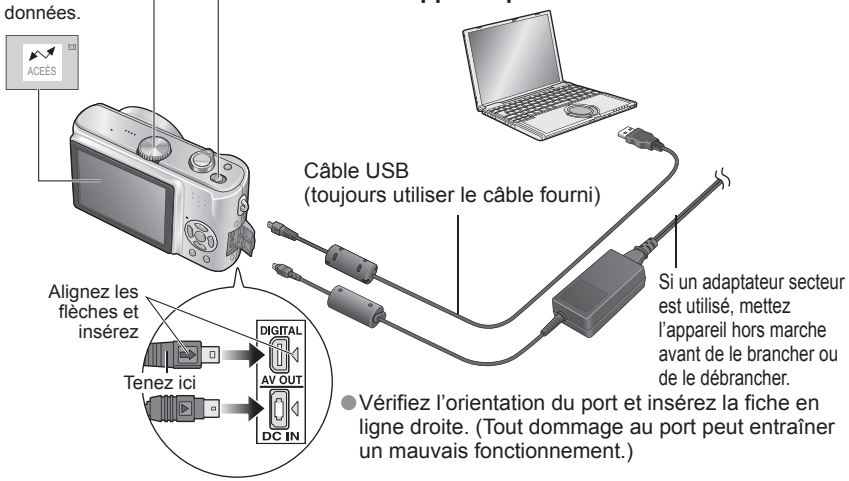
Connexion à un autre appareil

1 Utilisation avec un ordinateur

Connectez l'appareil photo à un ordinateur pour sauvegarder et imprimer vos photos et les envoyer par courriel. (Il est recommandé d'utiliser les logiciels fournis. (P.11))

Préparatifs : ● Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée ou que l'appareil fonctionne sur l'adaptateur secteur (DMW-AC5PP, vendu séparément).
● Pour utiliser la mémoire interne, retirez la carte mémoire.

①Mettez l'appareil photo et l'ordinateur en marche.
②Réglez sur n'importe quel mode .
(Ne tournez pas la molette de sélection de mode pendant que l'appareil est connecté à un ordinateur.)
③Connectez l'appareil photo à un ordinateur.


S'affiche pendant la transmission de données.
ACCÈS
Câble USB
(toujours utiliser le câble fourni)
Si un adaptateur secteur est utilisé, mettez l'appareil hors marche avant de le brancher ou de le débrancher.
Alignez les flèches et insérez
Tenez ici
DIGITAL
AV OUT
DC IN

● Vérifiez l'orientation du port et insérez la fiche en ligne droite. (Tout dommage au port peut entraîner un mauvais fonctionnement.)

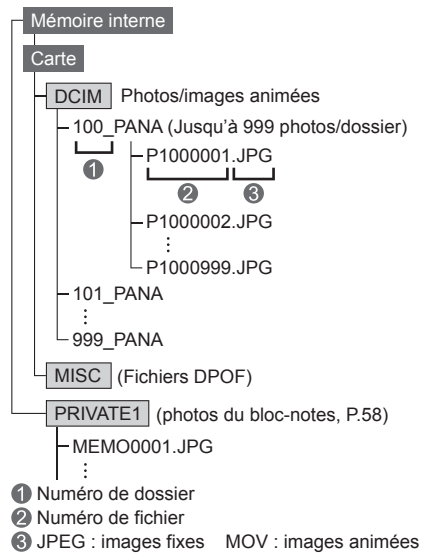
Mise en garde

- N'utilisez pas un câble USB autre que celui fourni.
- Sous Windows 98/98SE, installez un pilote USB avant de connecter l'appareil pour la première fois.
- Pour de plus amples renseignements, consultez la notice « Connexion à un PC » ou le manuel de l'utilisateur de votre ordinateur.
- Ne débranchez pas le câble USB pendant l'affichage du message « ACCÈS ».
- Mettez l'appareil hors marche et débranchez le câble USB avant de mettre en place ou de retirer une carte mémoire.
  Lors de l'utilisation d'un câble USB avec le système d'exploitation Windows 2000, utilisez la fonction « Safely Remove Hardware » sur la barre des tâches de votre PC avant d'insérer la carte.
- Si l'indicateur de la batterie clignote en rouge, annulez la connexion de l'ordinateur et débranchez le câble USB. (Rechargez la batterie avant de refaire le raccordement.)
- Pour visionner des images animées sur l'ordinateur :
  - Utilisez le logiciel QuickTime sur le CD-ROM fourni. (Logiciel fourni sur un Macintosh) Sous Windows 98/98SE/Me, téléchargez et installez QuickTime 6.5.2 for PC à partir du site http://www.apple.com/support/quicktime/
  - Enregistrez les images animées sur l'ordinateur avant de les visionner.
- Seule la mémoire interne peut être accédée en mode bloc-notes.

Noms de dossiers et de fichiers sur l'ordinateur

Windows
Les lecteurs sont affichés dans le dossier Poste de travail.
Macintosh
Les lecteurs sont affichés sur le bureau.
(Affichés sous le nom LUMIX, « NO_NAME » (SANS_NOM) ou « Untitled » (Sans titre).

■Structure des dossiers



- Pour réinitialiser les numéros de fichiers ou de dossier : RENUM. FICHIER (P.22)
- De nouveaux dossiers sont créés dans les conditions suivantes :
  - Lorsque des photos sont placées dans des dossiers contenant déjà un fichier numéro 999.
  - Lorsque la carte mémoire contient déjà un dossier portant le même numéro (y compris des photos prises sur d'autres appareils, etc.)
  - Lors d'un enregistrement après avoir réglé RENUM. FICHIER (P.22).
- La visualisation du fichier pourrait ne pas être possible sur l'appareil après le changement du nom du fichier. (un numéro peut être modifié sans changer le nombre de chiffre.)

■Connexion avec le protocole de transfert de photos (PTP)

Si le système d'exploitation est Windows XP ou Mac OS X, vous pouvez brancher en mode PTP si vous réglez l'appareil en mode d'impression .

- Les images ne peuvent être lues sur l'ordinateur qu'à partir de l'appareil photo.
- La visualisation pourrait ne pas être possible s'il y a 1 000 images ou plus sur la carte.
- Le message « VEUILLEZ RECONNECTER L'IMPRIMANTE. » s'affichera si vous réglez le mode d'impression après avoir fait le raccordement avec le PC. Réglez la molette de sélection de mode sur un autre mode et reconnectez l'appareil après que le message « ACCÈS » ait disparu de l'affichage.

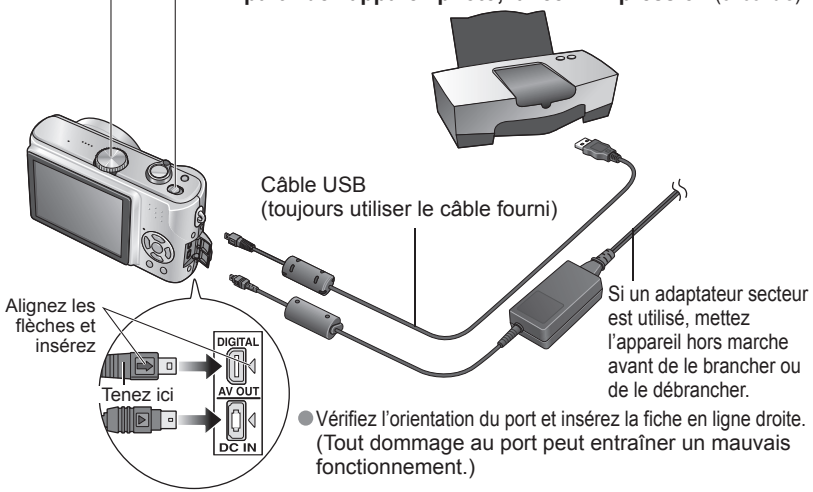
Connexion à un autre appareil

2 Impression

Il est possible de connecter l'appareil photo directement à une imprimante compatible avec PictBridge.

Préparatifs :
- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée ou que l'appareil fonctionne sur le secteur (avec l'adaptateur DMW-AC5PP, vendu séparément).
- Pour utiliser la mémoire interne, retirez la carte mémoire.
- Établissez le paramétrage de l'imprimante (qualité d'impression, etc.).

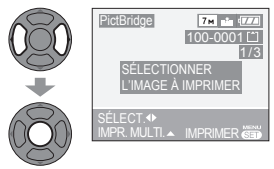
①Mettez l'appareil photo et l'imprimante en marche.
②Réglez sur
③Connectez l'appareil photo à l'imprimante.
④À partir de l'appareil photo, lancez l'impression (ci-contre)**.**


Câble USB
(toujours utiliser le câble fourni)
Si un adaptateur secteur est utilisé, mettez l'appareil hors marche avant de le brancher ou de le débrancher.
Alignez les flèches et insérez
Tenez ici
DIGITAL
AV OUT
DC IN

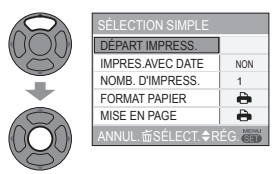
- Vérifiez l'orientation du port et insérez la fiche en ligne droite. (Tout dommage au port peut entraîner un mauvais fonctionnement.)
- N'utilisez pas un câble USB autre que celui fourni.
- Ne déconnectez pas le câble USB lorsque l'icône de déconnexion est affichée (pourrait ne pas être affichée avec certaines imprimantes).
- Mettez l'appareil hors marche et débranchez le câble USB avant de mettre en place ou de retirer une carte mémoire.
- Si vous avez raccordé l'appareil sans avoir réglé la molette de sélection sur , retirez le câble USB et réglez l'appareil sur avant le raccordement. (Il pourrait être nécessaire de couper et rétablir le contact sur certaines imprimantes.)
- Si le mode est changé après que l'appareil ait été connecté, un message d'erreur s'affiche. Remettez la molette de sélection de mode à , annuler toute impression, puis déconnectez le câble USB.
- Pour imprimer des images du bloc-notes, les copier (P.60) d'abord sur la carte mémoire.
- Si l'indicateur de la batterie clignote en rouge, veuillez annuler l'impression et débranchez le câble USB (rétablissez le contact après avoir chargé la batterie).
- L'affichage d'un ● orange pendant une impression indique un message d'erreur. Vérifiez l'imprimante.
- Le travail d'impression peut être segmenté s'il comporte plusieurs photos. (Le nombre de feuilles restantes indiqué pourrait être différent du nombre fixé.)

■Impression d'une photo (simple)

1 Sélectionnez la photo à imprimer.



2 Sélectionnez DÉPART IMPRESS.

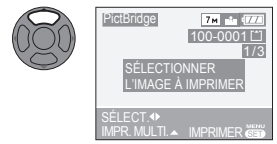


■Pour annuler l'impression ➡ Appuyez sur [MENU/SET].

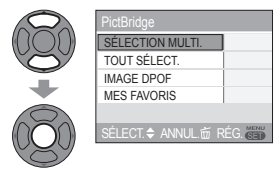
- Paramètres de l'impression → (P.78)
- Déconnectez le câble USB après la fin de l'impression.

■Impression de plusieurs photos (multiple)

1 Sélectionnez IMPR. MULTI.

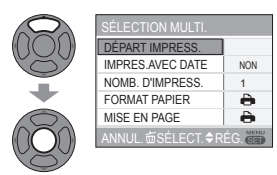


2 Sélectionnez une rubrique.



Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails.

3 Sélectionnez DÉPART IMPRESS..



Sélectionnez OUI si l'écran de confirmation de l'impression apparaît.

■Options d'impression de photos multiples

Option	Description
SÉLECTION MULTI.	Faites défiler les photos avec ◄►, sélectionnez les photos avec ▼(doit être affiché) à imprimer. Appuyez de nouveau sur ▼ pour annuler la sélection. Appuyez sur [MENU/SET] après avoir complété la sélection
TOUT SÉLECT.	Impression de toutes les photos.
IMAGE DPOF	Impression des photos sélectionnées dans IMPR. DPOF (P.68)
MES FAVORIS	Ne peut s'afficher si aucune photo n'a été placée dans MES FAVORIS. (S'affiche si MES FAVORIS (P.65) est réglé)

Connexion à un autre appareil 2

Impression (suite)

■**Réglages de l'impression**

Rubrique	Paramétrages et remarques
IMPRES.AVEC DATE	NON/OUI
NOMB. D'IMPRESS.	Réglez le nombre de photos
FORMAT PAPIER	**(l'imprimante a la priorité)** **L/3.5"×5"** (89 × 127 mm) **2L/5"×7"** (127 × 178 mm) **POSTCARD** (100 × 148 mm) **A4** (210 × 297 mm) **CARD SIZE** (54 × 85,6 mm) **10×15cm** (100 × 150 mm) **4"×6"** (101,6 × 152,4 mm) **8"×10"** (203,2 × 254 mm) **LETTER** (216 × 279,4 mm)
MISE EN PAGE	**(l'imprimante a la priorité / (1 photo, aucune bordure) / (1 photo avec bordure) / (2 photos) / (4 photos)**

- Des options pourraient ne pas pouvoir être sélectionnées si elles ne sont pas compatibles avec l'imprimante.
- Pour imprimer sur des formats de papier ou des mises en page non pris en charge par cet appareil photo, réglez sur et faites les réglages sur l'imprimante. (Consultez le manuel de l'imprimante.)
  Ex. Pour imprimer la même photo 4 fois sur une même feuille
  Réglage de la mise en page : (4 écrans) Nombre de copies : 4
  (Le réglage du nombre de copies à 1 aura pour effet d'imprimer 4 photos différentes.)
- **Impression de la date**
  - Impression dans un laboratoire : faites les réglages DPOF (P.68) et demandez l'impression avec dates.
  - Avec une imprimante : faites les réglages DPOF (P.68) et utilisez une imprimante compatible avec l'impression de la date.
  - Avec le logiciel fourni : sélectionnez avec dates dans les réglages de l'impression.
  - Utilisez le logiciel fourni pour imprimer l'âge dans les modes BÉBÉ ou ANIMAL DOMES. (p.44) ou les jours passés dans DATE VOYAGE (P.48). (Ces options ne peuvent être utilisées si l'impression se fait dans un laboratoire.)
  - Même si les réglages DPOF ont été faits, il se pourrait que les dates ne puissent être imprimées dans certains laboratoires ou sur certaines imprimantes.
  - Les réglages sur l'imprimante pourraient avoir la priorité dans certains cas. Vérifiez les réglages relatifs à l'impression de la date sur l'imprimante.
  - N'activez pas l'impression de la date sur des photos sur lesquelles un timbre dateur a été inscrit; autrement, la date sera imprimée deux fois (P.66).

Connexion à un autre appareil 3

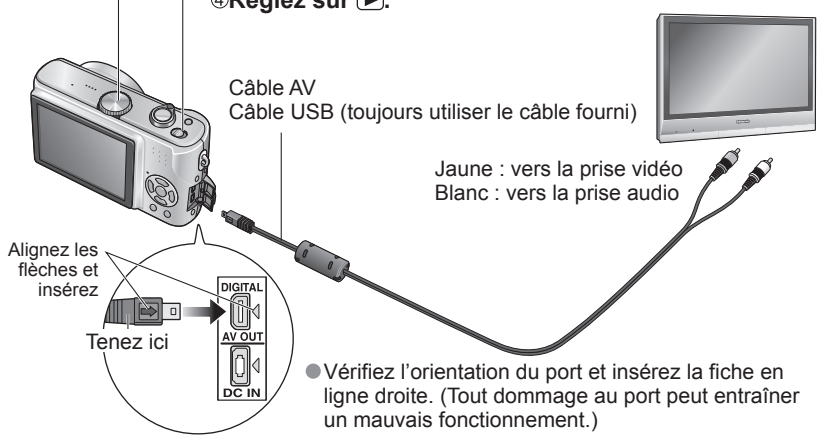
Visualisation sur un écran de télévision

Il est possible d'afficher les photos sur un écran de télévision en y connectant l'appareil photo au moyen du câble AV fourni.

Préparatifs :
- Mettez l'appareil photo et le téléviseur hors marche.
- Réglez le format d'image sur le téléviseur (P.22).

①Connectez l'appareil photo à un téléviseur.
②Mettez le téléviseur en marche.
- Réglez sur l'entrée auxiliaire.

③Mettez l'appareil photo en marche.
④Réglez sur ▶.



- Vérifiez l'orientation du port et insérez la fiche en ligne droite. (Tout dommage au port peut entraîner un mauvais fonctionnement.)

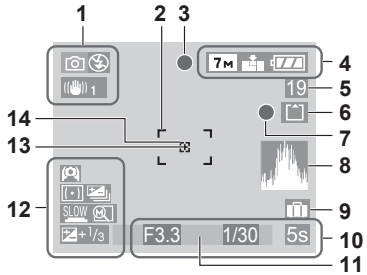
Si le téléviseur est muni d'une fente pour carte SD, il est possible de visualiser les photos en y mettant la carte en place.
* Les photos sur certaines cartes MultiMediaCard pourraient ne pas pouvoir être visualisées.

Nota

- N'utilisez pas un câble AV autre que celui fourni.
- Il est possible de visualiser vos photos dans d'autres pays (régions) qui utilisent le système NTSC ou PAL si SORTIE VIDÉO a été activée dans le menu de configuration. Même si PAL a été sélectionné sous SORTIE VIDÉO, le signal de sortie sera quand même au format NTSC dans le mode enregistrement.
- Sur certains téléviseurs, les bords des photos pourraient être rognés ou ne pas être affichées plein écran. Les photos ayant subi une rotation dans le mode portrait pourraient être moins nettes.
- Changez les réglages d'affichage sur le téléviseur si les formats d'image ne sont pas adéquatement affichés sur un téléviseur haute définition ou à grand écran.
- Consultez également le manuel du téléviseur.
- Si des problèmes tels qu'un papillotement de l'image surviennent, sélectionnez NTSC sous SORTIE VIDÉO (P.22).

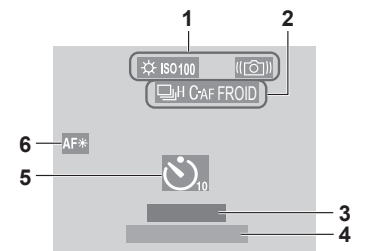
1 Affichage à l'écran ACL

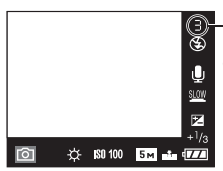
À l'enregistrement



1 Mode enregistrement (P.13)*1
Mode flash (P.36)
Stabilisateur optique de l'image (P.39)
2 Zone de mise au point automatique (MPA) (P.54)
3 Mise au point (P.25)
4 7M Taille de l'image (P.52)
Qualité*2 (P.53)
Indicateur de l'état de la batterie (P.25)
5 Nombre de photos enregistrables*3 (P.92)
6 Support de sauvegarde (P.26)
7 État de l'enregistrement
8 Histogramme (P.33)
9 Date de voyage (P.48)*4
10 F3.3 Valeur d'ouverture (P.25)
1/30 Vitesse d'obturation (pose) (P.25)
ISO Mode ISO intelligent (P.46)
5s Temps d'enregistrement écoulé (P.47)
11 Date/heure actuelles
Zoom (P.27) EZ W T 1X
12 Mode plongée (P.34)
Accentuation ACL (P.34)
Mode de mesure (P.53)
SLOW Obturation lente (P.56)
Prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition*5 (P.38)
+1/3 Compensation de l'exposition (P.38)
Reprise du zoom (P.20)
13 Aire de mise au point ponctuelle (P.53)
14 Cible de photométrie ponctuelle (P.54)

● Mode BLOC-NOTES (P.58)
*1 Mode enregistrement bloc-notes
*4 Guide de transfert des photos du bloc-notes
● Mode IMAGE ANIMÉE (P.47)
*2 30fps VGA 10fps VGA 30fps QVGA 10fps QVGA 30fps 16:9 10fps 16:9
*3 Temps d'enregistrement disponible RXhXXmXXs



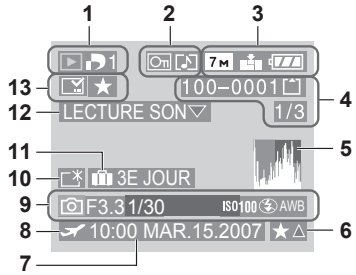


● Les icônes peuvent aussi être affichées sur les bords de l'image*5 (P.33)

1 Équilibre des blancs (P.50)
ISO100 Sensibilité ISO (P.51)
ISOMAX 400 / ISOMAX 800 / ISOMAX 1250 Limite ISO
Avis d'instabilité (P.24)
2 Mode prises de vues en rafale (P.54)
C-AF Mode MPA continu (P.55)
COOL Mode couleur (P.57)
Enregistrement audio (P.53)
3 Jours de voyage passés (P.48)
4 Âge en ans/mois (P.42)
5 Mode retardateur (P.35)
6 Lampe d'assistance de mise au point automatique (MPA) (P.56)
TELE Télé-macro (P.46)

*5 DMC-TZ3 seulement
*6 Affiche le nombre de photos pouvant être enregistrées et le temps d'enregistrement restant (secondes) (L'indication « +999 » s'affiche si la capacité d'enregistrement est 1000 photos/seconde ou plus.)

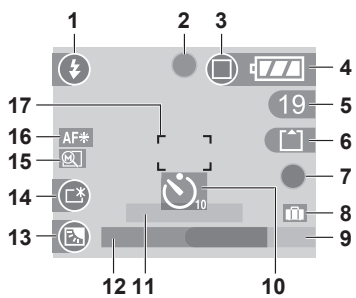
À la lecture



1 Mode lecture*1 (P.13)
1 Nombre de tirages DPOF (P.68)
2 Photo protégée (P.69)
Photo avec son/images animées (P.62)
3 7M Taille de l'image (P.52)
Qualité d'image*2 (P.53)
Indicateur de l'état de la batterie (P.25)
4 100–0001 Numéro de dossier/fichier
Support de sauvegarde (P.26)
1/3 Numéro de la photo/nombre total de photos
5 Histogramme (P.33)
Icône d'avis de câble déconnecté (P.76)
6 Réglages de favoris*3 (P.65)
7 Date et jour d'enregistrement
8 Réglages du lieu de destination (P.49)
9 Données sur l'enregistrement*4
1 mois 10 jour Âge en ans/mois (P.42)
10 Accentuation ACL (P.34)
11 Jours de voyage passés (P.48)
12 Lecture audio*5 (P.62)
13 Affichage du timbre dateur*6 (P.66)
Favoris (P.65)

● Mode BLOC-NOTES (P.58)
*1 Mode de visualisation dans le bloc-notes
*4 Guide de transfert d'enregistrement du bloc-notes
*6 L'indicateur du zoom
● Mode IMAGE ANIMÉE (P.62)
*2 30fps VGA 10fps VGA 30fps QVGA 10fps QVGA 30fps 16:9 10fps 16:9
*3 Temps d'enregistrement disponible XhXXmXXs
*5 LECTURE IMAGE ANIMÉE

En MODE SIMPLE



1 Mode flash (P.36)
2 Mise au point (P.28)
3 Mode photo (P.29)
Avis d'instabilité (P.24)
4 Indicateur de l'état de la batterie (P.25)
5 Nombre de photos enregistrables (P.92)
6 Support de sauvegarde (P.26)
7 État de l'enregistrement
8 Date de voyage (P.48)
9 Compensation de contre-jour C/ JOUR △ (P.28)
10 Mode retardateur (P.35)
11 Jours de voyage passés (P.48)
12 Date/heure actuelles
Zoom (P.27) EZ W T 1X
Réglages du lieu de destination (P.49)
13 Compensation de contre-jour (P.28)
14 Accentuation ACL (P.34)
15 Zone de mise au point automatique (MPA) (P.20)
16 Lampe d'assistance de mise au point automatique (MPA) (P.56)
TELE Télé-macro (P.46)
17 Zone de mise au point automatique (P.54)

2 Affichage de messages

Description des messages pouvant s'afficher et des mesures à prendre.

CETTE CARTE MÉMOIRE EST VERROUILLÉE

- Levez la protection au moyen du commutateur de protection en écriture sur la carte SD ou la carte SDHC (P.26)

AUCUNE IMAGE VALABLE À LIRE

- Prenez des photos ou mettez en place une autre carte contenant des photos.

CETTE IMAGE EST PROTÉGÉE

- Levez la protection avant de procéder à l'effacement, etc. (P.69).

CERTAINES IMAGES NE PEUVENT PAS ÊTRE EFFACÉES / CETTE IMAGE NE PEUT PAS ÊTRE EFFACÉE

- Les images non conformes à DCF (P.90) ne peuvent être effacées.
  → Sauvegardez toutes les données nécessaires sur le disque dur de l'ordinateur (ou autre appareil) et formater la carte (P.73) pour effacer.

AUCUNE AUTRE SÉLECTION D'EFFACEMENT NE PEUT ÊTRE EFFECTUÉE

- Le nombre maximum de photos pouvant être effacées d'un seul coup a été dépassé.
- Plus de 999 photos ont été classées dans MES FAVORIS.
- Le nombre maximum de photos pouvant recevoir un timbre dateur d'un même coup a été dépassé.

NE PEUT PAS ÊTRE RÉGLÉ SUR CETTE IMAGE

- Aucun réglage DPOF ne peut être fait pour des images non conformes à DCF (P.90).

ÉTEIGNEZ PUIS RALLUMEZ L'APPAREIL PHOTO

- Une pression indue a été appliquée à l'objectif (ou à un autre composant) et l'appareil n'a pu fonctionner adéquatement.
  → Remettez l'appareil en marche. (Si le problème persiste, communiquez avec le revendeur ou le centre de service le plus proche.)

CERTAINES IMAGES NE PEUVENT PAS ÊTRE COPIÉES / LA COPIE NE PEUT PAS ÊTRE ACHEVÉE

- Les photos ne peuvent être copiées dans les conditions suivantes :
  - Une photo portant le même nom se trouve déjà sur le support de sauvegarde.
  - Le fichier n'est pas conforme aux normes DCF (P.90).
  - La photo a été prise ou retouchée sur un autre appareil.

ERREUR MÉMOIRE INTERNE FORMATER MÉM. INT. ?

- Ce message s'affiche lorsque la mémoire interne est formatée via un ordinateur, etc.
  → Reformatez la mémoire directement sur l'appareil (P.73).

ERREUR CARTE MÉMOIRE FORMATER CETTE CARTE ?

- Le format ne peut être pris en charge par cet appareil.
  → Sauvegardez toutes les données nécessaires sur le disque dur de l'ordinateur (ou autre appareil) et formatez (P.73).

ERREUR CARTE MÉMOIRE VEUILLEZ VÉRIFIER LA CARTE

- L'accès à la carte a échoué.
  → Remettez la carte en place.

ERREUR CARTE MÉMOIRE ERREUR DE PARAMÈTRE DE LA CARTE MÉMOIRE

- La carte n'est pas conforme à la norme SD. Seules les cartes mémoire SDHC peuvent être utilisées pour des capacités de 4 Go ou plus.

ERREUR LECTURE VEUILLEZ VÉRIFIER LA CARTE

- La lecture des données a échoué.
  → Vérifiez si la carte a été mise en place adéquatement (P.15).

ERREUR ÉCRITURE VEUILLEZ VÉRIFIER LA CARTE

- L'écriture de données a échoué.
  → Coupez le contact et retirez la carte. Réinsérez la carte et remettez l'appareil en marche.
- Il se pourrait que la carte soit endommagée.

LE FILM ENREGISTRÉ A ÉTÉ EFFACÉ À CAUSE DE LA LIMITATION DE LA VITESSE D'ÉCRITURE DE LA CARTE

- Si MODE IMAGE est réglé à 30fps VGA ou 30fps 16:9, utilisez une carte dont le débit est d'au moins 10 Mo/s (tel qu'indiqué sur son emballage, etc.) (P.47).
- Avec certaines cartes, il peut arriver que l'enregistrement d'images animées soit automatiquement interrompu.

UN DOSSIER NE PEUT PAS ÊTRE CRÉÉ

- Le nombre de dossiers a atteint 999 (P.75)
  → Sauvegardez toutes les données importantes sur le disque dur de l'ordinateur (ou autre appareil) et formatez (P.73).
  Si vous exécutez RENUM.FICHIER, le numéro de dossier est rétabli à 100.

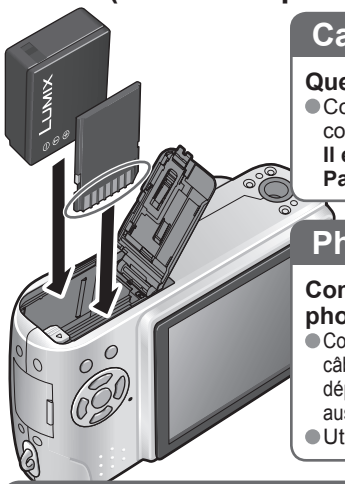
L'IMAGE EST AFFICHÉE AU FORMAT 4:3/L'IMAGE EST AFFICHÉE AU FORMAT 16:9

- Le câble AV est connecté à l'appareil photo.
  - Pour faire disparaître le message immédiatement → Appuyez sur [MENU/SET].
  - Pour changer le format d'image →Changez FORMAT TV (P.22).
- Le câble USB n'est connecté qu'à l'appareil photo.
  → Le message disparaît lorsque le câble est aussi connecté à un autre dispositif (P.74, 76).

3 Dépannage

Vérifiez ces articles (P.84-89) tout d'abord.
(Le rétablissement des paramètres par défaut peut régler certains problèmes. Essayez d'utiliser la fonction RESTAURER dans le menu de configuration (P.22).)

■ FAQ (Foire aux questions)



Carte mémoire

Quelles cartes puis-je utiliser ?
- Consultez la page 15 pour les types de cartes compatibles et la page 92 pour leurs capacités.
  Il est recommandé d'utiliser des cartes de marque Panasonic.

Photos

Comment puis-je facilement transférer mes photos sur mon ordinateur ?
- Connectez l'appareil photo à votre ordinateur au moyen du câble USB fourni (P.74) pour copier des fichiers image (glisser-déposer) sur le disque dur de votre ordinateur. (Vous pouvez aussi utiliser le logiciel « LUMIX Simple Viewer » fourni.)
- Utilisez un lecteur-enregistreur USB.

Enregistrement

Les images apparaissent assombries ou avec des couleurs faibles.
- Ajustez l'exposition (P.38).
- Réglez les couleurs au moyen de la fonction équilibre des blancs (ÉQ. BLANCS).
  (Ex. : Utilisez [AWB] pour un éclairage fluorescent et pour un éclairage à incandescence.)
  Si cela est insuffisant, essayez de régler manuellement l'équilibre des blancs [SET] (P.50).

Impression

Quoi faire pour que la date s'imprime ?
- Activez TIMBRE DATE avant de lancer l'impression (P.66). (Ne réglez pas les paramétrages de l'impression de la date.)
- Dans un laboratoire : faites les réglages DPOF (P.68) et demandez l'impression avec dates.
- Avec une imprimante personnelle : faites les réglages DPOF (P.68) et utilisez une imprimante compatible avec l'impression de la date.
- Avec le logiciel fourni (P.11) : sélectionnez avec date dans les réglages de l'impression.

Batterie, alimentation

L'appareil ne fonctionne pas même si l'appareil est en marche.
- La batterie est mal positionnée (P.15) ou doit être rechargée (P.14).

Le moniteur ACL s'éteint même si l'appareil est en marche.
- L'appareil est dans le mode ÉNERGIE ou ÉCONOMIE (P.20).
  → Enfoncez le déclencheur à mi-course pour désactiver.
- La batterie est à plat (P.14).

L'appareil se met hors marche dès qu'il est mis sous tension.
- La batterie est à plat (P.14).
- L'appareil est dans le mode ÉNERGIE (P.20).
- L'appareil a été laissé en marche (la batterie doit être rechargée).
  → Utilisez le mode ÉNERGIE ou ÉCONOMIE (P.20).

Enregistrement

Aucune photo ne peut être enregistrée.
- La molette de sélection de mode n'est pas réglée sur un mode d'enregistrement.
- La mémoire interne/carte est saturée. → Libérez de l'espace en effaçant des photos (P.32).

Les photos enregistrées sont blanchâtres.
- L'objectif est sale (traces de doigt, etc.).
  → Mettez l'appareil en marche pour retirer le barillet de l'objectif et nettoyez la surface de l'objectif avec un linge doux et sec.
- L'objectif est embué (P.10).

Les photos enregistrées sont soit trop claires soit trop sombres.
- Les photos prises dans des endroits faiblement éclairés ou de sujets très lumineux (neige, éclairage intense, etc.) occupent presque tout l'écran. (La luminosité affichée à l'écran peut être différente de celle de la photo) → Réglez l'exposition (P.38).

Deux ou trois photos sont prises en une seule pression du déclencheur.
- L'appareil photo est réglé sur PRISES VUES RAFALE (DMC-TZ3 seulement) ou RAFALE dans le menu ENR.

La mise au point n'est pas précise.
- Le mode sélectionné n'est pas approprié à l'éloignement du sujet. (La plage de la mise au point varie selon le mode d'enregistrement.)
- Le sujet se trouve hors de la plage de la mise au point.
- Le problème est causé par l'instabilité de l'appareil ou le mouvement du sujet (P.39, 46).

Les photos enregistrées sont floues. Le stabilisateur optique de l'image n'arrive pas à corriger le problème.
- La vitesse d'obturation est plus lente dans les endroits faiblement éclairés et le stabilisateur optique de l'image est moins efficace dans de telles conditions.
  → Tenez l'appareil bien fermement avec les deux mains, en collant les bras contre le corps (P.24).
- Utilisez un trépied et le retardateur (P.35) lorsque le mode OBTURAT. LENT est utilisé (P.56).

Enregistrement (suite)

Les photos enregistrées semblent granuleuses (résolution grossière) ou il y a présence d'interférence.

- La sensibilité ISO est élevée ou la vitesse d'obturation est lente.
  (Par défaut, la sensibilité est réglée sur AUTO - de l'interférence pourrait apparaître sur des photos prises à l'intérieur).
  → Réduisez la sensibilité (P.51).
  → Réglez MODE COULEUR sur NATUREL.
  → Prenez vos photos dans des endroits mieux éclairés.
- L'appareil est dans le mode scène SENS. ÉLEVÉE (P.44).
  (L'image devient légèrement moins finement définie lorsque la sensibilité est élevée.)

La luminosité ou les couleurs des photos enregistrées ne sont pas réalistes.

- Une prise de vue sous un éclairage fluorescent peut nécessiter une vitesse de pose plus rapide qui a pour effet de modifier la luminosité et les couleurs. Toutefois, ceci n'est le signe d'aucune anomalie.

Une ligne verticale rougeâtre apparaît pendant l'enregistrement.

- C'est une caractéristique des DCC et peut apparaître quand l'image comporte des zones plus claires. Un certain flou peut apparaître au pourtour de ces zones, mais cela n'est le signe d'aucune anomalie. (Ces lignes seront enregistrées sur des images animées mais pas sur les photos.)

L'enregistrement d'images animées est interrompu à mi-chemin.

- Une carte MultiMediaCard (non compatible avec l'enregistrement d'images animées) est utilisée.
- MODE IMAGE est réglé sur 30fps VGA ou 30fps 16:9 (P.47)
  → Utilisez une carte dont le débit est d'au moins 10 Mo/s (tel qu'indiqué sur son emballage, etc.).
- Avec certaines cartes, l'affichage de l'accès peut apparaître brièvement à la fin de l'enregistrement, et l'enregistrement peut être interrompu à mi-chemin.

Écran ACL

L'écran s'éteint parfois même si l'appareil est en marche.

- L'appareil est dans le mode ÉCONOMIE (P.20).
  (L'écran s'éteint pendant la recharge du flash.)
- Après un enregistrement, l'écran s'éteint pour permettre de faire une autre prise de vue.
  (Lorsque la mémoire interne est utilisée, l'intervalle est d'environ 6 s.)

La luminosité est instable.

- La valeur d'ouverture est réglée pendant que le déclencheur est maintenu enfoncé à mi-course.
  (Cela n'a aucun effet sur l'image enregistrée.)

Le moniteur scintille à l'intérieur.

- Le moniteur peut scintiller après avoir été mis en marche (cela prévient une interférence causée par l'éclairage fluorescent).

Le moniteur est soit trop sombre soit trop clair.

- Réglez la luminosité de l'écran ACL (P.20).
- L'appareil est réglé sur ACCENTU. ACL ou PLONGÉE (P.34).
- L'affichage de l'écran peut devenir sombre lorsque la température ambiante est basse. L'affichage reviendra à la normale après que la température se soit élevée.

Des points rouges/bleus/verts ou de l'interférence apparaissent. L'affichage semble se distordre lorsque l'écran est touché.

- Cela n'est le signe d'aucune anomalie; rien de ce qui apparaît à l'écran ne sera enregistré.

Écran ACL (suite)

La date/l'âge n'est pas affichée.

- La date actuelle, les jours passés en voyage (P.48) et l'âge dans les modes scène BÉBÉ et ANIMAL DOMES. (P.44) ne sont affichés que pendant 5 secondes après la mise en marche, des changements aux réglages ou un changement de mode. Ils ne peuvent être affichés en permanence.

Flash

Le flash ne s'allume pas.

- Le flash est DÉSACTIVÉ (P.36).
- Lorsque réglé sur AUTO, le flash peut ne pas se déclencher dans certaines conditions.
- Le flash ne se déclenche pas dans le mode IMAGE ANIMÉE, ni dans les modes scène PAYSAGE, PAYSAGE NOCTURNE (P.42), FEU D'ARTIFICE, CIEL ÉTOILÉ, PHOTO AÉRIENNE et SENS. ÉLEVÉE (P.44).

Deux flashes sont déclenchés en rafale.

- La fonction de réduction des yeux rouges est activée (P.36).
  (Le flash se déclenche deux fois pour prévenir que les yeux semblent rouges.)

Lecture

Les photos ont fait l'objet d'une rotation.

- ROTATION AFF est réglée sur OUI (P.66).
  (Les photos passent automatiquement de l'orientation portrait à l'orientation paysage. Certaines photos prises à la verticale pourraient être considérées comme étant dans l'orientation portrait.)
  → Faites faire la rotation avec la fonction ROTATION AFF (P.66).

Il n'est pas possible de visualiser les photos

- La molette de sélection de mode n'est pas réglée sur ▶.
- La mémoire interne ou la carte ne comporte aucune photo (les photos sont lues sur la carte le cas échéant; autrement, la lecture se fait à partir de la mémoire interne).

L'indication -- s'affiche comme numéro de dossier/fichier. L'image est complètement noire.

- La photo a été retouchée sur un ordinateur ou prise sur un autre appareil.
- La batterie a été retirée immédiatement après la prise de vue ou la photo a été prise alors que la batterie était à plat.
  → Utilisez FORMATER pour l'effacer (P.73).

Les dates affichées sur le calendrier ne sont pas bonnes.

- La photo a été retouchée sur un ordinateur ou prise sur un autre appareil.
- Le réglage de l'horloge n'est pas juste (P.16).
  (Une mauvaise date peut être affichée sur les photos copiées sur l'ordinateur puis ensuite transférées sur l'appareil dans le cas où les dates sur l'ordinateur et sur l'appareil photo ne coïncident pas.)

Dépendant du sujet, un halo peut apparaître à l'écran.

- Ce phénomène est appelé moirage; ce n'est toutefois le signe d'aucune anomalie.

Téléviseur, ordinateur, imprimante

Aucune image ne s'affiche à l'écran du téléviseur. L'image est floue ou est sans couleur.
- L'appareil n'est pas connecté adéquatement (P.79)
- Le sélecteur du signal d'entrée sur le téléviseur n'est pas réglé sur l'entrée auxiliaire.
- Le sélecteur de sortie vidéo n'est pas réglé sur NTSC.

L'affichage à l'écran du téléviseur est différent de celui sur l'écran ACL.
- Le format d'image pourrait ne pas être le bon ou les bords de l'image pourraient être rognés sur certains téléviseurs.

Il n'est pas possible de visionner des images animées sur l'écran d'un téléviseur.
- Une carte mémoire a été mise en place dans le téléviseur.
  → Faites la connexion avec le câble AV (fourni) et faites la lecture sur l'appareil photo (P.79)

L'image n'est pas affichée plein écran sur le téléviseur.
- Vérifier le réglage de FORMAT TV (P.22).

Il n'est possible de transférer les images sur un ordinateur.
- La connexion n'est pas faite adéquatement (P.74).
  Vérifiez si l'ordinateur a reconnu l'appareil photo. (Voir la notice « Utilisation avec un ordinateur ».)

L'ordinateur ne reconnaît pas la carte mémoire (ne peut lire que la mémoire interne).
- Déconnectez le câble USB et reconnectez-le près avoir mis une carte en place.

Je veux visualiser sur mon appareil photo des images sauvegardées sur mon ordinateur.
- Utilisez le logiciel PHOTOfunSTUDIO fourni pour transférer des photos de votre ordinateur à l'appareil photo. Pour les sauvegarder dans le bloc-notes, utilisez le logiciel pour les transférer de l'ordinateur à une carte mémoire, puis sauvegardez-les dans un dossier du bloc-notes avec la fonction COPIE (P.73) dans le menu LECT.

Aucune impression n'est possible même si l'appareil est relié à une imprimante.
- L'imprimante n'est pas compatible avec PictBridge.
- La molette de sélection de mode n'est pas réglé sur .

À l'impression, les bords des photos sont rognés.
- Annulez tout réglage de cadrage ou d'impression sans bord avant de lancer l'impression. (Consultez le manuel de l'imprimante.)
- Les photos ont été prises au format 16:9 (P.51).
  → Si l'impression est faite dans un laboratoire, vérifiez si les photos peuvent être tirées au format 16:9.

Divers

Le menu n'est pas affiché dans la langue préférée.
- Changez la sélection de la langue (P.22).

L'appareil émet un bruit lorsque secoué.
- Ce bruit est causé par le mouvement de l'objectif ; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie.

La prévisualisation automatique ne peut être activée.
- La prévisualisation automatique ne peut être utilisée de pair avec les fonctions de prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition (DMC-TZ3 seulement) (P.38), de prises de vues en rafale (P.54), ni avec le mode scène AUTOPORTRAIT (P.42), ni avec le mode d'enregistrement d'images animées (P.47) ou d'enregistrement audio (P.53).

Le voyant rouge s'allume sur enfoncement à mi-course du déclencheur dans les endroits faiblement éclairés.
- Réglez LAMPE D'ASS.AF sur OUI (P.56).

La lampe d'assistance de mise au point ne s'allume pas.
- LAMPE D'ASS.AF est réglé sur NON (P.56).
- La lampe ne s'allume pas dans les endroits bien éclairés ou dans les modes scène PAYSAGE, PAYSAGE NOCTURNE ; AUTOPORTRAIT (P.42), FEU D'ARTIFICE et PHOTO AÉRIENNE (P.44).

L'appareil photo dégage de la chaleur.
- Il se peut que l'appareil dégage un peu de chaleur lorsque utilisé. Mais cela n'a aucun effet sur son rendement.

L'objectif émet un bruit mécanique.
- Lorsque la luminosité change, l'objectif peut émettre un bruit mécanique et la luminosité de l'écran peut aussi changer; cela est dû aux réglages de l'ouverture en cours. (Cela n'a aucun effet sur les images enregistrées.)

L'horloge n'est pas à la bonne heure.
- L'appareil n'a pas été utilisé pendant un long laps de temps (P.16).
  → Refaites le réglage de l'horloge (P.16).
- Le réglage de l'horloge a été anormalement long (l'horloge a pris du retard).
  (Si l'horloge n'est pas réglée, la date et l'heure indiquées seront « 0:00 0. 0. 0 ».

Lors de l'utilisation de la fonction zoom, les photos deviennent légèrement déformées et le pourtour du sujet est coloré.
- Selon le taux d'agrandissement, les photos peuvent être légèrement déformées ou le pourtour du sujet peut être coloré; toutefois, ceci n'est le signe d'aucune anomalie.

Les numéros de fichiers ne sont pas en séquence.
- Les numéros de fichiers sont réinitialisés à la suite de la création d'un nouveau dossier (P.75).

Les numéros de fichiers régressent.
- La batterie a été retirée/mise en place alors que l'appareil était en marche.
  (Les numéros peuvent régresser si les numéros de dossiers/fichiers ne sont pas adéquatement enregistrés.)

4 Mises en garde et précautions à prendre

Utilisation de l'appareil

L'appareil photo peut devenir chaud si utilisé pendant une période prolongée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

- Pour prévenir l'instabilité, utilisez un trépied et placez-le sur une surface plane et stable (surtout si vous utilisez un zoom télescopique, des vitesses de pose lentes ou le retardateur).
- **Éloignez l'appareil le plus possible de tout dispositif émettant un champ électromagnétique (tel un four à micro-ondes, un téléviseur, une console de jeux vidéo, etc.).**
  - Si vous utilisez l'appareil sur le dessus ou à proximité d'un téléviseur, les images ou le son pourraient être déformés par son champ électromagnétique.
  - N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un téléphone cellulaire car l'interférence pourrait perturber les images et le son.
  - Les puissants champs magnétiques produits par des haut-parleurs ou de gros moteurs électriques peuvent endommager les données ou distordre les images.
  - Le champ électromagnétique créé par un microprocesseur peut nuire à l'appareil et perturber l'image et le son.
  - Dans le cas où l'appareil serait perturbé par un champ électromagnétique et cesserait de fonctionner adéquatement, mettez-le hors marche et retirez-en la batterie ou débranchez l'adaptateur secteur (DMW-AC5PP, vendu séparément). Remettez la batterie en place ou rebranchez l'adaptateur secteur, puis remettez l'appareil en marche.

  N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.
  - Si des prises de vues sont faites à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension, les images et les sons enregistrés pourraient en être affectés.
- N'étirez pas le cordon ou le câble fourni; n'utilisez pas de cordon ou de câble prolongateur.
- Protégez l'appareil contre les pesticides et les substances volatiles (peuvent endommager la surface ou en abîmer le fini).
- N'utilisez des fichiers en provenance d'autres appareils que s'ils sont compatibles avec les normes du système DCF (Design rule for Camera File system) et les normes Exif (Exchangeable Image File Format) établies par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Entretien

- Retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur secteur (DMW-AC5PP, vendu séparément).
- N'utilisez jamais de benzène, de solvants, d'alcool, de détergents ni de linges humectés de substances chimiques (ils peuvent endommager la surface de l'appareil et en abîmer le fini).
- Avec un linge doux et sec, enlevez les traces de doigts et la poussière. Nettoyez les taches rebelles ou les éclaboussures d'eau de mer avec un linge humide, puis essuyez avec un linge sec.

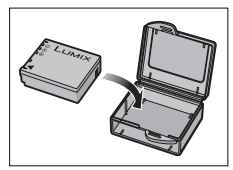
Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant un certain temps

- Retirez la batterie et la carte mémoire (il est important de retirer la batterie de manière à prévenir une décharge profonde).
- Veillez à ranger l'appareil loin de tout objet en caoutchouc ou sac en plastique.
- Si l'appareil est rangé dans un tiroir, rangez-le avec un agent déshydratant (gel de silice, par exemple). Rangez la batterie dans un endroit frais (15 °C – 25 °C) et à faible taux d'humidité (40 % - 60 %), à l'abri de fortes variations de température.
- Chargez la batterie une fois par année et mettez-la à plat avant de la ranger de nouveau.

Cartes mémoire

- Pour prévenir les risques de dommages aux cartes et aux données
  - Évitez d'exposer les cartes aux températures élevées, aux rayons directs du soleil, aux ondes électromagnétiques et à l'électricité statique.
  - Évitez de plier, d'échapper ou d'exposer les cartes à des chocs violents.
  - Ne touchez pas aux connecteurs à l'endos de la carte et protégez-les de la saleté et de l'humidité.
- Lors de la mise au rebut ou du transfert des cartes
  - Si vous utilisez la fonction de formatage ou d'effacement sur votre appareil ou PC, ceci ne fait que modifier l'information relative à la gestion des dossiers, et ne supprime pas complètement les données de la carte mémoire. Lors de la mise au rebut ou du transfert de cartes mémoire, nous vous recommandons de les détruire physiquement ou d'utiliser un logiciel d'effacement de données disponible sur le marché pour supprimer toutes les données de la carte. Veuillez traiter les informations sur la carte de façon responsable.

Batterie



- Après usage, rangez toujours la batterie dans son étui de transport.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou enfoncée (surtout les connecteurs) à la suite d'une chute, par exemple (cela peut entraîner des problèmes de fonctionnement).
- Une batterie inutilisable doit être mise au rebut conformément aux règles en matière de recyclage des batteries. Communiquez avec la **Société des piles rechargeables au Canada** au 1-800-822-8837 pour plus de détails sur les mesures à prendre.
- La capacité nominale estimé de 270 [300 *1] photos (P.14) est basée sur les normes suivantes de la CIPA *2.

  *1 DMC-TZ2

  Normes CIPA :
  - Avec carte mémoire SD Panasonic (16 Mo) - Température de 23 °C, humidité de 50 % - Mode prise de vue normale - Moniteur ACL activé - Stabilisateur optique de l'image (MODE1) - Première photo prise 30 secondes après la mise en marche - 1 prise de vue aux 30 secondes - Flash utilisé à toutes les 2 photos - Utilisation du zoom pour chaque prise (maximum W → maximum T ou maximum T → maximum W) - Mise hors marche après chaque séquence de 10 prises de vues pour permettre le refroidissement de la batterie.

  *2 CIPA = Camera and Imaging Products Association
- Lors de la recharge
  - Nettoyez les connecteurs avec un linge sec.
  - Placez à une distance d'au moins 1 m (3,28 pi) de toute radio AM (peut causer de l'interférence radio).
  - Des bruits peuvent être émis par les composants internes; cela n'est toutefois le signe d'aucune anomalie.
  - Débranchez toujours l'adaptateur secteur de la prise de courant après une recharge (la consommation atteint jusqu'à 0,1 W si l'adaptateur est laissé branché).

- Le logo SDHC est une marque de commerce.
- Leica est une marque déposée de Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmar est une marque déposée de Leica Camera AG.
- Tous les autres noms, noms de compagnie et noms de produits mentionnés dans le présent manuel sont des marques de commerce ou des marques déposées des sociétés en question.

5 Capacité d'enregistrement (photos et durée)

Les chiffres mentionnés ci-après ne sont donnés qu'à titre indicatif. La capacité réelle varie en fonction des conditions, du type de carte et de la scène.
Le nombre d'images enregistrables et le temps d'enregistrement disponible affichés sur l'écran ACL peuvent ne pas diminuer correctement.

■Capacité d'enregistrement de photos (images fixes)

Varie selon les réglages suivants.

- FORMAT (4:3 3:2 16:9) (P.51)
- FORMAT IMAGE (0,30M – 7M EZ) (P.52)
- QUALITÉ (: haute : standard) (P.53)

*1 : DMC-TZ3
*2 : DMC-TZ2

FORMAT		4:3														3:2								16:9							
FORMAT IMAGE		7M*1 (3072 × 2304)		6M*2 (2816 × 2112)		5M EZ*1 (2560 × 1920)		3M EZ (2048 × 1536)		2M EZ (1600 × 1200)		1M EZ (1280 × 960)		0.3M EZ (640 × 480)		7M*1 (3216 × 2144)		6M*2 (2976 × 1984)		4.5M EZ (2560 × 1712)		2.5M EZ (2048 × 1360)		6M*1 (3328 × 1872)		5.5M*2 (3072 × 1728)		3.5M EZ (2560 × 1440)		2M EZ (1920 × 1080)	
QUALITÉ																															
Mémoire interne		2	6	3	7	4	9	7	15	12	24	19	36	61	100	3	6	3	7	5	10	8	16	3	7	4	8	6	12	11	22
Carte mémoire	16 Mo	3	7	4	8	5	10	8	16	13	27	21	40	68	110	3	7	4	8	5	12	9	18	3	7	4	10	7	14	12	25
	32 Mo	7	16	9	19	11	23	18	36	29	58	45	85	145	230	8	16	9	19	13	26	20	40	9	18	10	21	15	31	27	53
	64 Mo	16	34	20	40	24	48	38	75	61	120	93	175	290	480	16	35	20	40	27	54	43	83	19	35	22	45	32	64	57	105
	128 Mo	35	69	41	82	50	99	78	150	125	240	190	350	600	970	35	71	42	82	56	110	88	165	35	79	46	92	66	130	115	220
	256 Mo	68	135	81	160	98	190	150	290	240	470	370	690	1170	1900	70	140	82	160	110	210	170	330	78	150	91	180	130	250	230	430
	512 Mo	135	270	160	320	195	380	300	590	480	940	730	1370	2320	3770	140	270	160	320	210	430	340	650	155	300	180	350	250	510	450	860
	1 Go	270	540	320	640	390	770	600	1180	970	1880	1470	2740	4640	7550	280	550	320	640	440	860	680	1310	310	610	360	710	520	1020	910	1720
	2 Go	550	1090	660	1270	790	1530	1220	2360	1920	3610	2920	5120	8780	12290	560	1110	660	1300	890	1700	1360	2560	630	1220	730	1420	1040	2040	1800	3410
	4 Go	1090	2150	1290	2510	1560	3010	2410	4640	3770	7090	5740	10050	17240	24130	1110	2190	1310	2560	1740	3350	2680	5020	1240	2410	1450	2800	2040	4020	3540	6700

- Le zoom optique étendu (P.27) peut être utilisé avec des tailles d'image identifiées par le symbole [EZ] (sauf dans le mode scène SENS. ÉLEVÉE (P.44)).

■Capacité d'enregistrement de photos (images fixes)

FORMAT		MODE SIMPLE ♥			
FORMAT IMAGE					
QUALITÉ		*1	*2		
Mémoire interne		2	3	16	100
Carte mémoire	16 Mo	3	4	18	110
	32 Mo	7	9	40	230
	64 Mo	16	20	83	480
	128 Mo	35	41	165	970
	256 Mo	68	81	330	1900
	512 Mo	135	160	650	3770
	1 Go	270	320	1310	7550
	2 Go	550	660	2560	12290
	4 Go	1090	1290	5020	24130

■Capacité de la durée d'enregistrement (images animées)

MODE IMAGE		30fpsVGA	10fpsVGA	30fpsQVGA	10fpsQVGA	30fps16:9	10fps16:9
Mémoire interne		—	—	23 sec	1 min 13 sec	—	—
Carte mémoire	16 Mo	6 sec	26 sec	26 sec	1 min 23 sec	5 sec	22 sec
	32 Mo	17 sec	59 sec	59 sec	2 min 55 sec	14 sec	50 sec
	64 Mo	39 sec	2 min	2 min	6 min	33 sec	1 min 46 sec
	128 Mo	1 min 23 sec	4 min 10 sec	4 min 10 sec	12 min 20 sec	1 min 11 sec	3 min 35 sec
	256 Mo	2 min 45 sec	8 min 10 sec	8 min 10 sec	24 min	2 min 20 sec	7 min
	512 Mo	5 min 30 sec	16 min 20 sec	16 min 20 sec	47 min 50 sec	4 min 40 sec	14 min
	1 Go	11 min	32 min 50 sec	32 min 50 sec	1 hr 35 min	9 min 20 sec	28 min 10 sec
	2 Go	22 min 30 sec	1 hr 7 min	1 hr 7 min	3 hr 15 min	19 min 20 sec	57 min 30 sec
	4 Go	44 min 20 sec	2 hr 11 min	2 hr 11 min	6 hr 22 min	38 min	1 hr 53 min

MODE IMAGE (P.47)

- Fluidité des images (fps : images à la seconde)

30 fps ⟷	10 fps
Fluide ⟷	Moins fluide*3

- Taille de l'image

16:9	VGA	QVGA
Grande	Grande	Petite*3

*3 Pour fichiers joints par courriel ou enregistrements prolongés

- Les images animées peuvent être enregistrées en continu jusqu'à un maximum de 2 Go. (Affichage à l'écran jusqu'à 2 Go)

Spécifications

Appareil photo numérique : Pour votre sécurité

Alimentation	DC 5,1 V
Consommation	Prise de vue : 1,7 W (DMC-TZ3)/1,4 W (DMC-TZ2) Visualisation : 0,8 W
Nombre de pixels	● DMC-TZ3: 7 200 000 pixels ● DMC-TZ2: 6 000 000 pixels
Capteur d'image	● DMC-TZ3: DCC de 1/2,35 po, nombre total de pixels 8 500 000 pixels ● DMC-TZ2: DCC de 1/2,33 po, nombre total de pixels 7 390 000 pixels Filtre couleurs primaires
Objectif	Zoom optique 10 x f=4,6 mm à 46 mm (équivalent pour appareil photo avec pellicule 35 mm : 28 mm à 280 mm) /F3,3 à F4,9
Zoom numérique	Max.4 x
Zoom optique étendu	Max. 15 x (DMC-TZ3)/Max. 13,8 x (DMC-TZ2)
Mise au point	Normale/Macro 9 points/3 points (haute vitesse)/1 point (haute vitesse)/1 point/ponctuel
Plage de mise au point	
Normale	50 cm (1,64 pi) (grand-angle)/2 m (6,56 pi) (téléobjectif) à ∞
Macro/Simple/Images animées/ ISO intelligent/BLOC-NOTES	5 cm (0,16 pi) (grand-angle)/1 m (3,28 pi) (téléobjectif) à ∞ 2 m (6.56 pi) sauf si sur extrene T
MODE SCÈNE	Il peut y avoir des différences dans les réglages ci-dessus.
Système d'obturation	Obturateur électronique + obturateur mécanique
Images animées	848 × 480 pixels*/640 × 480 pixels* /320 × 240 pixels (* Lorsqu'une carte mémoire SD est utilisée) (30 ou 10 images/seconde avec son. La durée maximale d'enregistrement dépend de la capacité de la mémoire intégrée ou de la carte.)
Prises de vues en rafale	
Vitesse de rafale	● DMC-TZ3 : 3 images/seconde (haute vitesse), 2 images/seconde (basse vitesse), environ 2 images par seconde (Illimitée). ● DMC-TZ2 : Environ 2 images par seconde (Illimitée).
Nombre d'images enregistrables	● DMC-TZ3 : Max. 7 images (standard), max. 5 images (fine), Selon la capacité restante de la mémoire interne ou de la carte (Illimitée). ● DMC-TZ2 : Selon la capacité restante de la mémoire interne ou de la carte.
Sensibilité ISO	AUTO/100/200/400/800/1250 En mode [SENS.ÉLEVÉE] : 3 200
Vitesse d'obturation	8 à 1/2000 En mode [CIEL ÉTOILÉ]: 15 secondes, 30 secondes, 60 secondes Mode images animées 1/30 à 1/20 000
Équilibre des blancs	AUTO / Lumière du jour / Temps couvert / Ombre / Halogène / Équilibre des blancs
Exposition (AE)	AUTO (Programme AE) Compensation de contre-jour (intervalles de 1/3 EV, de –2 EV à +2 EV)
Mode photométrique	Multiple/compensation au centre/ponctuelle
Écran à cristaux liquides	● DMC-TZ3: Écran ACL à matrice active polycristalline à basse température de 3,0 po (environ 230 000 pixels) (champ visuel environ 100 %) ● DMC-TZ2: Écran ACL à matrice active polycristalline à basse température de 2,5 po (environ 207 000 pixels) (champ visuel environ 100 %)
Flash	Flash incorporé: (ISO AUTO) Environ 60 cm (1,97 pi) à 4,2 m (13,8 pi) (grand-angle) AUTO, AUTO/Réduction yeux rouges, Toujours activé (Toujours activé/Réduction yeux rouges), Synchro lente/Réduction yeux rouges, Toujours désactivé

Microphone	Monaural
Haut-parleur	Monaural
Support d'enregistrement	Mémoire interne (Environ 12,7 Mo)/Carte Mémoire SDHC/Carte Mémoire SD/Carte MultiMediaCard (Uniquement pour les images fixes)
Taille des images	
Photos	Lorsque le format de l'image est [4:3] ● DMC-TZ3 : 3 072 × 2 304 pixels / 2 560×1 920 pixels / 2 048×1 536 pixels / 1 600 × 1 200 pixels / 1 280 × 960 pixels / 640 × 480 pixels ● DMC-TZ2 : 2 816 × 2 112 pixels / 2 048 × 1 536 pixels / 1 600 × 1 200 pixels / 1 280 × 960 pixels / 640 × 480 pixels
	Lorsque le format de l'image est [3:2] ● DMC-TZ3: 3 216 × 2 144 pixels / 2 560 × 1 712 pixels / 2 048 × 1 360 pixels ● DMC-TZ2: 2 976 × 1 984 pixels / 2 560 × 1 712 pixels / 2 048 × 1 360 pixels
	Lorsque le format de l'image est [16:9] ● DMC-TZ3: 3 328 × 1 872 pixels / 2 560 × 1 440 pixels / 1 920 × 1 080 pixels ● DMC-TZ2: 3 072 × 1 728 pixels / 2 560 × 1 440 pixels / 1 920 × 1 080 pixels
Images animées (*En utilisant une carte mémoire SD)	848 × 480 pixels* /640 × 480 pixels* /320 × 240 pixels
Qualité	Fine/Standard
Format des fichiers	
Photos	JPEG (basé sur Design Rule for Camera File System, basé sur la norme Exif 2.21)/conforme à DPOF
Photos avec son	JPEG (basé sur Design Rule for Camera File System, basé sur la norme Exif 2.21) + QuickTime
Images animées	QuickTime Motion JPEG
Interface	Numérique : USB 2.0 (pleine vitesse) Vidéo/audio analogique : Signaux NTSC/PAL composites (Commuté par menu)/sortie audio (monaural)
Prises	DIGITAL/AV OUT : Prise réservée (8 broches) DC IN : Prise réservée (2 broches)
Dimensions (parties en saillie non comprises)	● DMC-TZ3 : Approx. 105,0 mm (L) × 59,2 mm (H) × 36,7 mm (P) [4,13 po (L) × 2,33 po (H) × 1,44 po (P)] ● DMC-TZ2 : Approx. 105,0 mm (L) × 59,2 mm (H) × 36,3 mm (P) [4,13 po (L) × 2,33 po (H) × 1,43 po (P)]
Poids	Batterie et carte non comprises : DMC-TZ3 Environ Approx. 232 g (8,18 oz)/DMC-TZ2 Environ Approx. 222 g (7,83 oz) Avec carte et batterie : DMC-TZ3 Environ Approx. 257 g (9,06 oz)/DMC-TZ2 Environ Approx. 247 g (8,71 oz)
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Humidité	10 % à 80 %

Chargeur de batterie
(Panasonic DE-A45B) : Pour votre sécurité

Entrée	CHARGE 4,2 V ⎓ 0,8 A
Sortie	110 V à 240 V 50/60Hz, 0,2 A

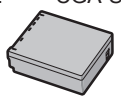
Mobilité de l'équipement: Mobile
Batterie (lithium-ion)
(Panasonic CGA-S007A) : Pour votre sécurité

Tension/capacité	3,7 V 1 000 mAh

Divers 7

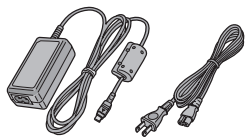
Accessoires en option

Nom de l'accessoire : Bloc-batterie
Nº de modèle : CGA-S007A

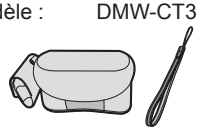


- Rendement identique à celui du bloc-batterie fourni
- Il est recommandé d'avoir avec un soi une batterie de rechange en voyage, etc.

Nom de l'accessoire : Adaptateur secteur
Nº de modèle : DMW-AC5PP



Nom de l'accessoire : Étui en cuir
Nº de modèle : DMW-CT3



Nom de l'accessoire : Boîtier sous-marin
Nº de modèle : DMW-MCTZ3

Nom de l'accessoire : Étui semi-souple
Nº de modèle : DMW-CHTZ3

Nom de l'accessoire : Carte mémoire SDHC
Nº de modèle : 4 Go : RP-SDR04GU1K
Nom de l'accessoire : Carte mémoire SD
Nº de modèle : 2 Go : RP-SDK02GU1A, RP-SDR02GU1A
1 Go : RP-SDK01GU1A, RP-SDH01GU1A, RP-SDR01GU1A
512 Mo : RP-SDK512U1A, RP-SDR512U1A
256 Mo : RP-SDH256U1A, RP-SDR256U1A
128 Mo : RP-SD128BU1A
64 Mo : RP-SD064BPPA

Cartes mémoire SDHC

- Nouvelles normes établies en 2006 par la SD Association pour cartes mémoire d'une capacité supérieure à 2 Go.
- Peuvent être utilisées sur des appareils compatibles avec carte SDHC mais non pas sur des appareils compatibles seulement avec des cartes SD.

- Reportez-vous à la page 14 pour des renseignements sur le temps de recharge et le nombre de photos enregistrables.
- Les accessoires et les numéros de modèle peuvent varier selon les pays. Consultez votre revendeur local.

Index

- Liste des messages affichés à l'écran ACL (P.80)

A

Accentuation ACL 34
Adaptateur secteur 74, 76, 90
Affichage double (côte à côte) 64
Avis d'instabilité 24

B

Bloc-notes 58
Bruit de l'obturateur 22

C

Cadrage 71
Compensation de contre-jour 28
Compensation de l'exposition 38
Composition des dossiers 75
Condensation 10
Copie 72
Courroie 11

D

Date de voyage 48
Diaporama 64
Doublage audio 70

E

Écran ACL 12, 33, 34, 80
Effacement de photos 32
Enregistrement audio 53
Enregistrement normal 24
Équilibre des blancs 50

F

Favoris 65
Flash intégré 36
Format d'image 51
Format télé 22
Formatage 73

G

Grille de référence pour l'enregistrement ... 20

H

Heure mondiale 49
Histogramme 33

I

Impression de la date 66, 68

L

Lampe d'assistance de la mise au point automatique 56
Langue d'affichage 22
Lecture d'images animées 62
Lecture de calendrier 61
Lecture multiple 61
Luminosité du moniteur ACL 20

M

Mémoire interne 26, 92
Menu de configuration 18
Mise au point 25
Mise au point continue 55
Mode animal domestique 44
Mode autoportrait 42
Mode bébé 42, 44
Mode carnation 42
Mode ciel étoilé 44
Mode couleur 57
Mode crépuscule 44
Mode de mesure 53
Mode économie 20
Mode énergie 20
Mode fête 42
Mode feu d'artifice 44
Mode images animées 47
Mode impression 76
Mode ISO intelligent 46
Mode lumière bougie 42
Mode macro 46
Mode mise au point automatique 54
Mode neige 44
Mode nourriture 42
Mode paysage 42

Index (suite)

● Liste des messages affichés à l'écran ACL (P.80)

Mode paysage nocturne 42
Mode photo aérienne..... 44
Mode plage..... 44
Mode plongée..... 34
Mode portrait 42
Mode portrait nocturne 42
Mode prises de vues en rafale 54
Mode scène..... 40
Mode sensibilité élevée 44
Mode simple 28
Mode sous-marin..... 44
Mode sports..... 42

N

Nombre de photos enregistrables 92
NTSC..... 23
Numéro de fichier 31, 75

O

Obturation lente..... 56

P

PAL 23
Photos avec son..... 53, 70
PictBridge 76
Prévisualisation 30
Prévisualisation automatique..... 20, 29
Prises de vues en rafale avec réglage automatique de l'exposition..... 38
Protection (en écriture)..... 69

Q

Qualité (d'image)..... 53

R

Raccourcis (barre des)..... 57
Recharge de la batterie 14
Redimensionnement..... 70
Réglage de l'horloge..... 16
Réglage de la qualité d'image (mode images animées)..... 47
Réglage de la qualité d'image (mode simple)... 29
Réglages DPOF pour impression..... 68
Réinitialisation des numéros de fichiers... 22
Réinitialisation des réglages (rétablissement des réglages par défaut)..... 22
Reprise du zoom 20
Retardateur..... 35
Rotation (tourner) 66
Rotation de l'affichage 66

S

Sensibilité ISO..... 51
Sortie vidéo..... 22
Stabilisateur optique de l'image..... 39

T

Taille de l'image..... 52
Temps d'enregistrement disponible..... 92
Timbre dateur 66
Tonalité de confirmation..... 22, 29

U

USB 11, 74, 76

V

Verrouillage de la mise au point 44
Visualisation avec fonction zoom 31
Visualisation de photos sur écran de télévision 79
Volume sur les haut-parleurs..... 22

Z

Zoom 27
Zoom numérique 56
Zoom optique..... 27
Zoom optique étendu (EZ)..... 27

MEMO

QuickTime et le logo QuickTime sont des marques de commerce ou des marques déposées de Apple Computer Inc. et sont utilisées sous licence.

Panasonic

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario,
L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca
© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

K

Imprimé au Japon
VQT1B62-1
M0207KZ1027 (10000 Ⓑ)